

yoer

Beautiful and Intelligent Home Appliances

SteakBuff GGo3S



WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU ZEWNĘTRZNEGO
PRZY ZACHOWANIU DOSTATECZNEJ WENTYLACJI

WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do użytkowania dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją na przyszłość.

OSTRZEŻENIE: Nieprzestrzeganie niniejszej instrukcji może spowodować niebezpieczny pożar lub wybuch, doprowadzając do obrażeń ciała i/lub zniszczenia mienia. Obowiązkiem użytkownika jest sprawdzenie, czy grill jest odpowiednio zmontowany, zainstalowany i zadbane. Jeśli masz jakiegokolwiek pytania dotyczące montażu lub użytkowania tego urządzenia skontaktuj się dostawcą gazu lub z serwisem Yoer.

UŻYWAJ TYLKO WĘŻA I REDUKTORA ODPOWIEDNIEGO DLA TEGO URZĄDZENIA. JEŚLI KONIECZNA JEST WYMIANA SKONTAKTUJ SIĘ Z WYKWALIFIKOWANĄ OSOBĄ LUB SERWISEM YOER.

KORZYSTANIE Z NIEAUTORYZOWANYCH CZĘŚCI JEST NIEBEZPIECZNE.

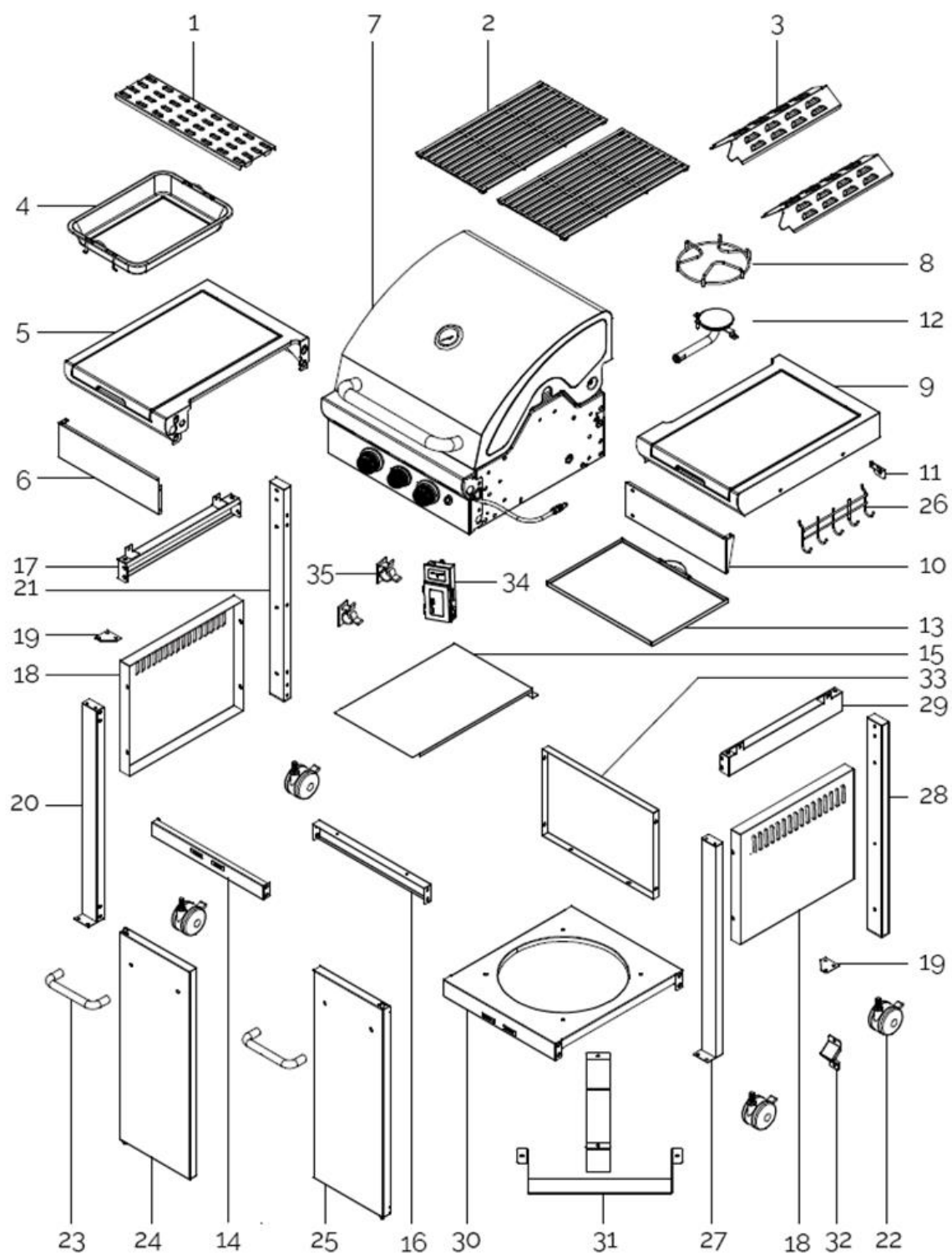
DLA WŁASNEGO BEZPIECZEŃSTWA, JEŚLI POCZUJESZ GAZ:

1. Zakręć zawór butli z gazem.
2. Nie odłączaj reduktora.
3. Zgaś wszystkie otwarte źródła ognia, nie obsługuj żadnych urządzeń elektrycznych.
4. Zapewnij odpowiednią wentylację.
5. Sprawdź, czy nie ma nieszczelności w instalacji gazowej, zgodnie z zaleceniami opisanymi w instrukcji.
6. Jeżeli zapach gazu się utrzymuje, natychmiast powiadom odpowiednie służby i skontaktuj się z dostawcą gazu (butli) i serwisem Yoer.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

1. Sprawdź szczelność instalacji gazowej po każdej wymianie butli.
2. Nigdy nie sprawdzaj szczelności przy użyciu otwartego ognia.
3. Niedopuszczalne jest sprawdzanie szczelności za pomocą otwartego ognia (np. zapalką lub świecą). Grozi to wybuchem!
4. Nie przechowuj niepodłączonej butli z gazem oraz innych łatwopalnych substancji w pobliżu tego urządzenia, gdy jest ono użytkowane.

POZNAJ SWÓJ GRILL



LISTA ZAŁĄCZONYCH CZĘŚCI

Nr	Nazwa	Szt	Nr	Nazwa	Szt
1	Ruszt do podgrzewania	1	19	Zawias	1
2	Ruszt żeliwny	2	20	Listwa frontowa lewego boku	1
3	Ostona palnika	2	21	Listwa tylna lewego boku	1
4	Tacka	1	22	Kółko	4
5	Lewa półka (na tackę)	1	23	Uchwyt drzwi	2
6	Lewy panel frontowy	1	24	Lewe drzwi	1
7	Obudowa grilla	1	25	Prawe drzwi	1
8	Ruszt palnika bocznego	1	26	Haczyki	1
9	Prawa półka (na palnik boczny)	1	27	Listwa frontowa prawego boku	1
10	Prawy panel frontowy	1	28	Listwa tylna prawego boku	1
11	Wspornik węża	1	29	Listwa górna prawego boku	1
12	Palnik boczny	1	30	Dolna półka	1
13	Tacka na tłuszcz	1	31	Wspornik butli z gazem	1
14	Górna listwa frontowa	1	32	Otwieracz do butelek*	1
15	Ostona termiczna butli z gazem	1	33	Tylny panel	1
16	Górna listwa tylna	1	34	Schówek na baterie	1
17	Listwa górna lewego boku	1	35	Uchwyty na przewód zasilający schowka na baterie	2
18	Panel lewego i prawego boku	2			

*Akcesoria opcjonalne

LISTA ZAŁĄCZONYCH ŚRUB

LP	Nazwa	Szt
1	ST4.2×10 	10
2	M4×10 	8
3	M6×12 	46

MONTAŻ

OSTRZEŻENIE: Chociaż dołożyliśmy wszelkich starań, aby w procesie produkcji usunąć ostre krawędzie elementów grilla, należy obchodzić się ze wszystkimi elementami z ostrożnością, by uniknąć przypadkowych obrażeń.

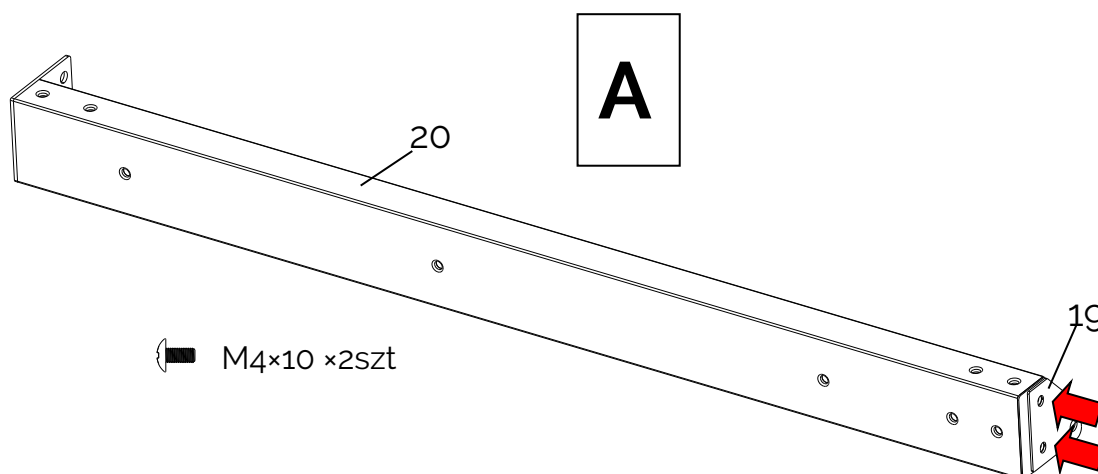
WYMAGANE NARZĘDZIA:

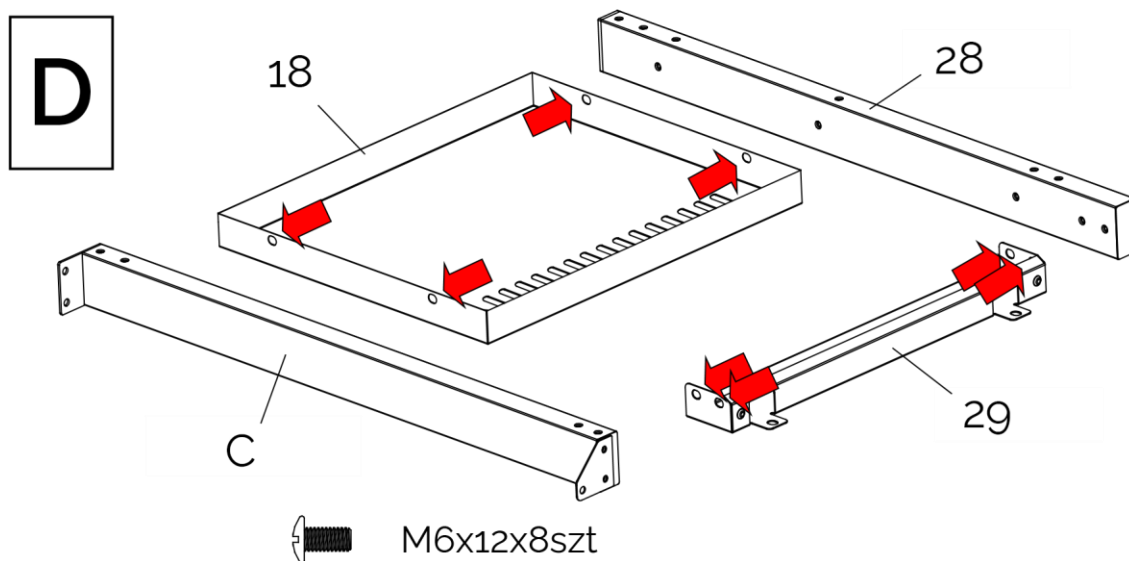
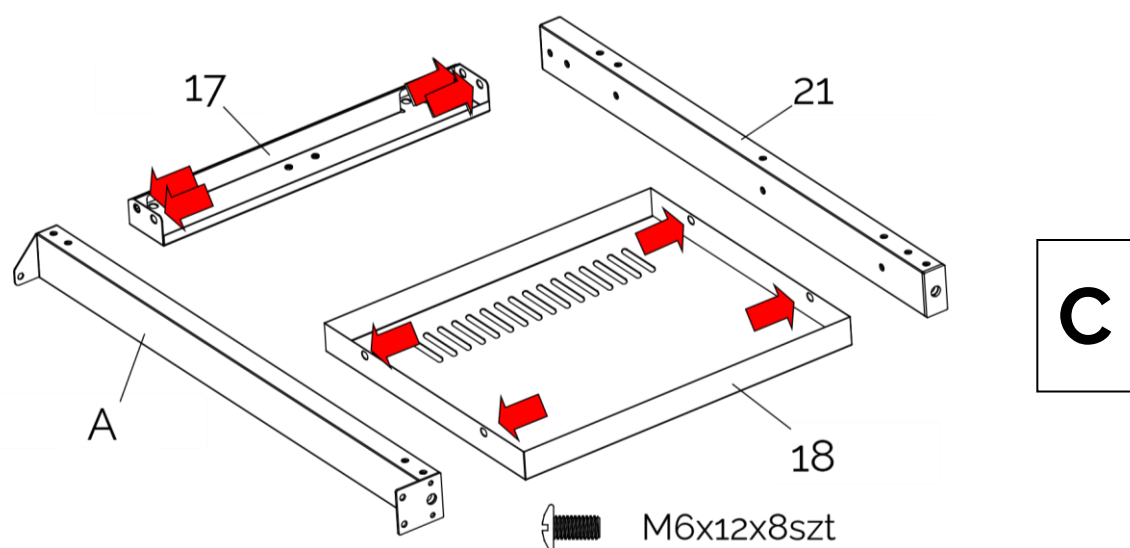
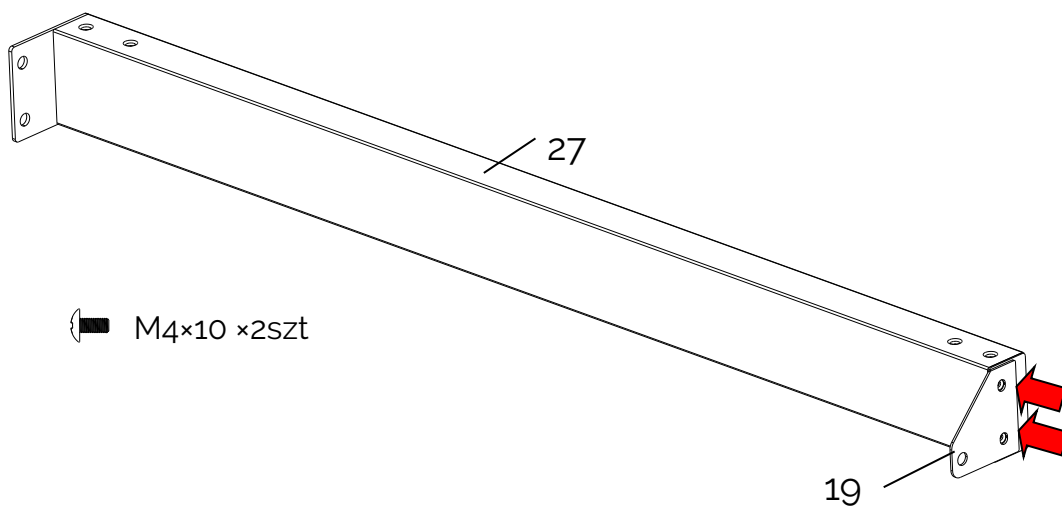
Śrubokręt krzyżakowy oraz klucz 17 (narzędzia nie wchodzą w skład zestawu). Przed przystąpieniem do montażu przeczytaj uważnie wszystkie instrukcje i zapoznaj się z listą części oraz schematem montażu. Znajdź dużą, czystą powierzchnię, na której możesz złożyć grill.

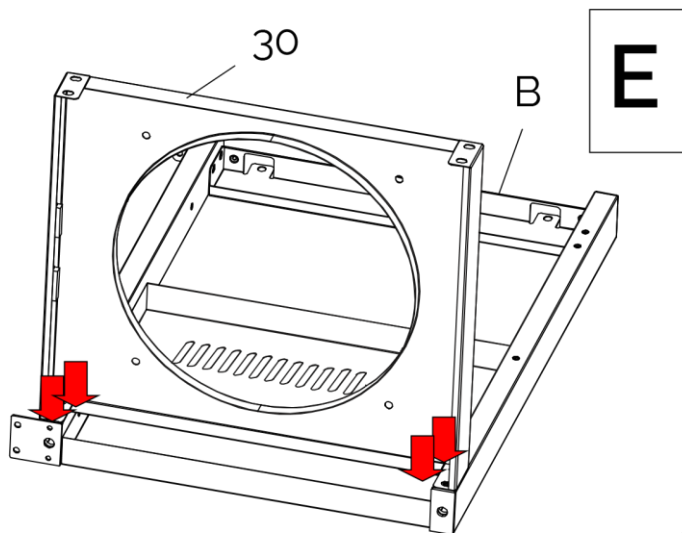
W skład części grilla wchodzi wiele dużych elementów, dlatego zaleca się, aby urządzenie montowały dwie osoby.

UWAGA: Upewnij się, że wszystkie folie ochronne zostały zerwane przed montażem.

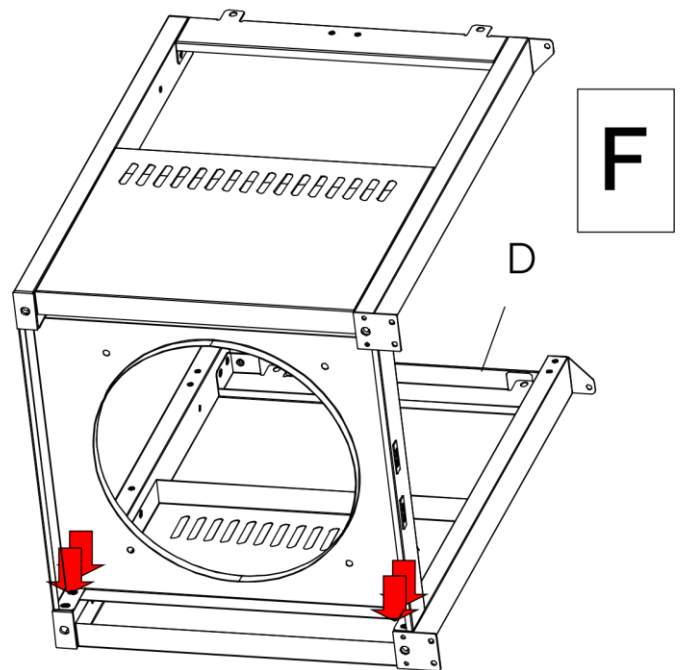
I. INSTRUKCJA MONTAŻU



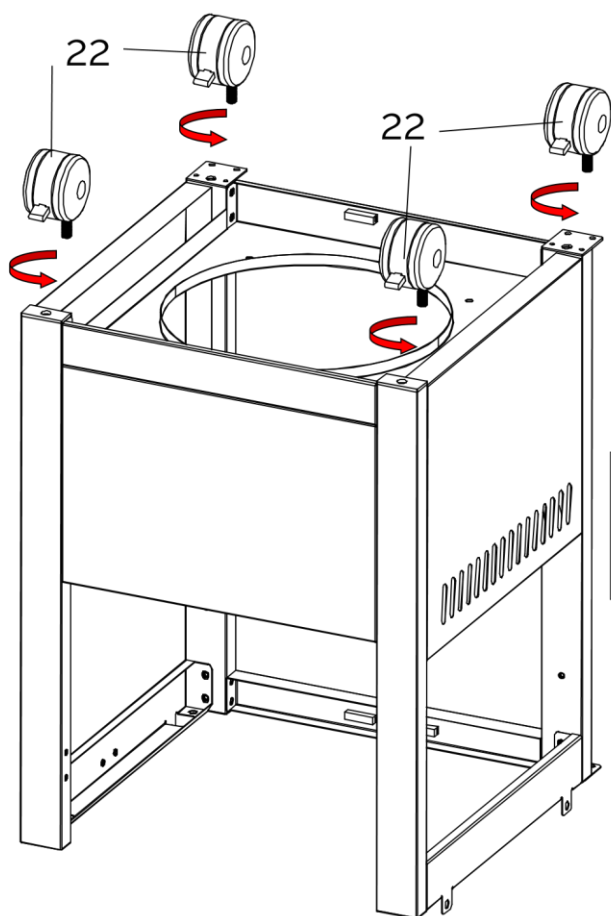




 M6x12x4szt

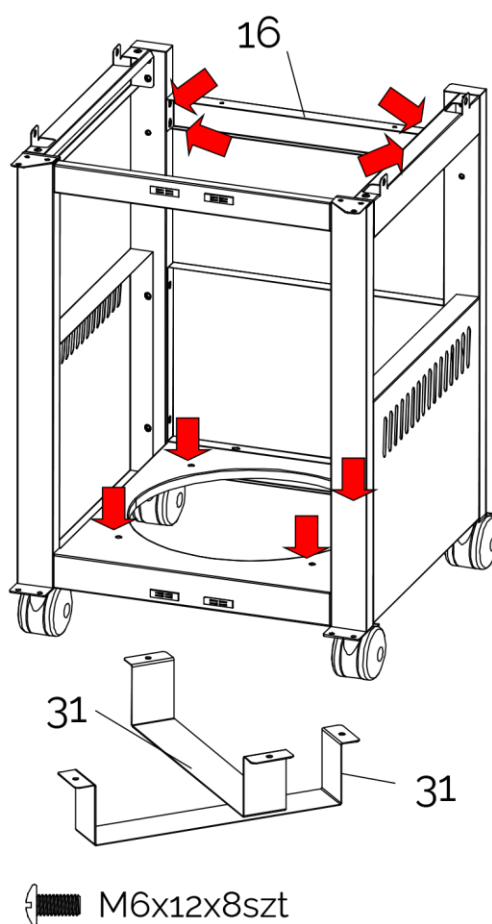
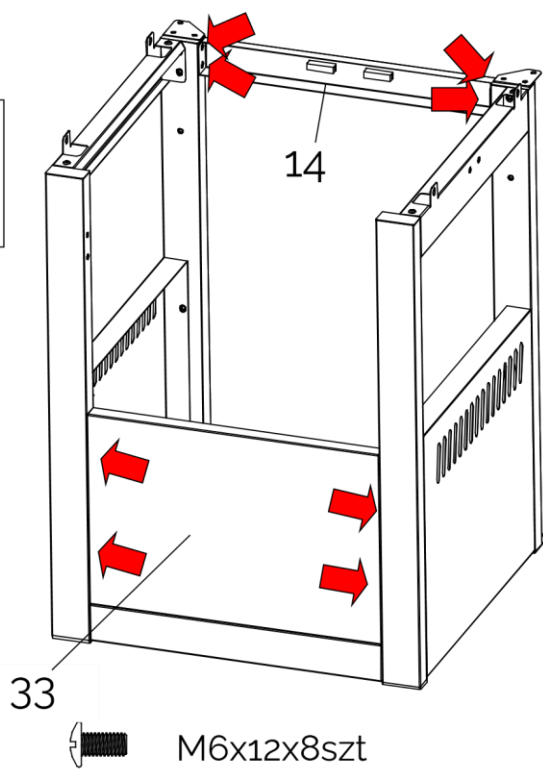


 M6x12x4szt

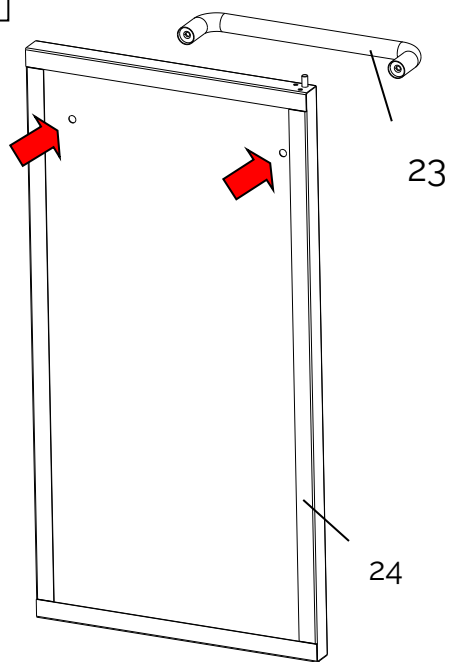
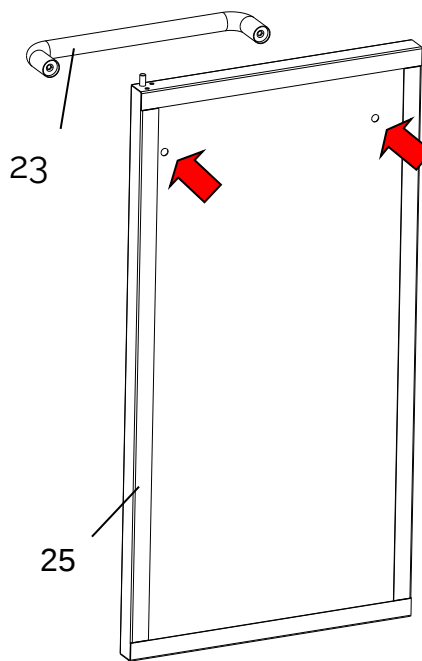
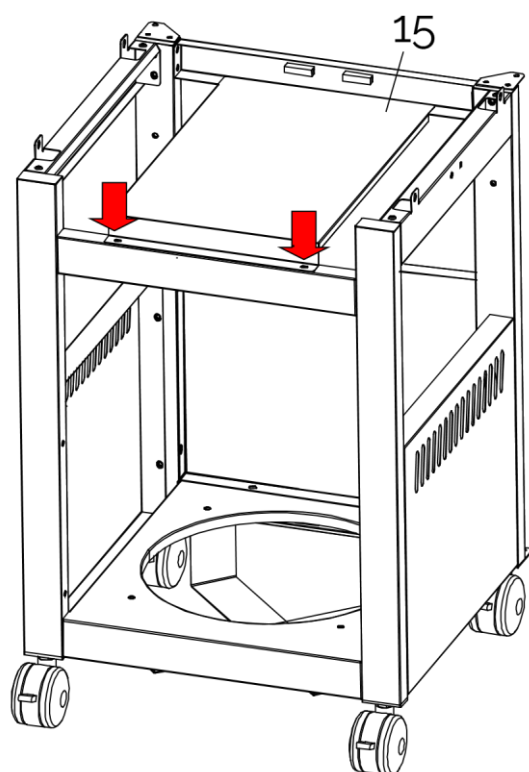


H

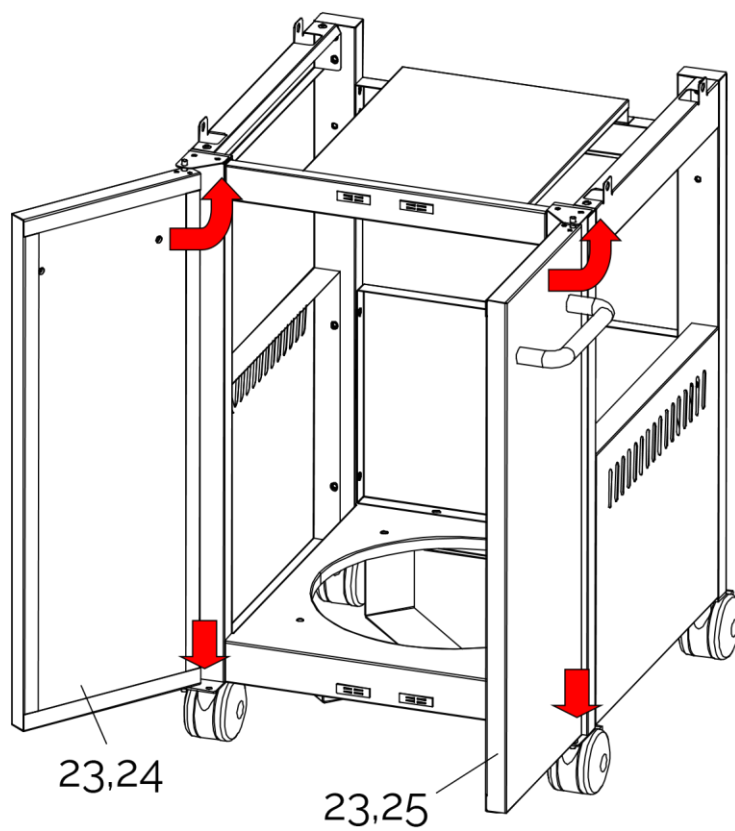
G



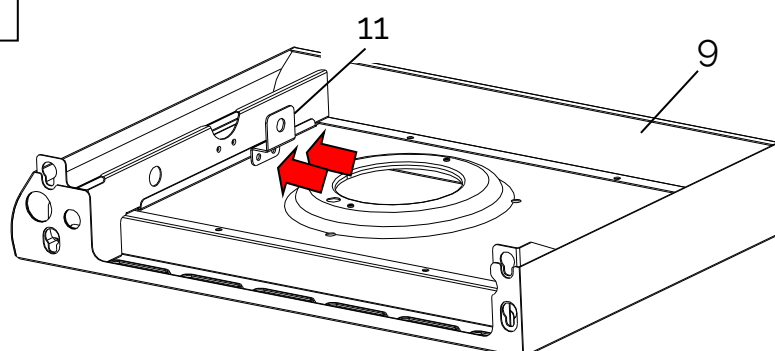
I

J**K** M6×15×2szt (W uchwycie) M6×15×2szt (W uchwycie)**L** ST4.2x10x2szt

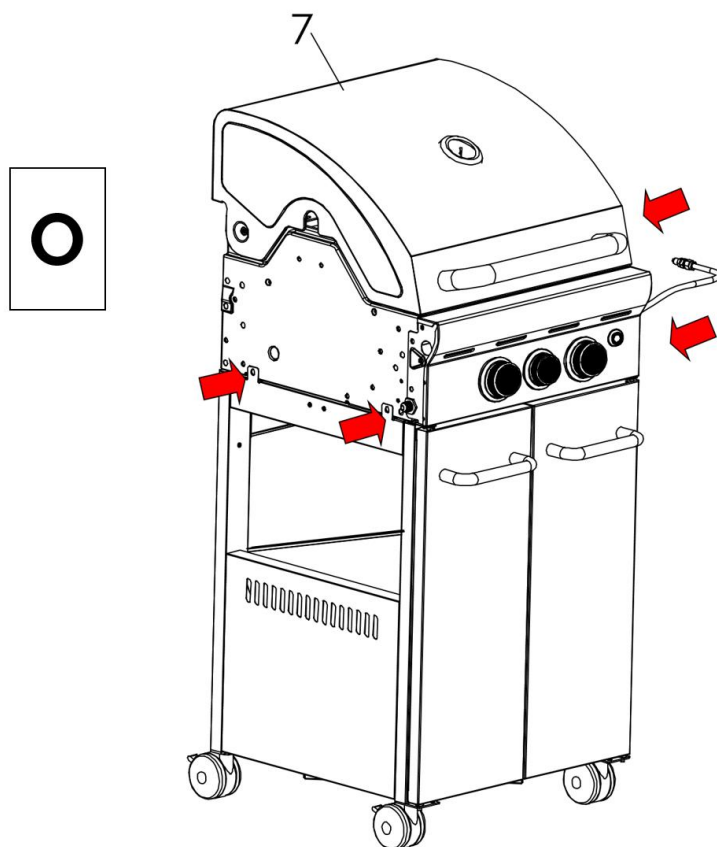
M



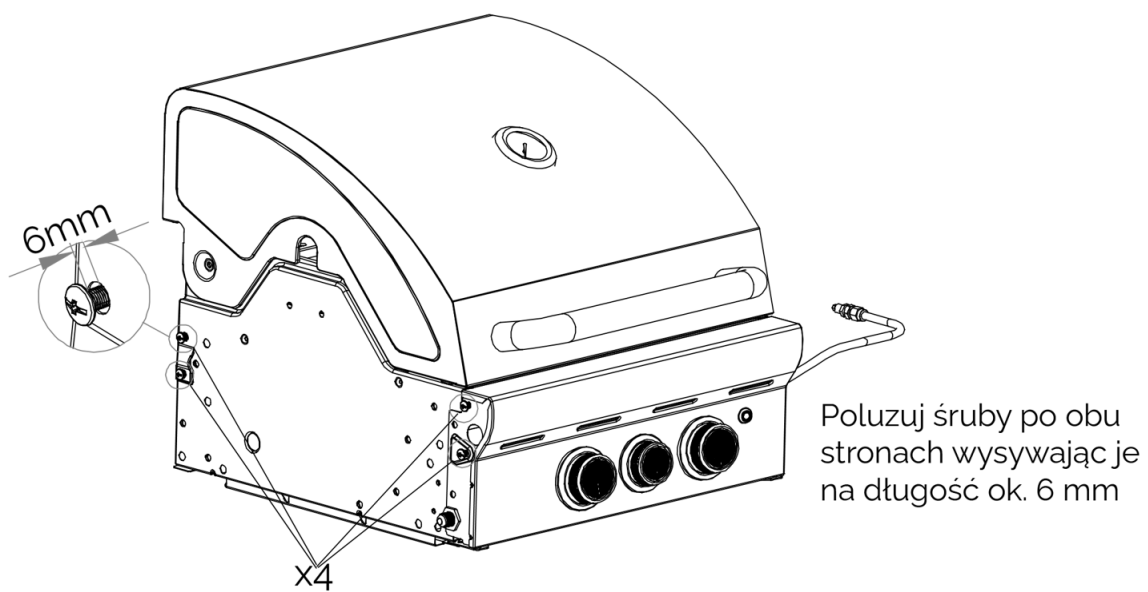
N



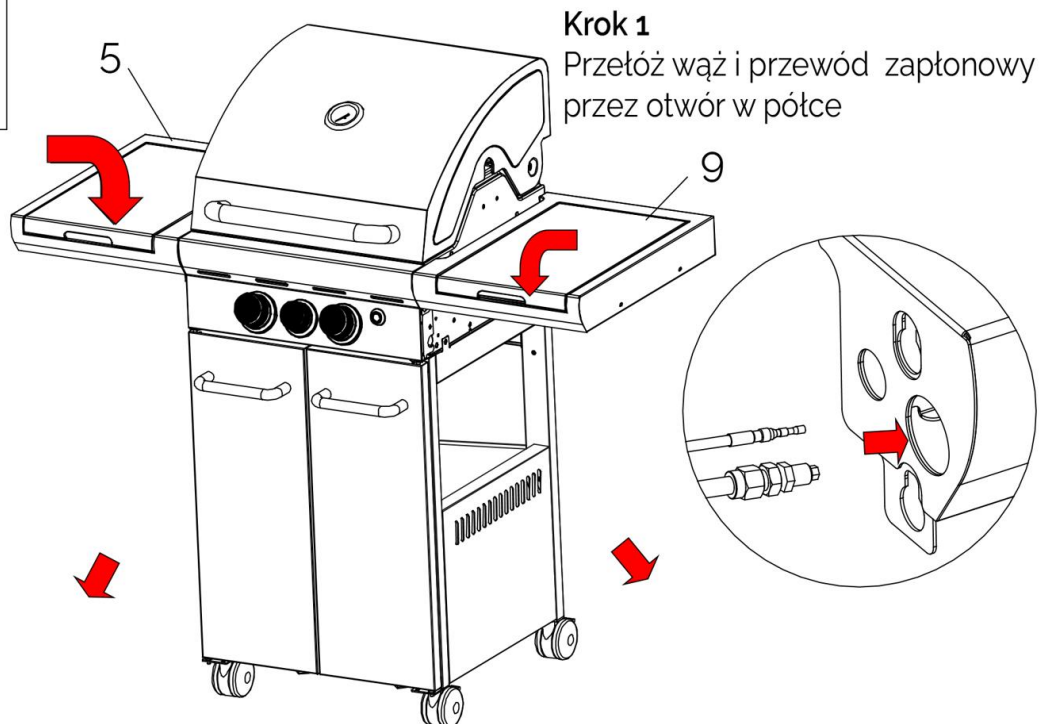
☐ M4×10×2szt



 M6x12x8szt



P



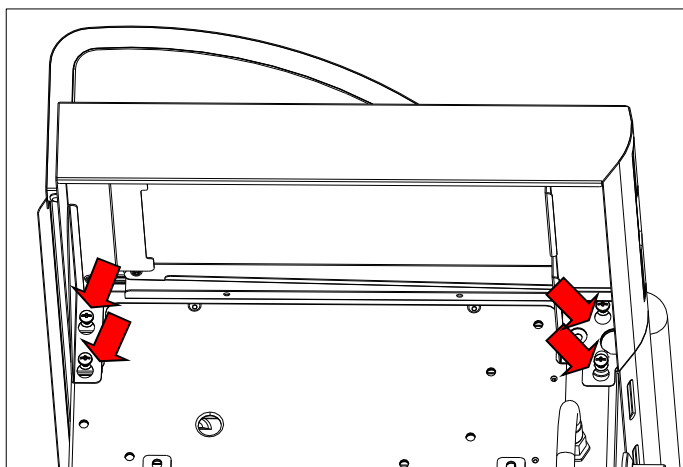
Krok 2

Zawieś obie półki na wysuniętych śrubach

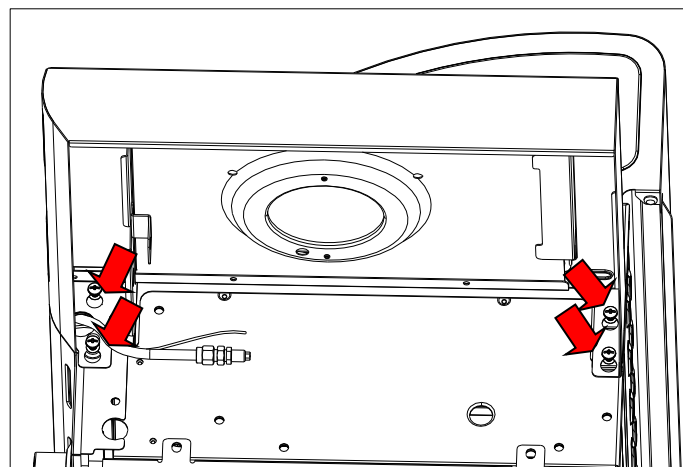
Krok 3

Dokręć wysunięte śruby śrubokrętem

LEWY BOK

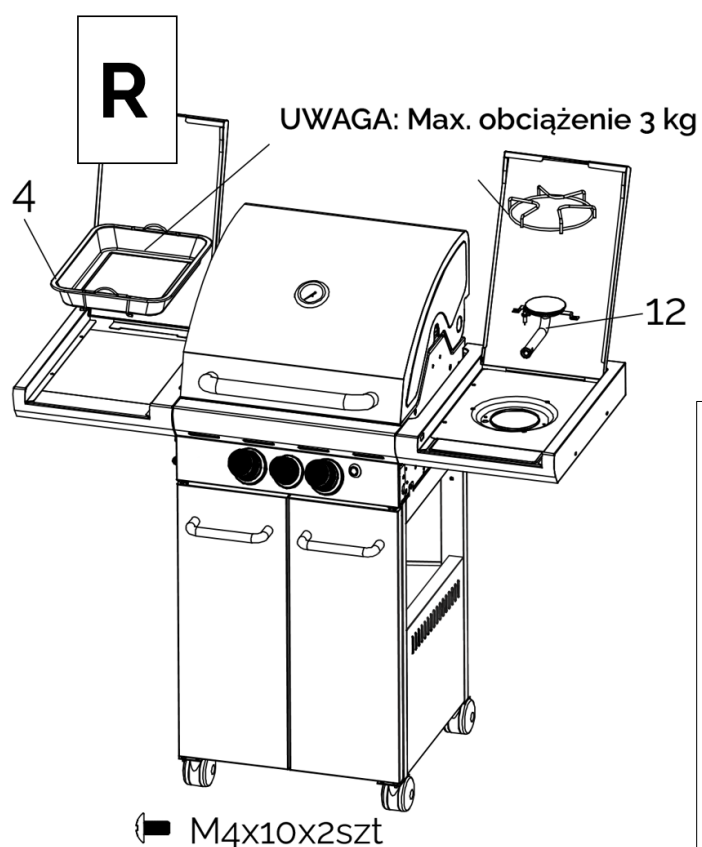
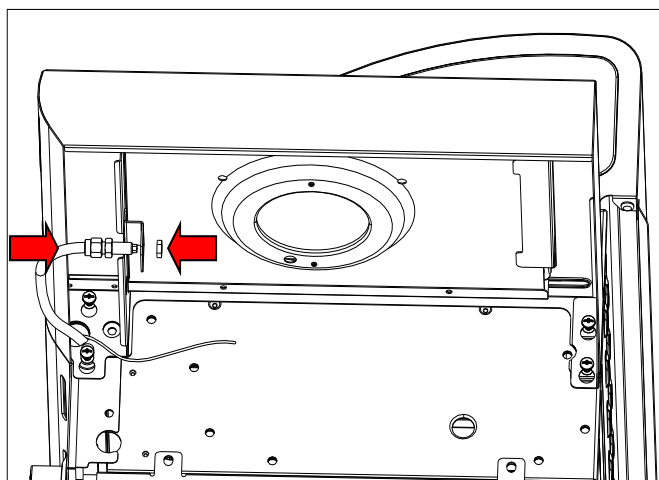


PRAWY BOK

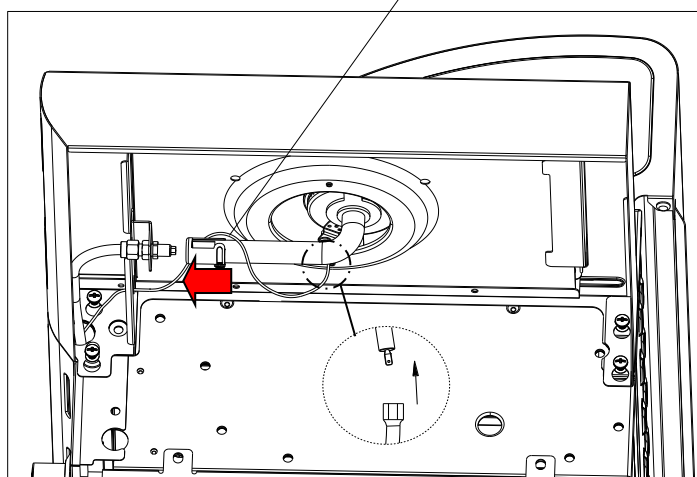
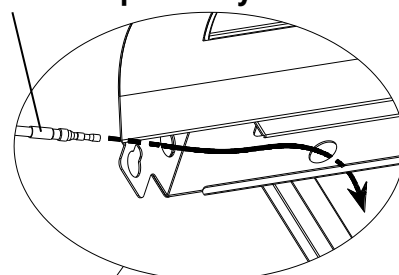


Krok 4

Zdejmij nakrętkę z węża, przełóż wąż przez otwór we wsporniku i ponownie zamocuj nakrętkę na wężu



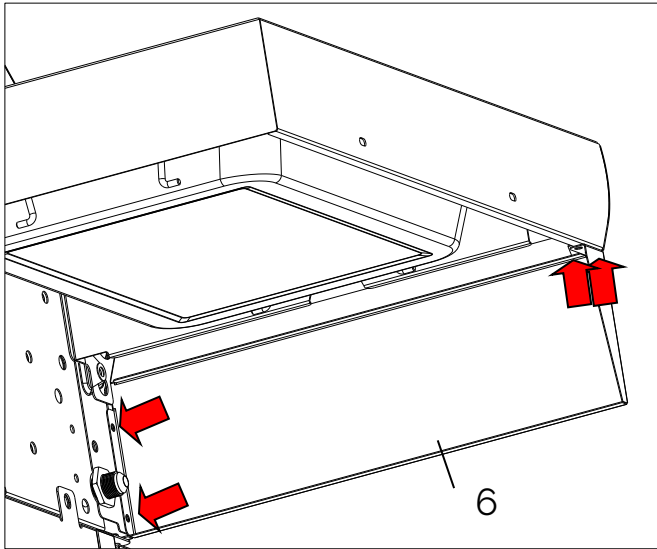
Przewód zapłonowy



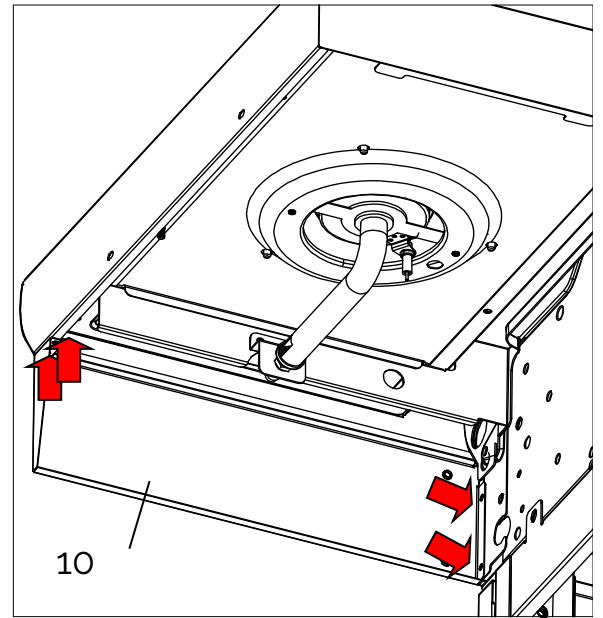
Zanim przykręcisz śruby:



- 1) Upewnij się, że rura palnika jest nałożona na dyszę węża
- 2) Podłącz przewód zapłonowy do palnika

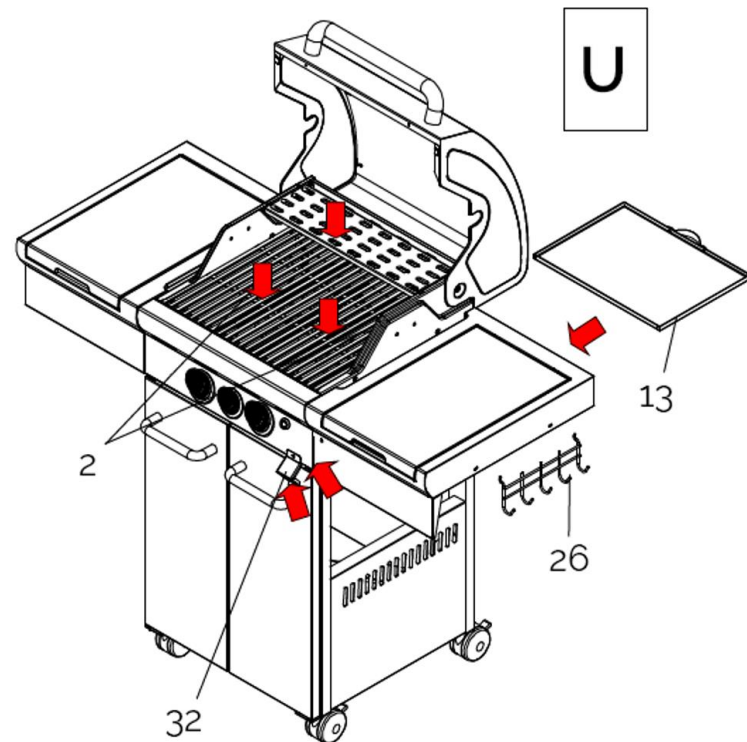
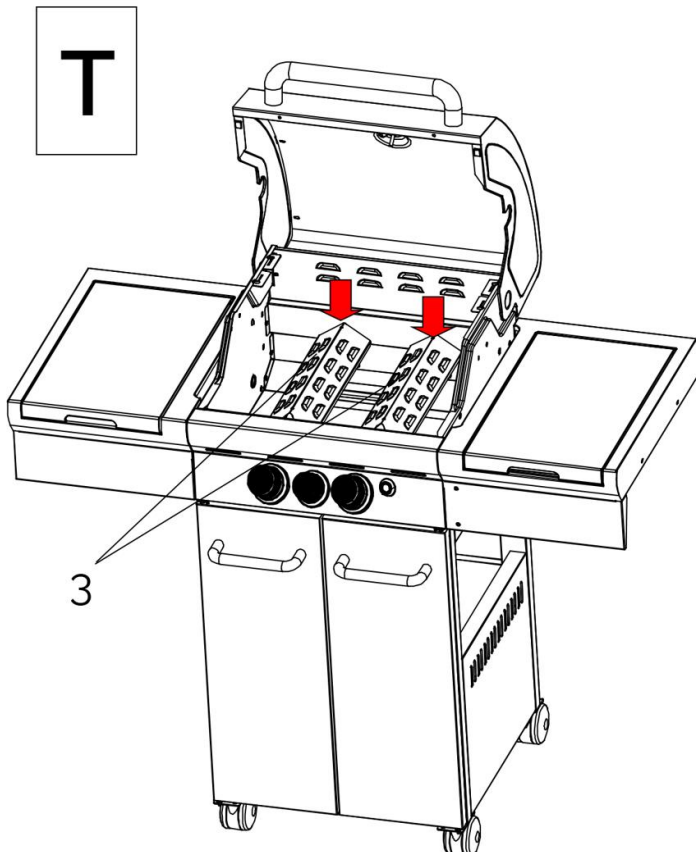


S

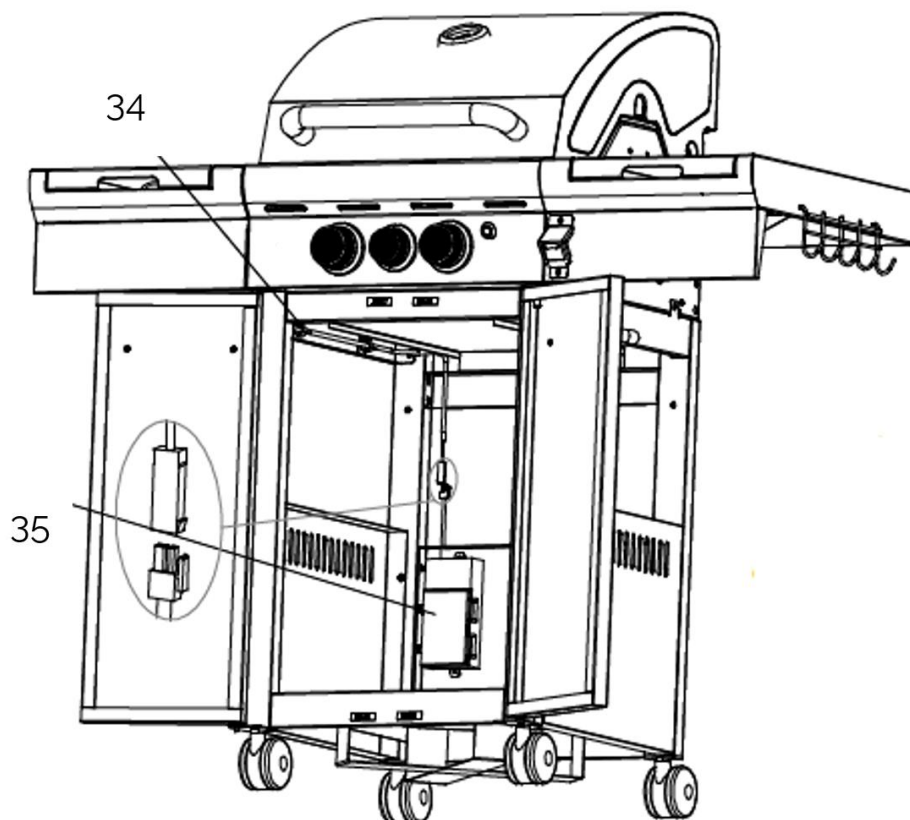


 ST4.2×10×4szt

 ST4.2×10×4szt



 M6x12x2szt



Umieść w schowku na baterie odpowiednie baterie. Przymocuj schowek do wewnętrznej obudowy grilla, a następnie podłącz przewód. Przymocuj uchwyty na przewód do wewnętrznej obudowy grilla, tak aby przewód był poprowadzony wzdłuż obudowy i nie kolidował z innymi elementami, w tym z butlą gazową. Upewnij się, że przewód jest starannie umieszczony w uchwytach, aby zapobiec jego przemieszczaniu się i ewentualnym uszkodzeniom podczas użytkowania grilla.

Ważne: Nie umieszczaj schowka na baterie na zewnętrznej obudowie grilla. Zachowaj bezpieczną odległość między schowkiem na baterie a palnikami, butlą gazową i innymi elementami grzewczymi.

II. INSTRUKCJA PODŁĄCZANIA BUTLI GAZOWEJ:



NIGDY NIE PAL TYTONIU W POBLIŻU BUTLI Z GAZEM, NIE UŻYWAJ OTWARTEGO OGNIĄ, ANI URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH!



To urządzenie nadaje się do użytku wyłącznie z Propanem, Butanem oraz mieszanką Propan-Butan (LPG), wyposażonymi w odpowiedni reduktor ciśnienia i elastyczny wąż gazowy.



PRZED KAŻDYM UŻYCIEM SPRAWDŹ SZCZELNOŚĆ INSTALACJI GAZOWEJ

Nigdy nie sprawdzaj szczelności przy użyciu otwartego płomienia, korzystaj ze środka do wykrywania nieszczelności lub płynu sporządzonego wg wskazówek instrukcji.

REDUKTOR CIŚNIENIA I WĄŻ GAZOWY (dołączone do zestawu):

Grill gazowy kategorii I_{3B}/P₍₃₇₎ przystosowany jest do pracy z reduktorem o ciśnieniu roboczym 37mbar. Upewnij się, że reduktor posiada certyfikat zgodny z normą EN16129. Należy stosować wyłącznie reduktor i wąż przystosowany do gazu o powyższym ciśnieniu i pamiętać o regularnej wymianie tych elementów.

Zastosowanie niewłaściwego reduktora lub węża jest niebezpieczne, zawsze sprawdzaj, czy masz odpowiednie elementy przed uruchomieniem grilla gazowego.

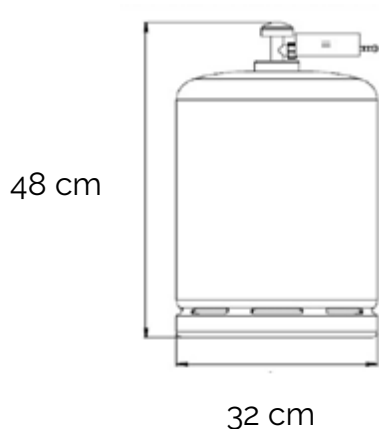
Używany wąż musi być zgodny z odpowiednią normą dla kraju użytkowania. Długość węża musi wynosić maksymalnie 1,5 metra. Zużyty lub uszkodzony wąż należy zastąpić nowym. Upewnij się, że wąż nie jest zatkany, zagięty ani nie styka się z żadną częścią grilla inną niż na jego połączeniu.

BUTLA GAZOWA

Ten grill gazowy może być używany z butlą gazową o masie od 5 kg do 11 kg, o maksymalnej średnicy 32 cm i maksymalnej wysokości (z podłączonym reduktorem) 48 cm. Grill będzie działał najlepiej jeśli zastosujesz Propan lub LPG (mieszanke propanu i butanu). Butan również może być zastosowany, ale ze względu na tempo pracy urządzenia butla ma tendencję do zamarzania i dostarczania gazu pod zmniejszonym ciśnieniem, co wpływa na wydajność pracy grilla.

Należy obchodzić się ostrożnie z butlą gazową, nie dopuszczając, by została ona upuszczona lub uszkodzona. Podczas pracy zawsze trzymaj butlę w pozycji pionowej. Przed wymianą butli upewnij się, że zawór butli jest zamknięty oraz pokrętła grilla są zakręcone. Jeśli urządzenie nie jest używane, butlę należy zakręcić i odłączyć od urządzenia. Załóż na zwór butli nakrętkę zamykającą oraz osłonę po odłączeniu butli od urządzenia.

Butlę należy przechowywać na zewnątrz, w pozycji pionowej, poza zasięgiem dzieci, osłoniętą przed bezpośrednim promieniowaniem słońca. Butli nie wolno przechowywać w miejscach, w których temperatura może przekroczyć 50°C. Nie przechowuj butli w pobliżu płomieni lub innych źródeł zapłonu.



W urządzeniu można użyć tylko jednej butli z gazem w przeznaczonym dla niej miejscu wskazanym otworem.

Nie można przechowywać bądź używać w grillu więcej niż jednej butli z gazem naraz. Nie wolno również trzymać zapasowej butli z gazem w okolicy grilla, gdy jest on uruchomiony.

PODŁĄCZANIE BUTLI GAZOWEJ

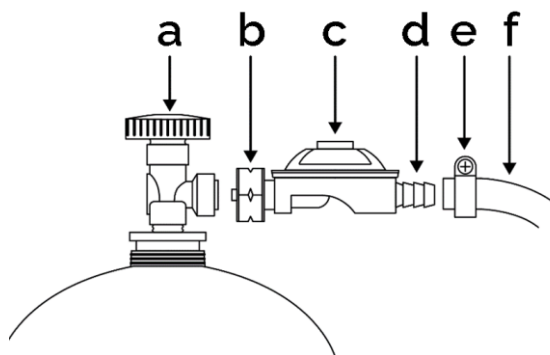
Grill gazowy może być zainstalowany i uruchomiony przez użytkownika zgodnie z instrukcjami montażu. Jednakże, w celu zwiększenia bezpieczeństwa, zaleca się skorzystanie z usług uprawnionego podmiotu.

Przed rozpoczęciem instalacji upewnij się, że samo urządzenie jak i wąż oraz reduktor nie są uszkodzone.

Z butli może być zasilane urządzenie poprzez odpowiedni reduktor i elastyczny wąż. Wąż na przyłączy do urządzenia i do reduktora powinien być zamocowany przy użyciu opaski zaciskowej. Standardowo urządzenie jest przygotowane do pracy z reduktorem o ciśnieniu wyjściowym 37 mbar. Elementy te dostarczane nie są wraz z butlą i muszą być dostosowane do parametru gazu w danym kraju przez dystrybutora lub dostawcę gazu. Stosować należy tylko węże certyfikowane dla gazu propan-butan. Trwałość reduktora jest oceniana na 10 lat i zaleca się, aby po tym okresie wymienić reduktor na nowy (data produkcji jest uwidoczniona na tabliczce reduktora). Stosowanie niewłaściwego węża i reduktora jest niebezpieczne. Zawsze przed uruchomieniem urządzenia sprawdzaj poprawność tych

elementów. Wąż powinien spełniać odpowiednie normy krajowe (na wężu powinien być trwały napis zawierający nazwę gazu i rok produkcji), nie powinien być dłuższy niż 1,5 m. Wąż popękany czy uszkodzony należy wymienić. Sprawdzić czy wąż nie jest zagięty i czy nie styka się z elementami urządzenia poza miejscem podłączenia. Podczas podłączania do butli nie należy węża skręcać i zginać. Żadna część węża nie powinna stykać się z elementami urządzenia.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad, skontaktuj się serwisem Yoer. W czasie wykonywania wszystkich poniższych czynności, zawór na butli gazowej musi być zakręcony.



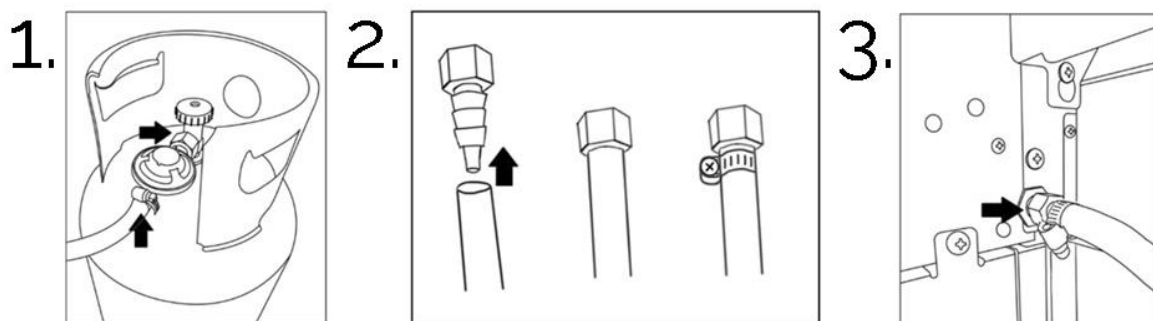
- a) Zawór butli gazowej
- b) Nakrętka złączkowa
- c) Reduktor ciśnienia
- d) Gwint przyłączeniowy
- e) Opaska zaciskowa
- f) Wąż

Podłączanie węża do reduktora ciśnienia i urządzenia

Przed podłączeniem upewnij się, że zawór butli jest zakręcony oraz że w głowicy butli z gazem, reduktorze, palnikach i otworach palnika nie ma żadnych zanieczyszczeń. Sprawdź stan uszczelki gumowej w zaworze butli. Zapchanie któregośkolwiek z tych elementów może doprowadzić do powstania pożaru.

1. Ustaw pokrętła na panelu urządzenia w pozycji „WYŁ”, a następnie podłącz reduktor do butli gazowej dokręcając nakrętkę złączkową za pomocą klucza – typowy klucz 27 (UWAGA: przeciwnie do ruchu wskazówek zegara – lewy gwint). Umieść butlę gazową w wyznaczonym miejscu. Zachowaj ostrożność, aby wąż nie był skręcony ani przygnieciony oraz by nie dotykał rozgrzanych części grilla.
2. Nałóż wąż na całej długości króćca i zamocuj go za pomocą opaski zaciskowej.
3. Przymocuj wąż na gwincie przyłączeniowym urządzenia dokręcając nakrętkę złączkową za pomocą klucza.

Uwaga: Po każdych dwóch tygodniach użytkowania grilla sprawdź opaski i w razie poluzowania dokręć je.



Uwaga: Wymiana butli gazowej powinna być przeprowadzona z dala od źródeł ognia.

UWAGA! Przed zapaleniem zapłonu, należy sprawdzić węchem całe otoczenie urządzenia na obecność gazu. Gaz można wyczuć blisko podłogi, gdyż propan-butan jest gazem cięższym od powietrza i będzie osiadać na podłodze.

OSTRZEŻENIE: Dla własnego bezpieczeństwa trzymaj opakowanie (karton, styropian, plastikowe torby itp.) z dala od dzieci.

SPRAWDZANIE SZCZELNOŚCI

1. W celu sprawdzenia szczelności układu połączeń można zastosować specjalistyczny płyn posiadający certyfikat zgodności z normą DIN 2470, dopuszczający go do użytku w montażu rurociągów gazowych. Zamiennie można sporządzić własnoręcznie roztwór do sprawdzania nieszczelności: rozpuść płyn do mycia naczyń w wodzie w proporcji 1:3 (1 porcja płynu do mycia naczyń na 3 porcje wody).

2. Upewnij się, że wszystkie pokrętła są ustawione w pozycji WYŁ.
3. Podłącz butlę gazową do urządzenia zgodnie z wcześniejszymi instrukcjami i odkręć zawór.
4. Nanieś przygotowany środek na miejsca wszystkich połączeń zgodnie z instrukcją na nim zawartą lub nałóż pędzlem spienione mydliny sporządzonego roztworu albo użyj spryskiwacza i obserwuj, czy nie wydziela się gaz. Jeśli pojawią się bąbelki, oznacza to, że instalacja nie jest szczelna.
5. Zakręć zawór butli i popraw łączenia elementów w celu ich uszczelnienia.
6. Ponów test szczelności.
7. Jeżeli w dalszym ciągu występuje nieszczelność, skontaktuj się z dostawcą gazu i nie korzystaj z urządzenia do momentu, aż instalacja gazowa zostanie uszczelniona.

ZASADY OBCHODZENIA SIĘ Z BUTLĄ GAZOWĄ

Z butlą należy obchodzić się ostrożnie – nie upuszczać i nie uderzać. Gdy urządzenie nie jest używane, butlę należy odłączyć, a na króciec zaworu butlowego nakręcić kapturek zabezpieczający. Butla powinna być przechowywana na zewnątrz w pozycji pionowej, niedostępna dla dzieci i osób postronnych. Nie należy butli przechowywać w miejscach, gdzie temperatura może przekraczać poziom 50 °C. Nie przechowywać butli w pobliżu płomieni, czynnych palników lub innych źródeł zapłonu. Bezwzględnie zabrania się palenia tytoniu podczas wymiany butli.

ODŁĄCZANIE BUTLI GAZOWEJ

Po zakończeniu korzystania z grilla zakręć zawór butli z gazem, ustaw wszystkie pokrętła w pozycji WYŁ. i odłącz butlę. Odłącz reduktor od butli gazowej. Zadbaj o to, by wąż nie był zgięty.

III. INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Uwaga: Przy użytkowaniu grilla konieczne jest stosowanie osłon palików.

Przeczytaj uważnie poniższe instrukcje i upewnij się, że grill jest prawidłowo zainstalowany, zmontowany i zadbane. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może spowodować poważne obrażenia ciała i/lub zniszczenie mienia.



UWAGA GORĄCE! Chronić przed dziećmi.

Niektóre części grilla mogą być bardzo gorące podczas pracy. Trzymaj dzieci z dala od grilla przez cały czas (również w trakcie stygnięcia).

Rekomendujemy stosowanie rękawic kuchennych podczas pracy z grillem.

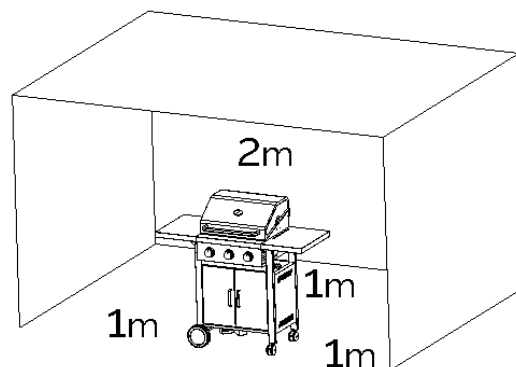
ODPOWIEDNIE UMIESZCZENIE GRILLA

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku zewnętrznego, z zachowaniem odpowiedniej wentylacji. Ważne jest, aby otwory wentylacyjne urządzenia nie były zatkane.

Urządzenie powinno być chronione przed bezpośrednimi przeciągami i oddziaływaniem wody np. deszczu.

Urządzenie musi być zawsze umieszczone na płaskim, stabilnym podłożu.

Należy zachować minimalną odległość grilla od materiałów i substancji łatwopalnych, która wynosi 1 metr z każdej strony i 2 metry od góry.



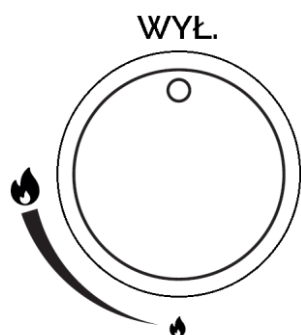
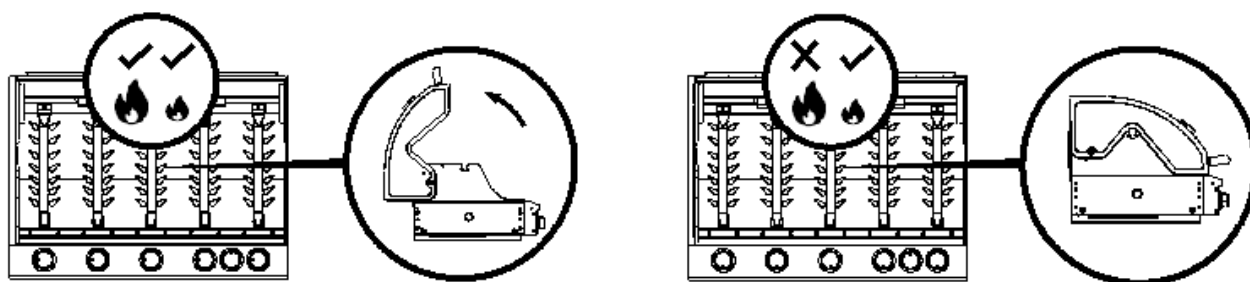
Materiały niełatwopalne powinny znajdować się w odległości co najmniej 25 cm od urządzenia.

PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

Przechowywanie urządzenia w pomieszczeniu jest dopuszczalne tylko wtedy, gdy butla gazowa jest odłączona i wyjęta z urządzenia. Kiedy urządzenie nie będzie używane przez pewien czas powinno być przechowywane pod przykryciem, w suchym, wolnym od kurzu otoczeniu.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

1. Nigdy nie odpalaj palników grilla, gdy pokrywa grilla jest zamknięta.
2. Nigdy nie odpalaj palnika bocznego, gdy jego pokrywa jest zamknięta.
3. W trakcie grillowania z zamkniętą pokrywą nie ustawiaj pokręteł w pozycji maksymalnej i pilnuj, aby temperatura na termometrze nie przekroczyła 250°C, gdy na ruszcie nie znajduje się żywność.
4. Nie przemieszczaj urządzenia, gdy jest uruchomione.
5. Wyłącz dopływ gazu za pomocą zaworu butli, gdy grill nie jest używany.
6. Nie modyfikuj żadnej części tego urządzenia.
7. Grill jest przeznaczony do użytku z gazem płynnym (Propan, Butan lub LPG), nigdy nie używaj węgla drzewnego ani innego rodzaju paliwa niż zalecone do pracy z tym urządzeniem.
8. Nigdy nie wykorzystuj grilla do ogrzewania pomieszczeń.
9. Garnki i patelnie mogą być używane wyłącznie na przeznaczonym do tego palniku bocznym, nie używaj ich na pozostałych palnikach.
10. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do grillowania nadających się do tego produktów spożywczych.
11. Nie zostawiaj rozpalonego grilla bez nadzoru.



Za pomocą pokrętła dopasuj odpowiednią wielkość płomienia dla dowolnego palnika

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem grilla wypełnij tackę na tłuszcz warstwą niepalnego materiału odpowiedniego do wchłaniania skapującego tłuszczu np. (czystym, suchym piaskiem), w przeciwnym razie podczas grillowania skapujący tłuszcz może się zapalić. Nigdy nie wypełniaj tacki materiałami łatwopalnymi takimi jak żwirek dla kota, trociny itp.

WSKAZÓWKA: Przy pierwszym uruchomieniu grilla, zanim umieścisz na nim żywność, pozwól by przez 15 minut grill pracował z zamkniętą pokrywą na małym ogniu. W ten sposób pod wpływem wysokiej temperatury oczyścisz wewnętrzne elementy grilla i usuniesz zapach lakierowanego wykończenia.



PRZED KAŻDYM UŻYCIEM SPRAWDŹ SZCZELNOŚĆ INSTALACJI GAZOWEJ

Nigdy nie sprawdzaj szczelności przy użyciu otwartego płomienia, wykonaj to według zaleceń niniejszej instrukcji.

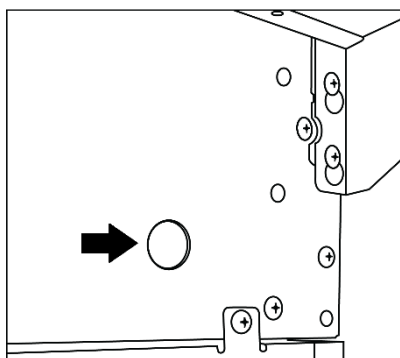
INSTRUKCJA KORZYSTANIA Z GRILLA

UWAGA: Przed przystąpieniem do użycia sprawdź szczelność instalacji gazowej zgodnie z wcześniejszymi wskazówkami. Pamiętaj o uniesieniu pokrywy przed odpaleniem palnika. Nie pochylaj się nad grillem podczas wykonywania poniższych czynności.

1. Otwórz pokrywę grilla przed próbą odpalenia palników.
2. **Opcjonalnie:** Naciśnij włącznik by podświetlić pokrętła.
3. Ustaw wszystkie pokrętła w pozycji **WYŁ.**
4. Podłącz reduktor do butli gazowej. Otwórz dopływ gazu za pomocą zaworu butli.
5. Wciśnij i przytrzymaj pokrętło dowolnego palnika przekręcając je w lewo do momentu aż usłyszysz kliknięcie. Jeżeli palnik się nie zapali, powtórz tę czynność.
6. Jeżeli palnik nie zapalił się po kolejnej próbie, odczekaj 5 minut i powtórz krok 4.
7. Dopasuj wielkość płomienia za pomocą pokrętła.

8. Jeżeli palnik się nie zapala, rozpal go za pomocą zapalniczki, korzystając z otworów umieszczonych po bokach urządzenia (patrz zdjęcie niżej). Skonsultuj się z dostawcą gazu, by skorygować zapłon.
9. W celu wyłączenia grilla zamknij dopływ gazu za pomocą zaworu butli. Następnie ustaw wszystkie pokrętki w pozycji WYŁ.
10. Gdy urządzenie wystygnie wyczyść zabrudzone elementy zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w sekcji CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.

OSTRZEŻENIE: Jeżeli palnik nie chce się zapalić, ustaw wszystkie pokrętki w pozycji WYŁ. i zamknij dopływ gazu za pomocą zaworu butli. Odczekaj 5 minut przed ponowną próbą uruchomienia palnika.

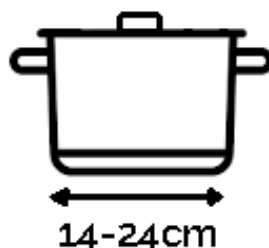


Otwór na zapalniczkę (znajduje się po obu stronach urządzenia).

INSTRUKCJA KORZYSTANIA Z PALNIKA BOCZNEGO

UWAGA: Przed przystąpieniem do użycia sprawdź szczelność instalacji gazowej zgodnie z wcześniejszymi wskazówkami. Pamiętaj o uniesieniu pokrywy przed odpaleniem palnika. Nie pochylaj się nad grillem podczas wykonywania poniższych czynności.

WAŻNE: Średnica naczynia używanego na palniku bocznym musi wynosić 14-24cm.



1. Otwórz pokrywę nad palnikiem bocznym przed próbą jego odpalenia.
2. Ustaw wszystkie pokrętła w pozycji WYŁ.
3. Podłącz reduktor do butli gazowej. Otwórz dopływ gazu za pomocą zaworu butli.
4. Wciśnij i przytrzymaj pokrętło z oznaczeniem „PALNIK BOCZNY” przekręcając je w lewo do momentu aż usłyszysz kliknięcie. Jeżeli palnik się nie zapali, powtórz tę czynność.

5. Jeżeli palnik nie zapalił się po kolejnej próbie, odczekaj 5 minut i powtórz krok 4.
6. Dopasuj wielkość płomienia za pomocą pokrętła.
7. Jeżeli palnik się nie zapala, rozpal go za pomocą długiej zapalniczki. Skonsultuj się z dostawcą gazu, by skorygować zapłon.
8. W celu wyłączenia grilla zamknij dopływ gazu za pomocą zaworu butli. Następnie ustaw wszystkie pokrętła w pozycji WYŁ.
9. Gdy urządzenie wystygnie wyczyść zabrudzone elementy zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w sekcji CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.

OSTRZEŻENIE: Jeżeli palnik nie chce się zapalić, ustaw wszystkie pokrętła w pozycji WYŁ. i zamknij dopływ gazu za pomocą zaworu butli. Odczekaj 5 minut przed ponowną próbą uruchomienia palnika.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Czyść urządzenie po każdym użyciu.
2. Przed przystąpieniem do czyszczenia grilla zamknij dopływ gazu za pomocą zaworu butli, następnie ustaw wszystkie pokrętła w pozycji WYŁ., zakręć zawór butli gazowej i odłącz reduktor od butli.
3. Urządzenie musi całkowicie ostygnąć przed rozpoczęciem jego czyszczenia lub konserwacji.
4. Nie używaj żrących, ani łatwopalnych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić elementy grilla i spowodować pożar.

WSKAZÓWKA: Wypalanie grilla przez ok. 15 minut na małym ogniu po każdym użyciu ograniczy nadmiar resztek jedzenia do minimum.

Jak dbać o poszczególne elementy?

RUSZT ŻELIWNY

Wyczyść ruszt za pomocą specjalnej szczotki do rusztów żeliwnych. Następnie umyj ruszt za pomocą gąbki przy użyciu ciepłej wody z płynem do mycia naczyń. Na koniec dokładnie optucz go i osusz.

RUSZT DO PODGRZEWANIA I TACKA

Wyczyść ruszt za pomocą miękkiej ściereczki zwilżonej ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń, następnie dokładnie optucz go i osusz.

TACKA NA TŁUSZCZ

Regularnie opróżniaj tackę na tłuszcz z wszelkich zabrudzeń i wymieniaj materiał wchłaniający tłuszcz na nowy, w przeciwnym razie skapujący tłuszcz może się zapalić. Nigdy nie wypełniaj tacki materiałami łatwopalnymi takimi jak żwirek dla kota, trociny itp.

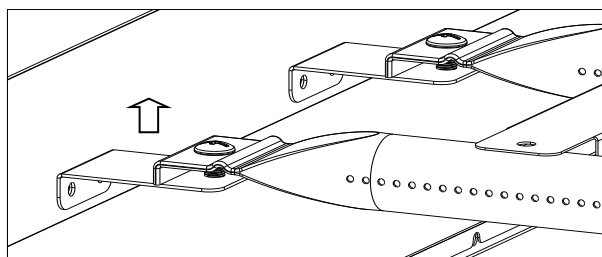
POKRYWA GRILLA

Czyść pokrywę grilla za pomocą miękkiej ściereczki zwilżonej ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń, następnie dokładnie osusz wszystkie elementy suchą, miękką ściereczką.

PALNIKI

Pajaki i owady mogą zagnieździć się wewnątrz palnika i zatkać tzw. zwężkę Venturiego przez kokony lub sieć pajęczą blokując przepływ gazu. Zapchany palnik może doprowadzić do powstania pożaru. Zdejmij osłonę palnika i zdemontuj palnik. Sprawdź, czy palnik jest drożny i czy nie posiada żadnych uszkodzeń (pęknięć lub dziur). Jeżeli palnik jest uszkodzony wymień go na nowy. Oczyszczaj wewnętrzną część palnika tzw. zwężkę Venturiego za pomocą szczotki do czyszczenia palników. Zatkane otwory palnika wyczyść igłą. Oczyszczaj zewnętrzną powierzchnię palnika miękką, suchą ściereczką.

Ponownie zamontuj palnik prawidłowo na swoim miejscu. Sprawdź, czy dysza gazowa jest prawidłowo ustawiona i umieszczona we wlocie palnika. Podczas czyszczenia palników uważaj, by nie uszkodzić świec zapłonowych znajdujących się obok.



PIELĘGNACJA I OCHRONA POWIERZCHNI ZE STALI NIERDZEWNEJ

Grill posiada elementy wykonane ze szczotkowanej stali nierdzewnej. Wszystkie gatunki stali nierdzewnej wymagają odpowiedniej pielęgnacji i ochrony, aby mogły zachować swój wygląd. Stal nierdzewna nie jest odporna na korozję i wymaga odpowiedniej konserwacji. Aby zachować pożądaną jakość wykończenia grilla, należy postępować zgodnie z poniższymi radami.

Wykończenie szczotkowane uzyskuje się poprzez przepuszczenie blach ze stali nierdzewnej przez proces ścierny, który usuwa lustrzane wykończenie i pozostawia efekt wykończenia szczotkowanego. Szczotkowane wykończenie stali nierdzewnej wymaga częstego czyszczenia i pielęgnacji, aby zachować odpowiedni wygląd.

Po montażu zalecamy nałożenie cienkiej warstwy oliwy spożywczej przy użyciu miękkiej, czystej szmatki na wszystkie odłonięte obszary ze stali nierdzewnej. Następnie należy ją wypolerować inną miękką, czystą szmatką, aby uzyskać nietłuste wykończenie. Proces ten pomoże chronić przed brudem i innymi korodującymi zanieczyszczeniami, zapewniając tymczasową osłonę bezpieczną dla żywności. Warstwa oliwy ułatwia również późniejsze polerowanie

i usuwanie odcisków palców. Proces ten należy powtarzać podczas każdego czyszczenia grilla.

Zaleca się przykrycie grilla, gdy grill nie jest używany, aby go zabezpieczyć. Jednak ważne jest, aby zrozumieć, że jeśli grill nie jest chłodny, czysty i suchy użycie pokrowca może w rzeczywistości być szkodliwe. Przykrycie umieszczone na ciepłym, mokrym lub nieczystym grillu może stać się bardzo skutecznym źródłem korozji! Z tego powodu grill powinien być zawsze chłodny, oczyszczony z wszelkich zanieczyszczeń i całkowicie suchy przed założeniem osłony ochronnej. Jest to szczególnie ważne, jeśli grill będzie przechowywany przez dłuższy czas, np. w okresie zimy.



Należy dokonywać regularnego przeglądu drożności grilla oraz szczelności instalacji gazowej za pomocą wyspecjalizowanej osoby. Jednym z warunków koniecznych dla prawidłowego, bezpiecznego użytkowania grilla gazowego jest poddawanie go przeglądom okresowym. Serwis, wykonywany raz do roku, powinien obejmować badanie stanu instalacji gazowej. Nie wolno dokonywać żadnych zmian w konstrukcji i instalacji urządzenia. Grill gazowy to urządzenie wymagające dokładnego stosowania się do wskazań producenta. Dotyczy to zarówno montażu, użytkowania, jak i serwisowania. Najmniejsze odstępstwa mogą wpłynąć na zwiększenie ryzyka powstania awarii, a także mogą doprowadzić do niepożądanych zdarzeń wypadkowych.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zapach ulatniającego się gazu	1. Instalacja gazowa jest nieszczelna.	1. Natychmiast zaprzestań użytkowania grilla i przeprowadź test szczelności instalacji zgodnie z zaleceniami wskazanymi w niniejszej instrukcji obsługi. Następnie dokręć lub wymień nieszczelny element.
Palnik nie chce się odpalić	1. Butla z gazem jest pusta. 2. Zawór butli jest zakręcony. 3. Wadliwy reduktor ciśnienia. 4. Zanieczyszczony palnik. 5. Zanieczyszczona dysza gazowa. 6. Palnik jest zamontowany nieprawidłowo. Dysza gazowa nie jest skierowana do wlotu palnika. 7. Skrzywiona lub uszkodzona świeca zapłonowa.	1. Wymień butlę z gazem. 2. Odkręć zawór butli. 3. Wymień reduktor ciśnienia. 4. Wyczyść palnik. 5. Wyczyść dyszę gazową. 6. Sprawdź, czy palnik jest nałożony na dyszę gazową. Jeśli nie jest, zdemontuj go i zamontuj prawidłowo. 7. Skontaktuj się z serwisem Yoer.
Mały płomień lub przeskok płomienia w palniku	1. Butla gazowa jest za mała. 2. Zanieczyszczony palnik. 3. Zanieczyszczone dysze gazowe lub gwinty przyłączeniowe węża. 4. Zbyt silny wiatr.	1. Użyj większej butli. 2. Wyczyść palnik. 3. Wyczyść dysze gazowe i gwinty przyłączeniowe węża. 4. Używaj grilla w miejscu osłoniętym od wiatru.

DANE TECHNICZNE

Producent	Yoer sp. z o.o., Bernardyńska 2, 64-000 Kościan, Polska
Model	GG03S
Moc wejściowa	10.15 kW (738 g/h) moc wejściowa palnika głównego: 3.5 kW moc wejściowa palnika bocznego: 3.15 kW
Kategoria urządzenia	I _{3B} /P ₍₃₇₎
Typ gazu	Propan, Butan, Mieszanka Propan-Butan (LPG)
Ciśnienie robocze	37 mbar
Srednica dyszy	Palnik główny: 0.85 mm Palnik boczny: 0.8 mm
Kod identyfikacyjny	2575DO36817
Kraj przeznaczenia	Polska



2575-25

ŚRODOWISKO

Produkt zawiera materiały nadające się do recyklingu. Nie wyrzucaj produktu razem z odpadami komunalnymi. Skontaktuj się z najbliższym punktem zbiórki odpadów.

WARUNKI GWARANCJI I NAPRAWY

Gwarancja na produkt obejmuje usterki powstałe w wyniku błędów materiałowych lub produkcyjnych. W ramach gwarancji producent zobowiązuje się do naprawy lub wymiany wszelkich wadliwych elementów, pod warunkiem, że urządzenie było używane zgodnie z instrukcją i nie było modyfikowane, naprawiane lub w jakikolwiek sposób naruszane przez nieupoważnioną do tego osobę, ani też uszkodzone w wyniku nieprawidłowego użycia lub transportu. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia się elementów, ani elementów łatwo tłukących się, jak szkło, czy ceramika.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw konsumenta ani innych praw, jakie konsument posiada zgodnie z obowiązującymi przepisami, które dotyczą zakupu przedmiotów użytkowych.

W przypadku roszczenia gwarancyjnego należy zwrócić się do specjalistycznego punktu sprzedaży lub bezpośrednio do autoryzowanego serwisu Yoer. W momencie składania reklamacji należy podać rodzaj usterki oraz dołączyć kopię dowodu zakupu.

SAFETY CONDITIONS

Before use, please read this manual carefully and keep it for future reference.

WARNING: Failure to follow these instructions could result in a dangerous fire or explosion, resulting in personal injury and/or property damage. It is the user's responsibility to ensure that the grill is properly assembled, installed and maintained. If you have any questions regarding the installation or use of this appliance, contact your gas supplier or Yoer Service.

USE ONLY A HOSE AND REGULATOR SUITABLE FOR THIS DEVICE. IF REPLACEMENT IS NECESSARY, CONTACT A QUALIFIED PERSON OR YOER SERVICE.

USING UNAUTHORIZED PARTS IS DANGEROUS.

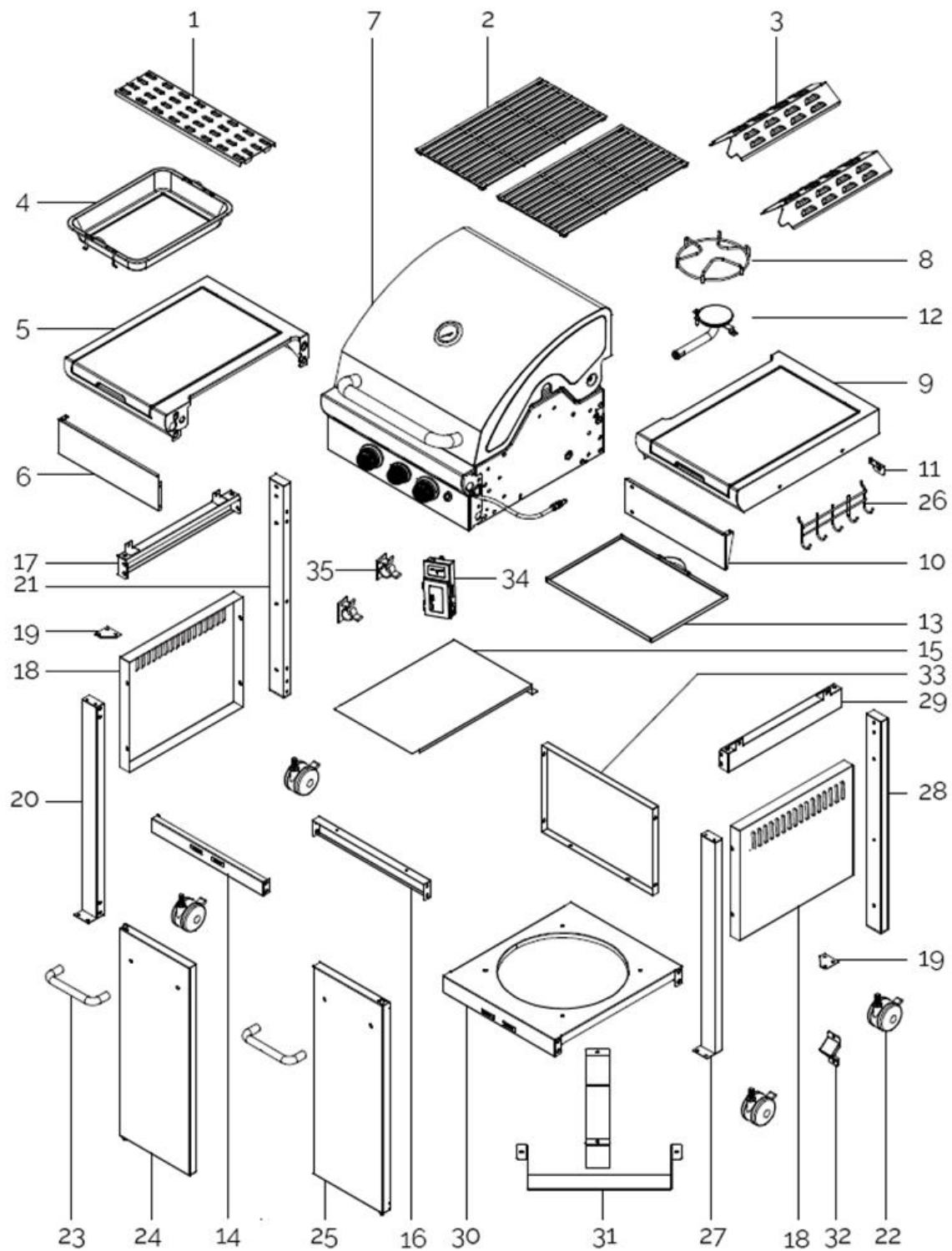
FOR YOUR OWN SAFETY, IF YOU SMELL GAS:

1. Close the gas cylinder valve.
2. Do not disconnect the reducer.
3. Extinguish all open flames, do not operate any electrical appliances.
4. Provide adequate ventilation.
5. Check for leaks in the gas system according to the recommendations in the manual.
6. If the smell of gas persists, immediately notify the appropriate services and contact the gas (cylinder) supplier and Yoer service.

PRECAUTIONS:

1. Check the tightness of the gas installation after each cylinder replacement.
2. Never check for leaks using an open flame.
3. It is not permissible to check for leaks using an open flame (e.g. a match or a candle). This may result in an explosion!
4. Do not store an unconnected gas cylinder or other flammable substances near this appliance when it is in use.

KNOW YOUR GRILL



LIST OF PARTS INCLUDED

No.	Name	Pcs	No.	Name	Pcs
1	Warming rack	1	19	Hinge	1
2	Cast iron grate	2	20	Left side front strip	1
3	Burner cover	2	21	Left side rear trim	1
4	Tray	1	22	Circle	4
5	Left shelf (for tray)	1	23	Door handle	2
6	Left front panel	1	24	Left door	1
7	Grill cover	1	25	Right door	1
8	Side burner grate	1	26	Hooks	1
9	Right shelf (for side burner)	1	27	Right side front strip	1
10	Right front panel	1	28	Right side rear trim	1
11	Hose bracket	1	29	Right side top strip	1
12	Side burner	1	30	Bottom shelf	1
13	Fat tray	1	31	Gas bottle bracket	1
14	Upper front strip	1	32	Bottle opener*	1
15	Gas cylinder thermal shield	1	33	Back panel	1
16	Upper rear trim	1	34	Battery compartment	1
17	Left side top strip	1	35	Battery compartment power cord holders	2
18	Left and right side panel	2			

* Optional accessories

LIST OF SCREWS INCLUDED

LP	Name	Pcs
1	ST4.2×10 	10
2	M4×10 	8
3	M6×12 	46

INSTALLATION

WARNING: While every effort has been made to eliminate sharp edges on all grill components during manufacturing, all components must be handled with care to avoid accidental injury.

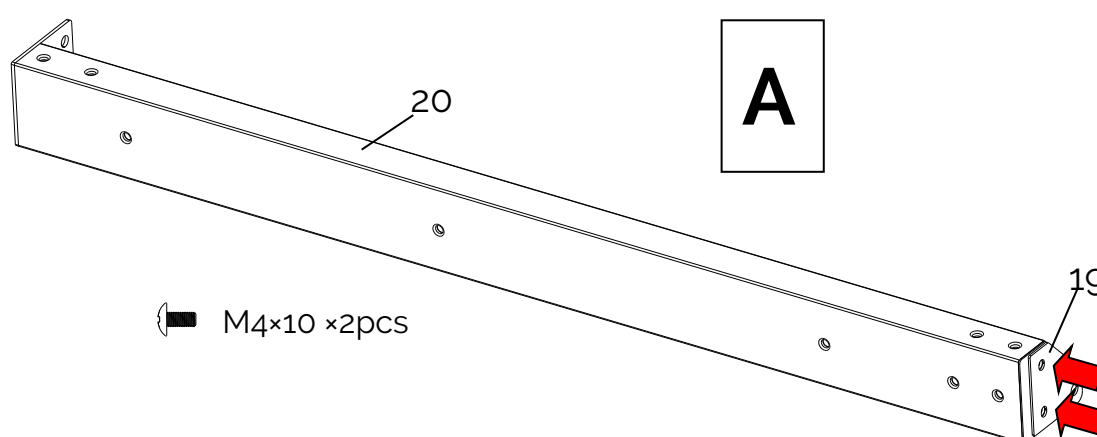
TOOLS REQUIRED:

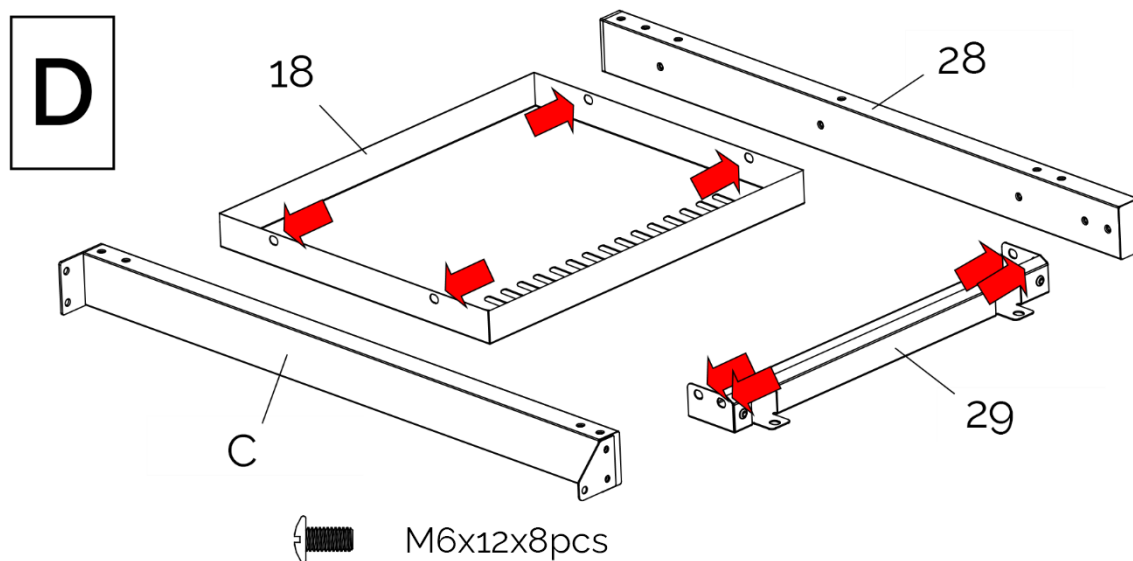
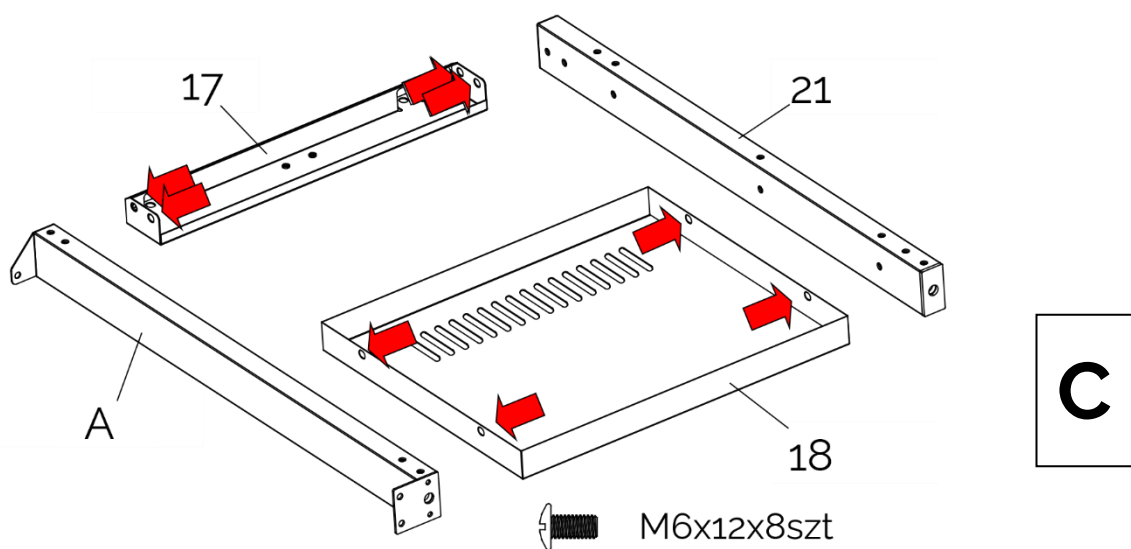
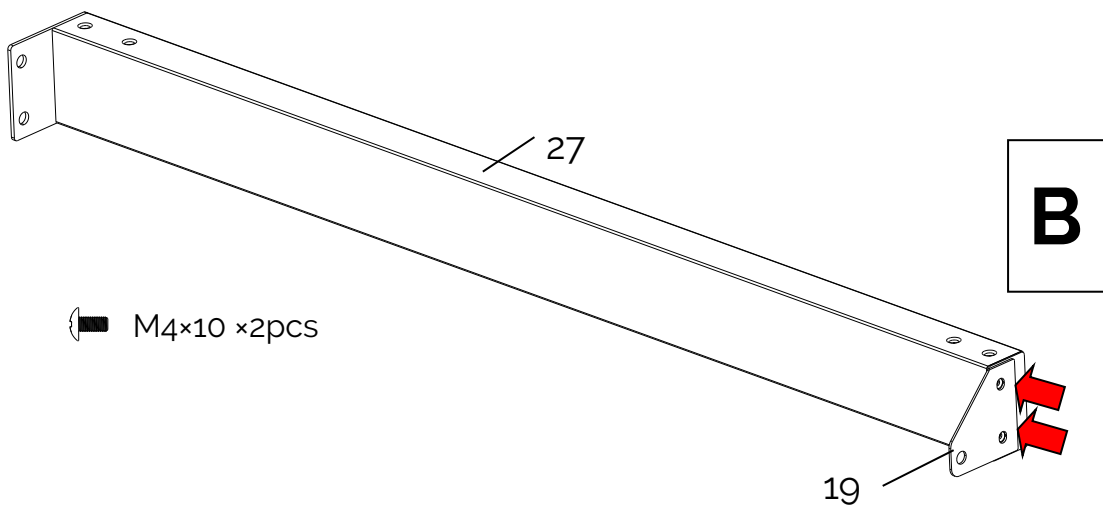
Phillips screwdriver and 17-inch wrench (tools not included) . Before beginning assembly, read all instructions carefully and familiarize yourself with the parts list and assembly diagram. Find a large, clean surface on which to assemble the grill.

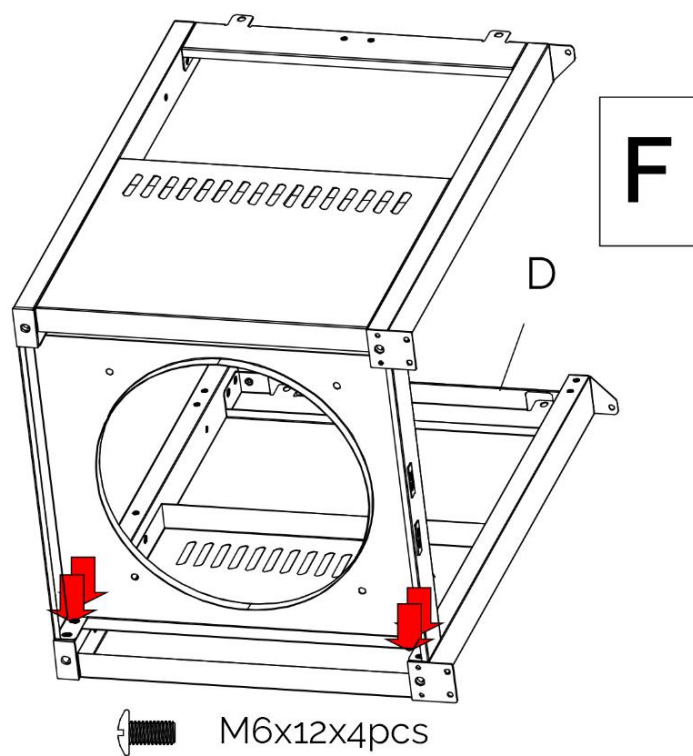
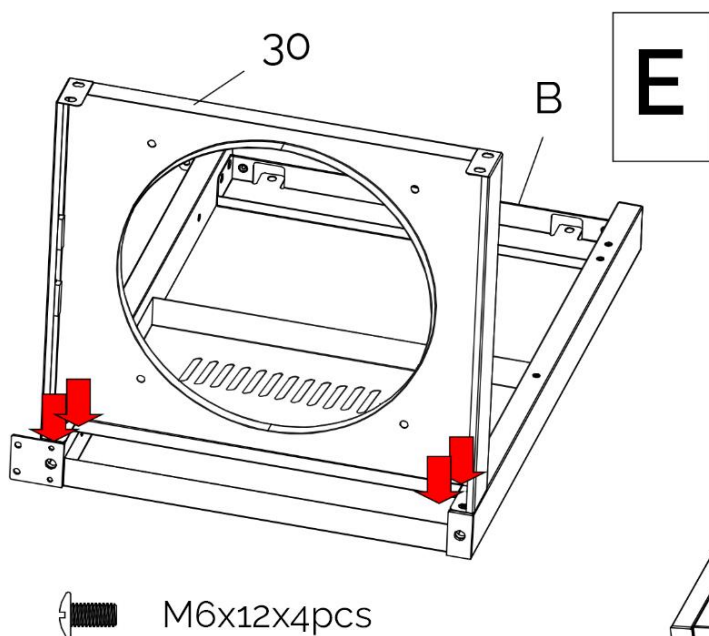
The grill has many large parts, so it is recommended that two people assemble the device.

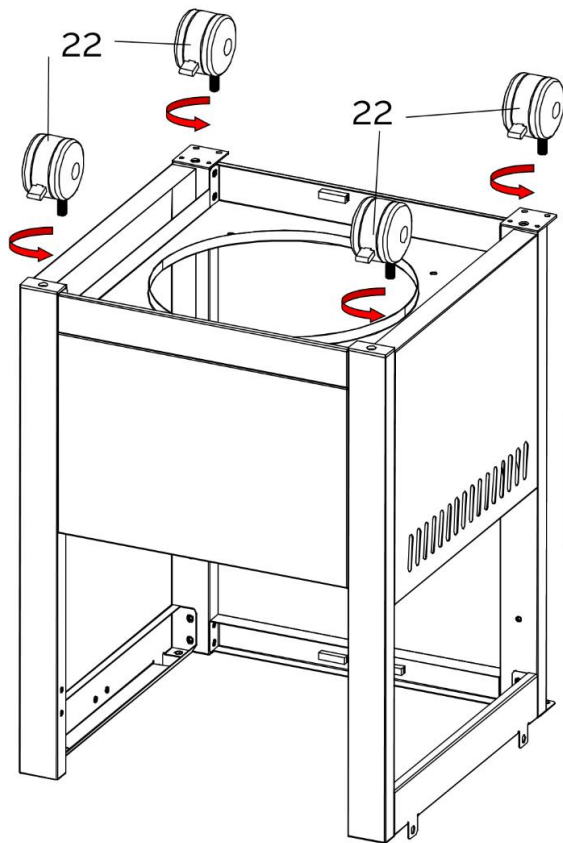
NOTE: Make sure all protective films are removed before installation.

I. ASSEMBLY INSTRUCTIONS



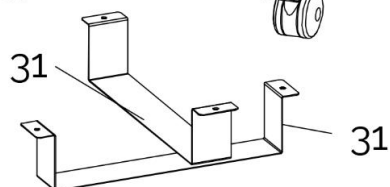
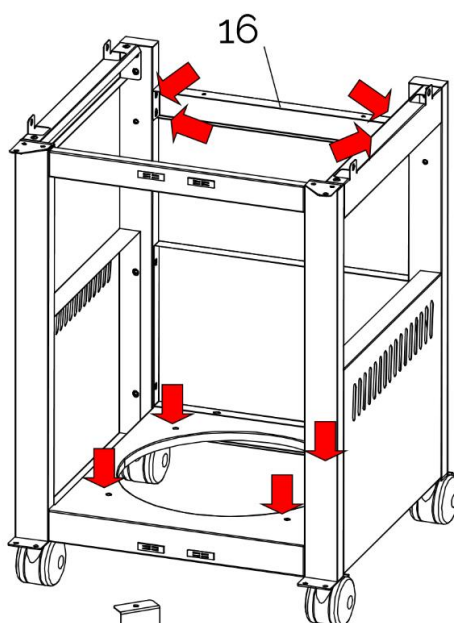
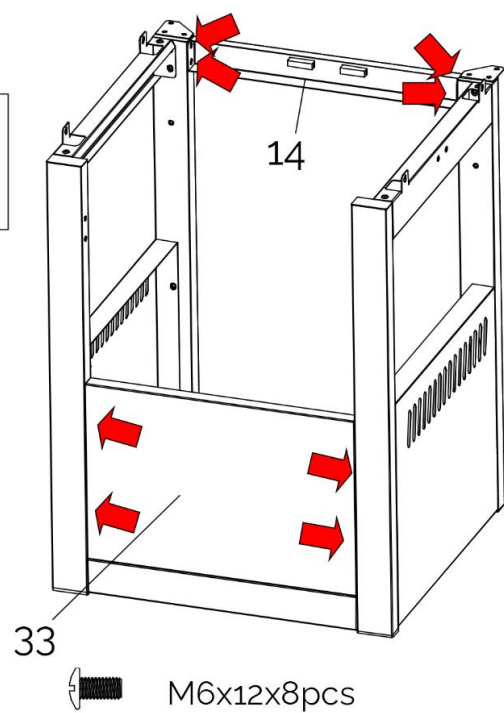






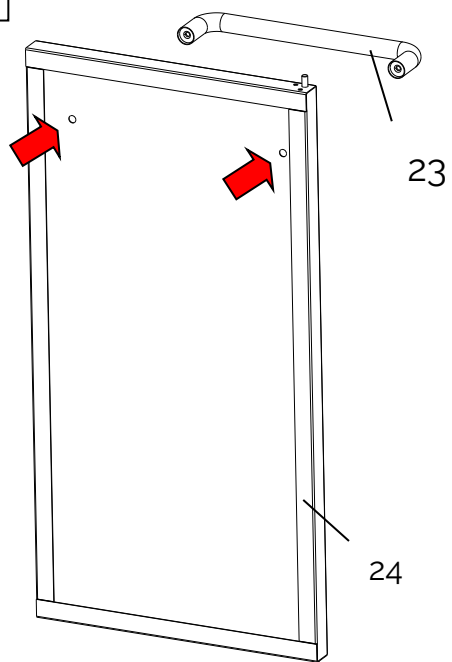
H

G



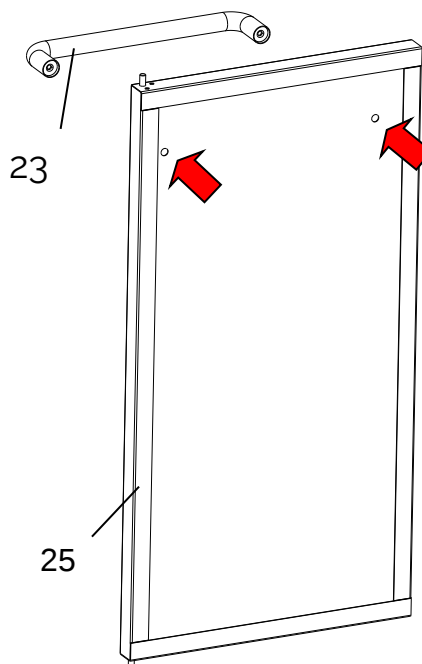
M6x12x8pcs

J

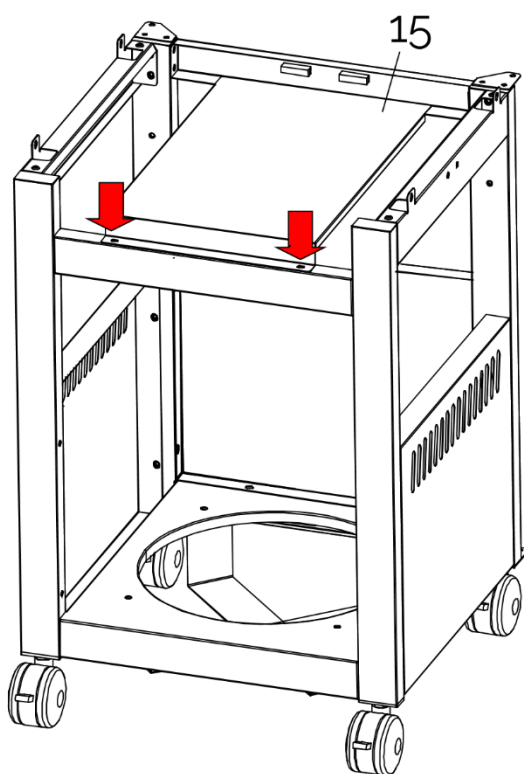


 M6×15×2pcs (In handle)

K



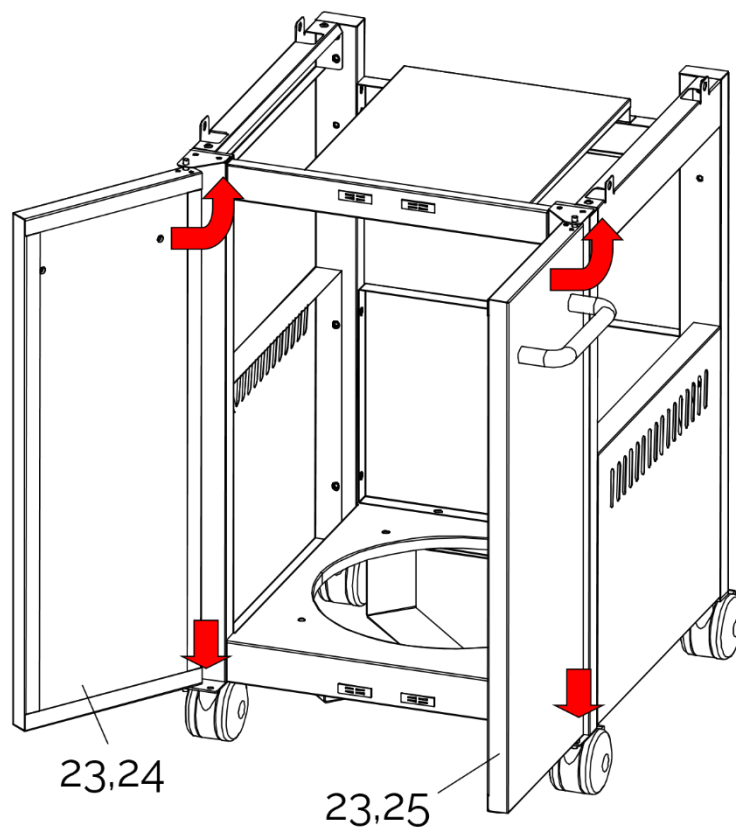
 M6×15×2pcs (In handle)



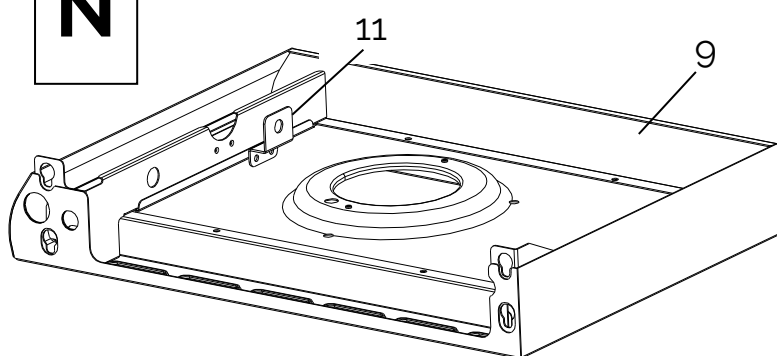
L

 ST4.2x10x2pcs

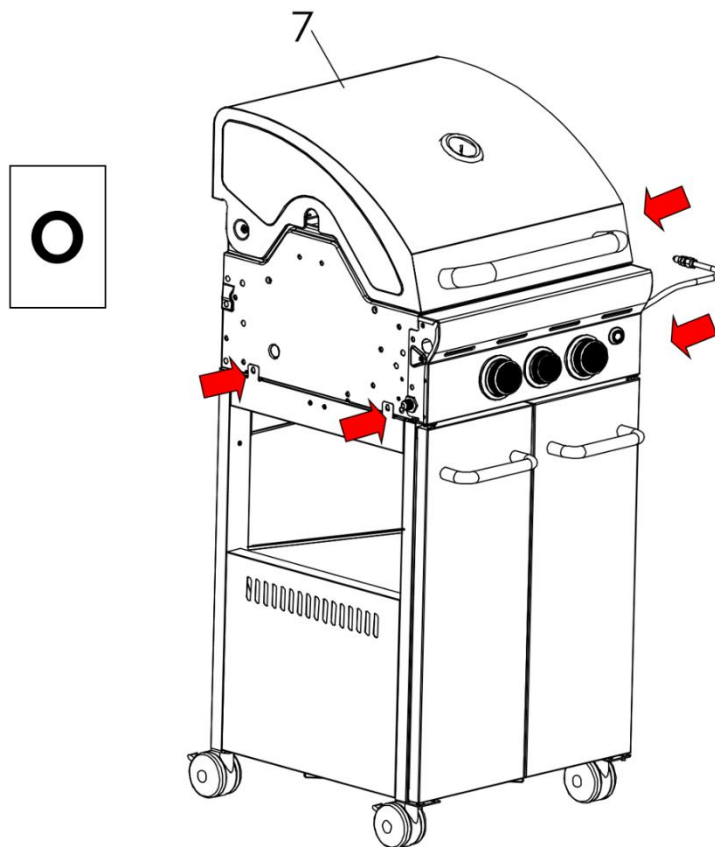
M



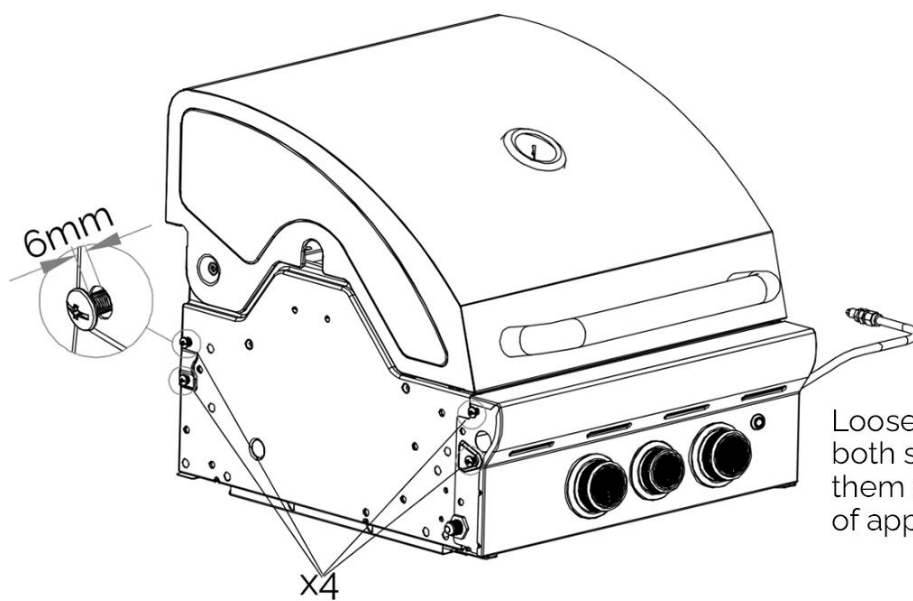
N



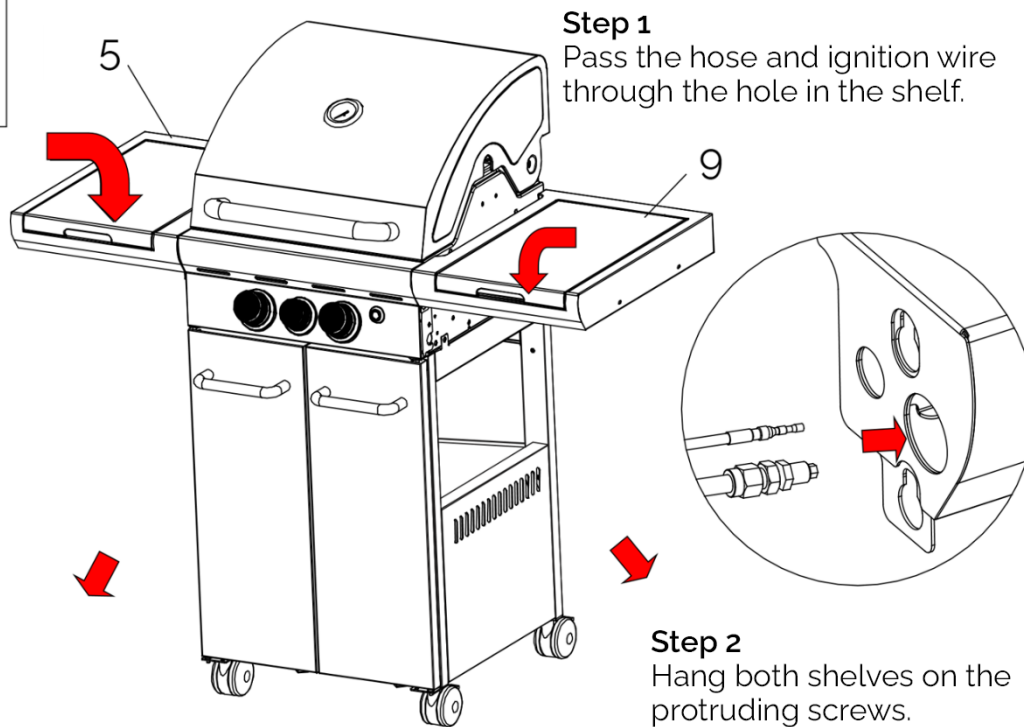
■ M4×10×2pcs



 M6x12x8pcs



P



Step 2

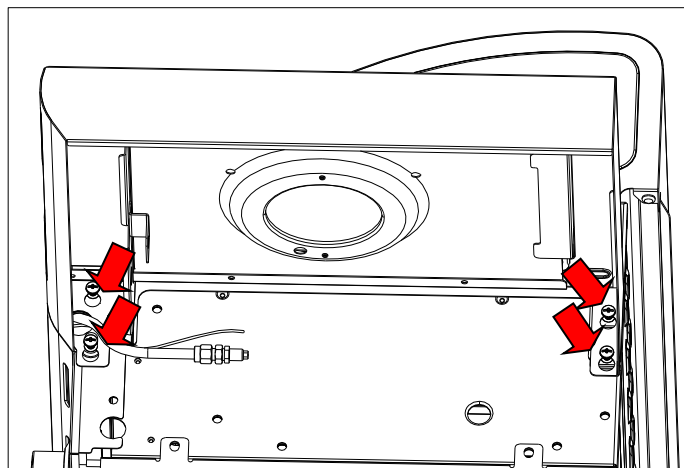
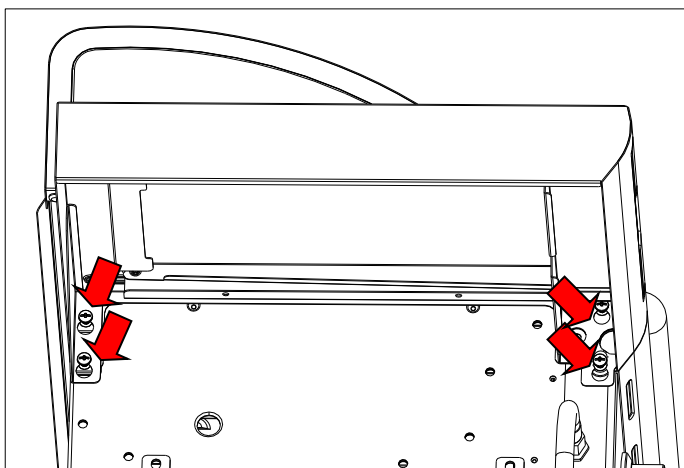
Hang both shelves on the protruding screws.

Step 3

Tighten the protruding screws with a screwdriver.

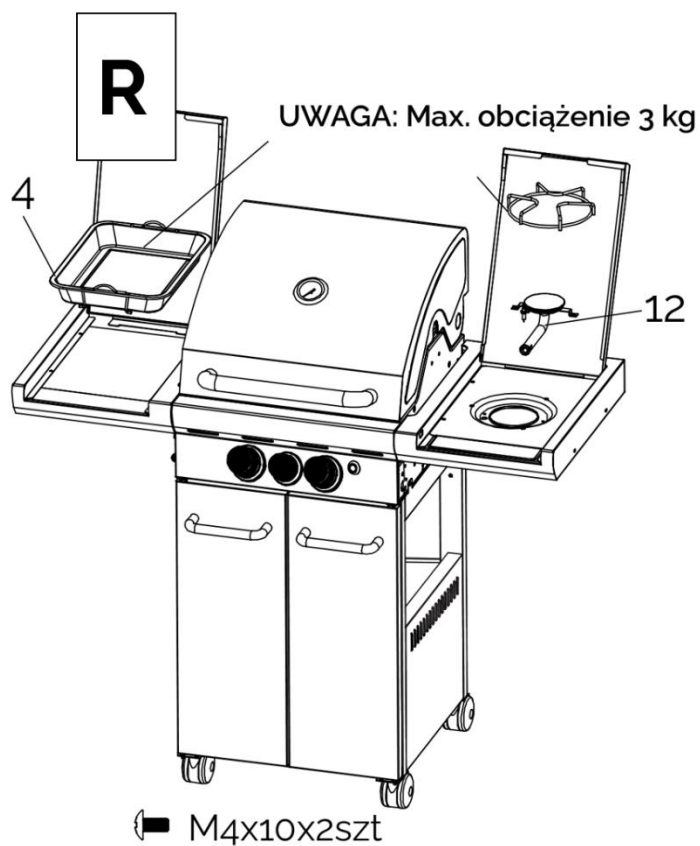
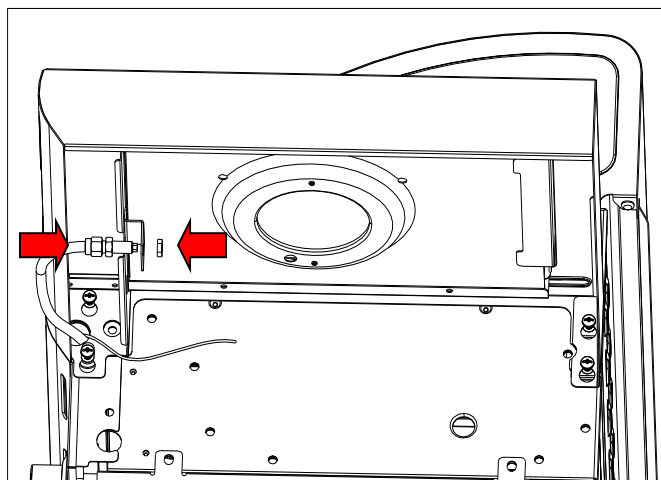
LEFT SIDE

RIGHT SIDE

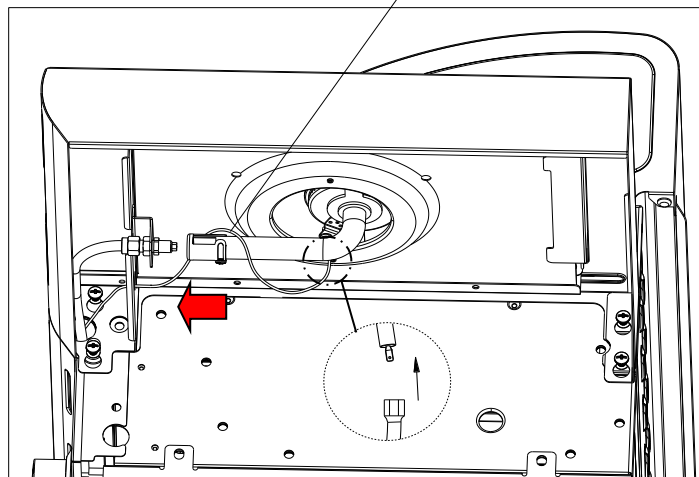
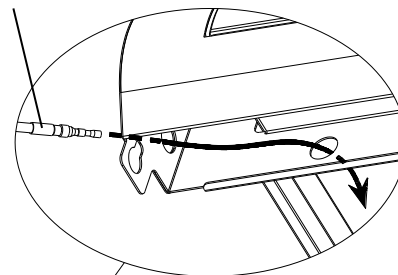


Step 4

Remove the nut from the hose, pass the hose through the hole in the bracket, and reattach the nut to the hose.



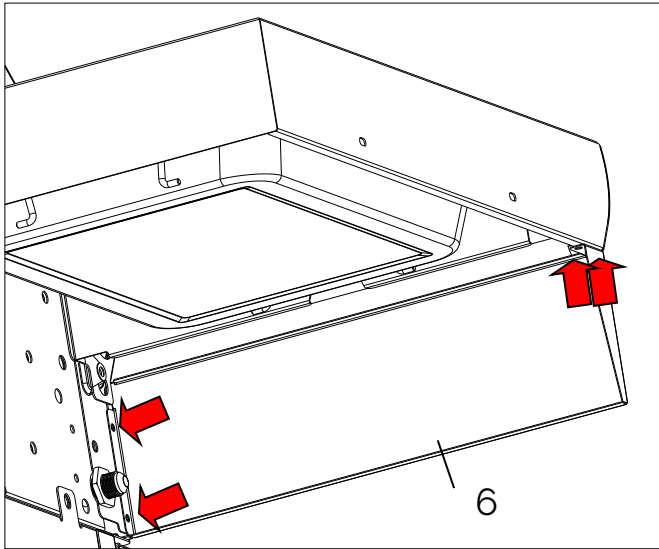
Ignition wire



Before tightening the screws:

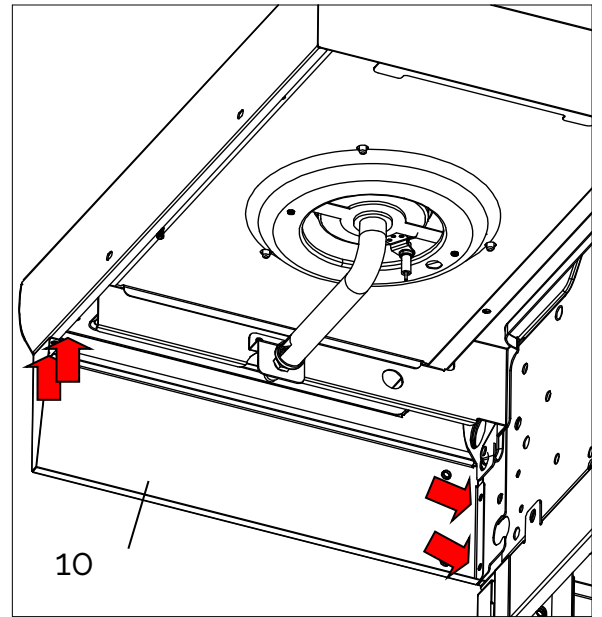


- A) Make sure the burner tube is placed over the hose nozzle
- B) Connect the ignition wire to the burner



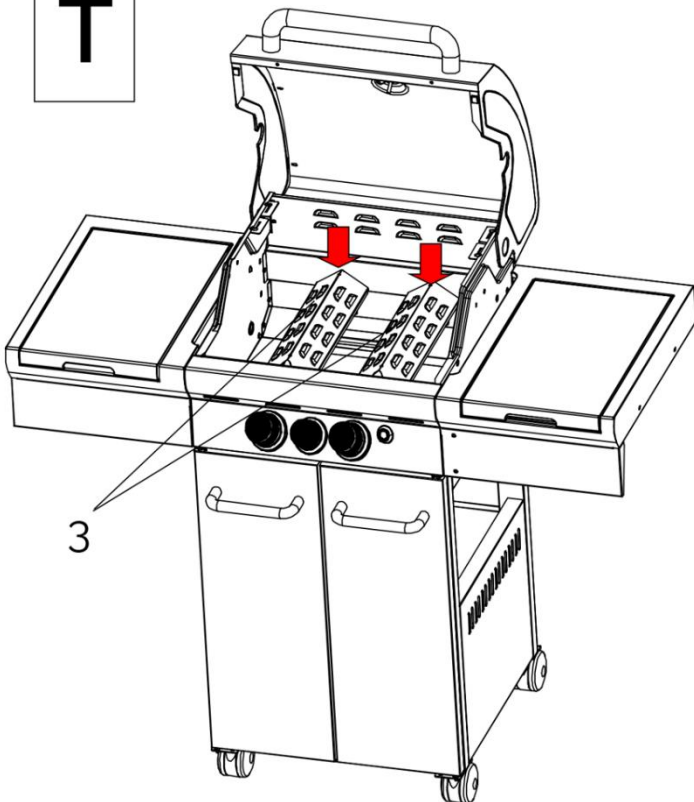
 ST4.2x10x4pcs

S

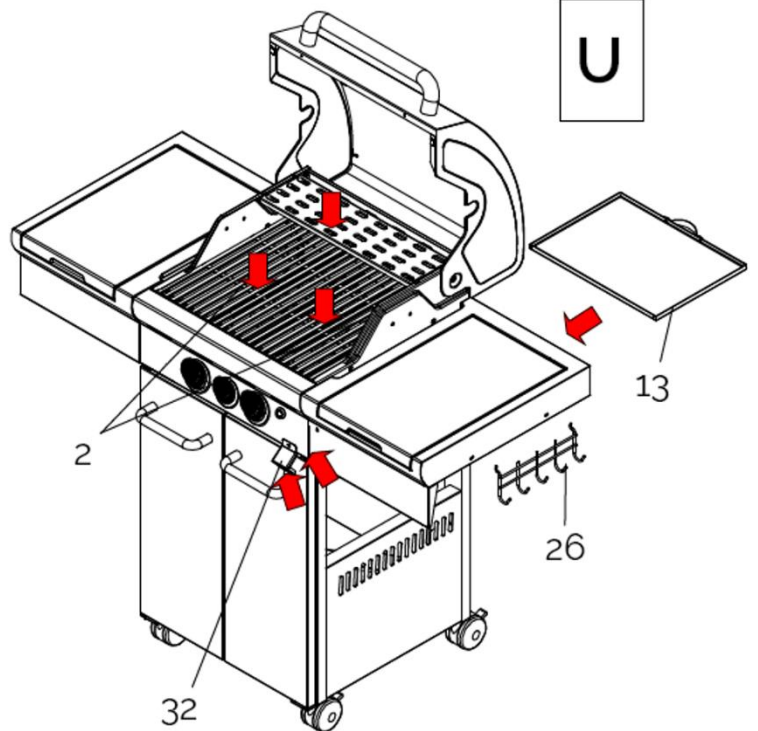


 ST4.2x10x4pcs

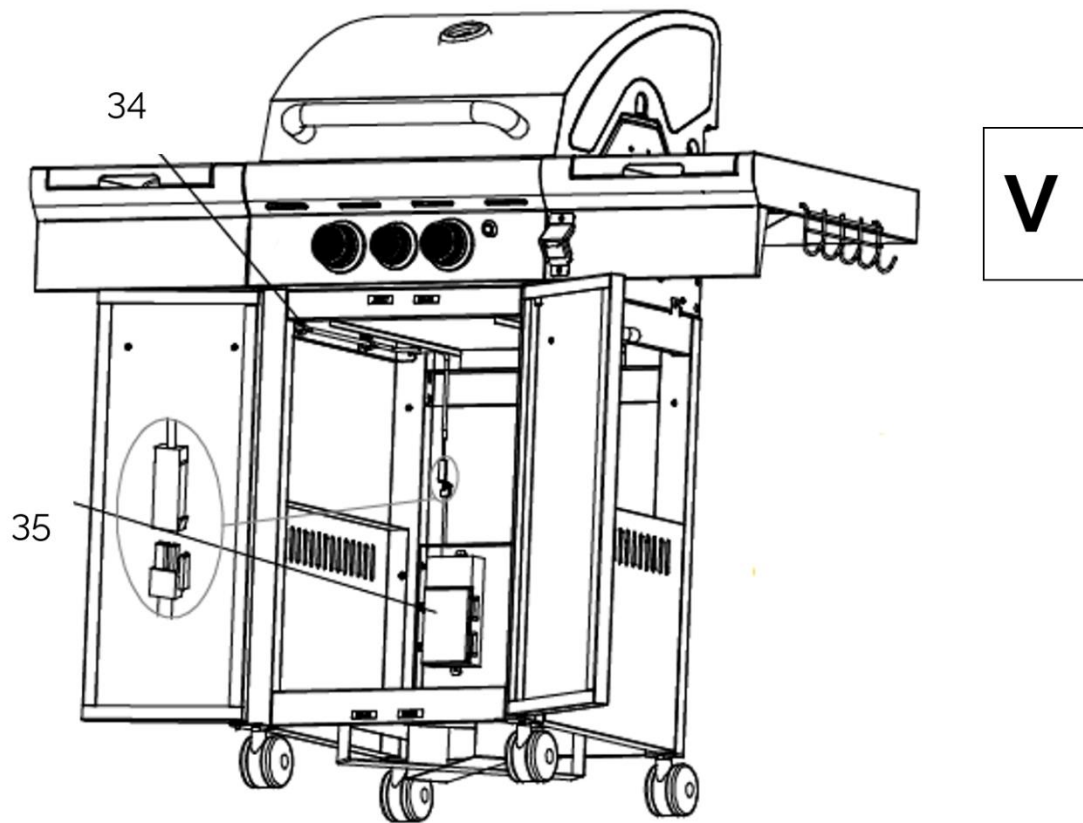
T



U



 M6x12x2pcs



Place the appropriate batteries in the battery compartment. Attach the compartment to the grill's inner casing, then connect the wire. Secure the wire clips to the grill's inner casing so that the wire runs along the casing and does not interfere with other components, including the gas cylinder. Ensure the wire is carefully positioned within the clips to prevent movement and potential damage during grill use.

Important: Do not place the battery compartment on the grill's outer casing. Maintain a safe distance between the battery compartment and the burners, gas cylinder, and other heating elements.

II. INSTRUCTIONS FOR CONNECTING THE GAS CYLINDER:



**NEVER SMOKE NEAR THE CYLINDER
WITH GAS, DO NOT USE OPEN FLAMES,
NO ELECTRICAL APPLIANCES!**



This appliance is only suitable for use with Propane, Butane and Propane-Butane (LPG) mixtures fitted with an appropriate pressure reducer and flexible gas hose.



**BEFORE EACH USE, CHECK THE TIGHTNESS OF THE
GAS INSTALLATION**

Never check for leaks with an open flame, use a leak detection solution or fluid prepared according to instructions.

PRESSURE REDUCER AND GAS HOSE (included in the kit):

The gas grill category I _{3B/P(37)} is designed to work with a reducer with a working pressure of 37mbar. Make sure that the reducer is certified in accordance with the EN16129 standard. Only use a reducer and hose adapted to gas with the above pressure and remember to replace these elements regularly.

Using the wrong regulator or hose is dangerous, always check you have the correct components before operating your gas grill.

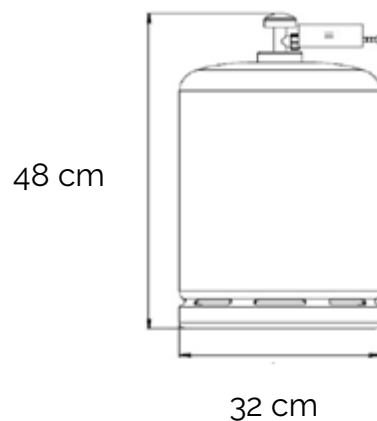
The hose used must comply with the relevant standard for the country of use. The hose must be a maximum of 1.5 metres in length. A worn or damaged hose must be replaced with a new one. Make sure the hose is not clogged, kinked or in contact with any part of the grill other than at its connection.

GAS CYLINDER

This gas grill can be used with a gas cylinder weighing from 5 kg to 11 kg, with a maximum diameter of 32 cm and a maximum height (with regulator connected) of 48 cm. The grill will work best if you use Propane or LPG (a mixture of propane and butane). Butane can also be used, but due to the speed of the device, the cylinder tends to freeze and supply gas at reduced pressure, which affects the performance of the grill.

Handle the gas cylinder with care, avoiding dropping or damaging it. Always hold the cylinder in an upright position during operation. Before changing the cylinder, make sure the cylinder valve is closed and the grill knobs are turned down. When the appliance is not in use, the cylinder should be closed and disconnected from the appliance. Replace the cylinder valve with the locking cap and cover after disconnecting the cylinder from the appliance.

The cylinder should be stored outdoors, in an upright position, out of reach of children, and protected from direct sunlight. The cylinder must not be stored in places where the temperature may exceed 50 °C. Do not store the cylinder near flames or other sources of ignition.



The device can only use one gas cylinder in the place designated for it, indicated by the opening.

Do not store or use more than one gas cylinder in the grill at any one time, and do not keep a spare gas cylinder in the vicinity of the grill while it is running.

CONNECTING THE GAS CYLINDER

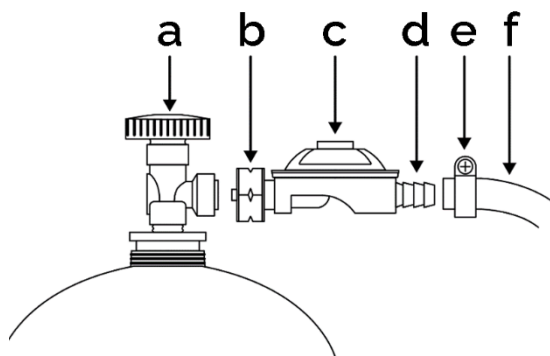
The gas grill can be installed and started by the user according to the assembly instructions. However, for increased safety, it is recommended to use the services of an authorized entity.

Before starting the installation, make sure that the device itself, the hose and the reducer are not damaged.

The device can be supplied with power from the cylinder via an appropriate reducer and flexible hose. The hose at the connection to the device and the reducer should be secured using a clamp. By default, the device is prepared to work with a reducer with an output pressure of 37 mbar. These elements are not supplied with the cylinder and must be adjusted to the gas parameter in a given country by the gas distributor or supplier. Only hoses certified for propane-butane gas should be used. The durability of the reducer is estimated at 10 years and it is recommended to replace the reducer with a new one after this period (the production date is shown on the reducer plate). Using the wrong hose and reducer is dangerous. Always check the correctness of these elements before starting the device. The hose should meet the relevant national standards (the hose should have a permanent

inscription containing the name of the gas and the year of production), it should not be longer than 1.5 m. A cracked or damaged hose should be replaced. Check that the hose is not kinked and that it does not touch any elements of the device other than the connection point. When connecting to the cylinder, the hose should not be twisted or bent. No part of the hose should touch any elements of the device.

If any defects are found, contact Yoer service. The gas cylinder valve must be closed during all of the following operations.



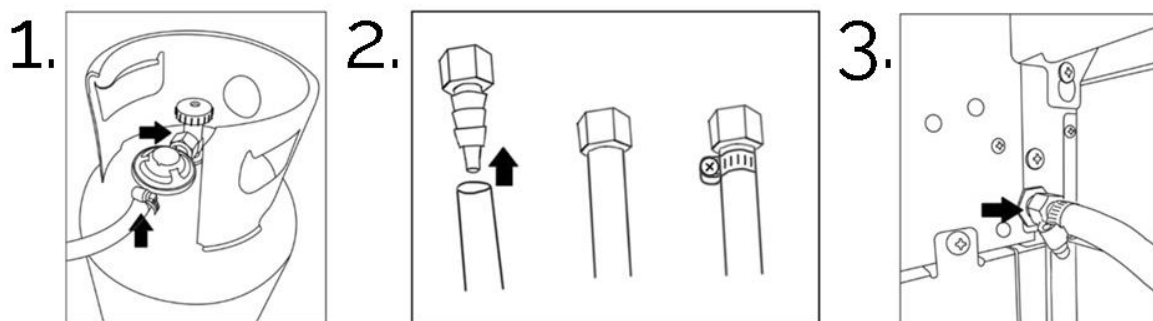
- a) Gas cylinder valve
- b) Union nut c) Pressure reducer d)
- Connecting thread e) Clamp
- f) Hose

Connecting the hose to the pressure reducer and device

Before connecting, make sure that the cylinder valve is closed and that there is no dirt in the cylinder head, reducer, burners and burner holes. Check the condition of the rubber seal in the cylinder valve. Clogging of any of these elements can lead to a fire.

1. Set the knobs on the device panel to the "OFF" position, then connect the reducer to the gas cylinder by tightening the union nut using a wrench - a typical 27 wrench (NOTE: counterclockwise - left-hand thread). Place the gas cylinder in the designated place. Be careful that the hose is not twisted or crushed and that it does not touch the heated parts of the grill.
2. Push the hose along the entire length of the nozzle and secure it with a hose clamp.
3. Attach the hose to the device's connecting thread by tightening the union nut using a wrench.

Note: After every two weeks of using the grill, check the bands and tighten them if they are loose.



Note: The gas cylinder replacement should be carried out away from sources of ignition.

NOTE! Before lighting the ignition, check the entire area around the device for the presence of gas by smell. Gas can be smelled close to the floor, because propane-butane is a gas heavier than air and will settle on the floor.

WARNING: For your safety, keep packaging (cardboard, Styrofoam, plastic bags, etc.) out of reach of children.

TIGHTNESS CHECK

1. To check the tightness of the connection system, you can use a specialist fluid that has a certificate of compliance with the DIN 2470 standard, which allows it to be used in the assembly of gas pipelines. Alternatively, you can make your own leak test solution: dilute dishwashing liquid in water in a ratio of 1:3 (1 part dishwashing liquid to 3 parts water).

2. Make sure all knobs are set to the OFF position.
3. Connect the gas cylinder to the appliance according to the previous instructions and open the valve.
4. Apply the prepared agent to all joints according to the instructions on it or apply foamy soapsuds of the prepared solution with a brush or use a sprayer and observe whether gas is released . If bubbles appear, it means that the installation is not tight.
5. Close the cylinder valve and tighten the connections of the elements to seal them.
6. Repeat the leak test.
7. If the leak continues, contact your gas supplier and do not use the appliance until the gas installation is sealed.

RULES FOR HANDLING A GAS CYLINDER

The cylinder should be handled with care – do not drop or hit. When the device is not in use, the cylinder should be disconnected and the safety cap screwed onto the cylinder valve connector. The cylinder should be stored outdoors in a vertical position, inaccessible to children and bystanders. The cylinder should not be stored in places where the temperature may exceed 50 °C. Do not store the cylinder near flames, active burners or other sources of ignition. It is strictly forbidden to smoke tobacco while changing the cylinder.

DISCONNECTING THE GAS CYLINDER

When you have finished using the grill, turn off the gas cylinder valve, turn all knobs to the OFF position and disconnect the cylinder. Disconnect the regulator from the gas cylinder. Make sure the hose is not kinked.

III. INSTRUCTIONS FOR USE

Note: When using the grill, stake covers must be used.

Please read the following instructions carefully to ensure that your grill is properly installed, assembled and maintained. Failure to follow these instructions may result in serious personal injury and/or property damage.



WARNING HOT! Keep out of reach of children.

Some parts of the grill can become very hot during use.

Keep children away from the grill at all times (including while it is cooling down). We recommend using oven gloves when working with the grill.

CORRECT GRILL PLACEMENT

This appliance is intended for outdoor use only, with adequate ventilation. It is important that the ventilation openings of the appliance are not blocked.

The device should be protected from direct drafts and exposure to water, e.g. rain.

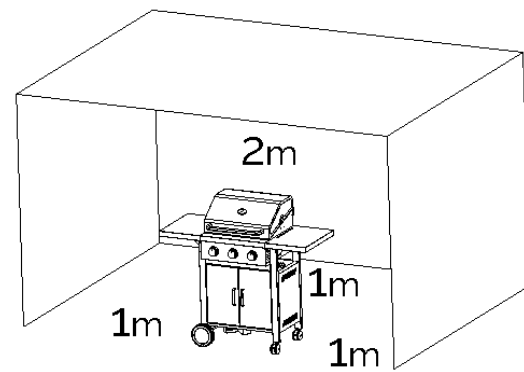
The device must always be placed on a flat, stable surface.

A minimum distance between the grill and the materials must be maintained.

and flammable substances, which is 1 meter on each side

and 2 meters from the top.

Non-flammable materials should be kept at a distance at least 25 cm from the device.

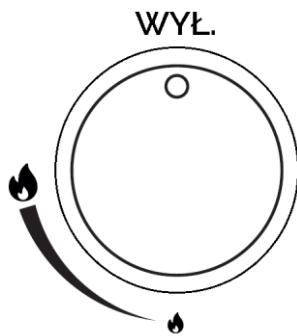
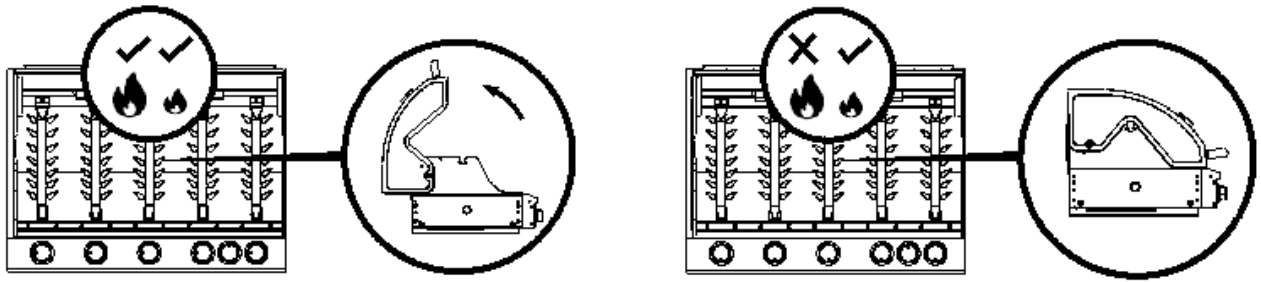


STORING THE DEVICE

Storage of the device indoors is only permissible if the gas cylinder is disconnected and removed from the device. When the device is not used for some time, it should be stored covered in a dry, dust-free environment.

PRECAUTIONS:

1. Never light the grill burners when the grill lid is closed.
2. Never light the side burner with its cover closed.
3. When grilling with the lid closed, do not set the knobs to the maximum position and ensure that the temperature on the thermometer does not exceed 250 °C when there is no food on the grate.
4. Do not move the device while it is running.
5. Turn off the gas supply at the cylinder valve when the grill is not in use.
6. Do not modify any part of this device.
7. This grill is designed to be used with liquefied petroleum gas (Propane, Butane or LPG), never use charcoal or any other type of fuel other than that recommended for use with this appliance.
8. Never use a grill to heat rooms.
9. Pots and pans should only be used on the designated side burner, do not use them on any other burners.
10. The appliance is intended only for grilling food products suitable for this purpose.
11. Do not leave a lit grill unattended.



Use the knob to adjust the flame size to suit any burner.

WARNING : Before using the grill, fill the grease tray with a layer of non-flammable material suitable for absorbing drippings (e.g. clean, dry sand), otherwise drippings may ignite during grilling. Never fill the tray with flammable materials such as cat litter, sawdust, etc.

TIP: When you first start the grill, before you put food on it, let the grill run with the lid closed on low heat for 15 minutes. This will clean the internal parts of the grill using high heat and remove the smell of the painted finish.



**BEFORE EACH USE, CHECK
THE TIGHTNESS OF THE GAS INSTALLATION**

Never check for leaks using an open flame, do so according to the instructions in this manual.

INSTRUCTIONS FOR USING THE GRILL

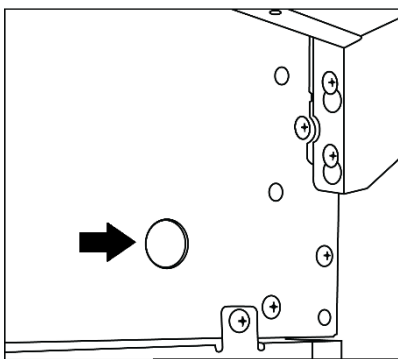
NOTE: Before use, check the gas system for leaks as described above.

Remember to lift the cover before lighting the burner. Do not lean over the grill while performing the following steps.

1. Open the grill lid before attempting to light the burners.
2. **Optional:** Press the power button to illuminate the knobs.
3. Set all knobs to OFF.
4. Connect the reducer to the gas cylinder. Open the gas supply using the cylinder valve.
5. Press and hold any burner knob while turning it counterclockwise until you hear a click. If the burner does not light, repeat this step.
6. If the burner does not light after the second attempt, wait 5 minutes and repeat step 4.
7. Adjust the flame size using the knob.

8. If the burner does not light, light it with a match using the holes located on the sides of the appliance (see photo below). Consult your gas supplier to correct the ignition.
9. To turn off the grill, close the gas supply using the cylinder valve. Then turn all knobs to the OFF position.
10. When the device has cooled down, clean the dirty parts according to the instructions in the CLEANING AND MAINTENANCE section.

WARNING: If the burner fails to ignite, turn all knobs to the OFF position and close the gas supply at the cylinder valve. Wait 5 minutes before trying to ignite again burner.



Match hole (located on both sides of the device).

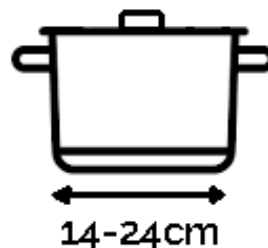
INSTRUCTIONS FOR USING THE SIDE BURNER

NOTE: Before use, check the gas system for leaks as described above.

Remember

to lift the cover before lighting the burner. Do not lean over the grill while performing the following steps.

IMPORTANT : The diameter of the pot used on the side burner must be 14-24cm.



1. Open the cover above the side burner before attempting to light it.
2. Set all knobs to OFF.
3. Connect the reducer to the gas cylinder. Open the gas supply using the cylinder valve.
4. Press and hold the knob marked "SIDE BURNER" while turning it counterclockwise until you hear a click. If the burner does not light, repeat this step.

5. If the burner does not light after the second attempt, wait 5 minutes
and repeat step 4.
6. Adjust the flame size using the knob.
7. If the burner does not light, light it with a long match. Consult your gas supplier to correct the ignition.
8. To turn off the grill, close the gas supply using the cylinder valve.
Then turn all knobs to the OFF position.
9. When the device has cooled down, clean the dirty parts according to the instructions in the CLEANING AND MAINTENANCE section.

WARNING: If the burner fails to ignite, turn all knobs to the OFF position and close the gas supply at the cylinder valve. Wait 5 minutes before attempting to ignite the burner again.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Clean the device after each use.
2. Before cleaning the grill, turn off the gas supply using the cylinder valve, then turn all knobs to the OFF position, close the gas cylinder valve and disconnect the regulator from the cylinder.
3. The appliance must cool down completely before cleaning or maintaining it.
4. Do not use corrosive or flammable cleaning agents as they may damage grill components and cause a fire.

TIP: Burning your grill for about 15 minutes on low heat after each use will keep excess food residue to a minimum.

How to care for individual elements?

CAST IRON GRATE

Clean the grate with a special brush for cast iron grates. Then wash the grate with a sponge using warm water and dishwashing liquid. Finally, rinse and dry thoroughly.

WARMING RACK AND TRAY

Clean the grate with a soft cloth dampened with warm water and dishwashing liquid, then rinse and dry thoroughly.

GREASE TRAY

Regularly empty the grease tray of any dirt and replace the grease absorbent material with new one, otherwise dripping grease may ignite. Never fill the tray with flammable materials such as cat litter, sawdust etc.

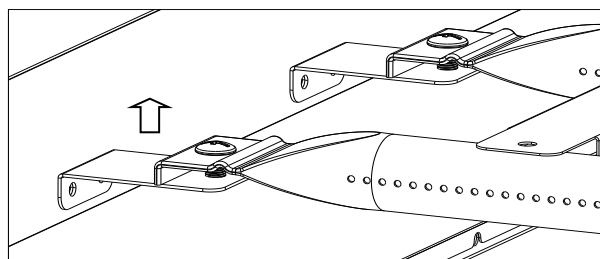
GRILL COVER

Clean the grill cover with a soft cloth dampened with warm water and dishwashing liquid, then dry all parts thoroughly with a dry, soft cloth.

BURNERS

Spiders and insects can nest inside the burner and block the so-called Venturi nozzle with cocoons or spider webs, blocking the flow of gas. A clogged burner can cause a fire. Remove the burner cover and dismantle the burner. Check that the burner is clear and has no damage (cracks or holes). If the burner is damaged, replace it with a new one. Clean the inside of the burner, the so-called Venturi nozzle, using a burner cleaning brush. Clean clogged burner holes with a needle. Clean the outer surface of the burner with a soft, dry cloth.

Reinstall the burner correctly in its place. Check that the gas nozzle is correctly positioned and placed in the burner inlet. When cleaning the burners, be careful not to damage the spark plugs located next to them.



CARE AND PROTECTION OF STAINLESS STEEL SURFACES

The grill has brushed stainless steel elements. All types of stainless steel require proper care and protection to maintain their appearance. Stainless steel is not resistant to corrosion and requires proper maintenance. To maintain the desired finish of the grill, follow the advice below.

A brushed finish is achieved by putting stainless steel sheets through an abrasive process that removes the mirror finish and leaves a brushed finish. Brushed stainless steel finishes require frequent cleaning and maintenance to maintain their appearance.

After assembly, we recommend applying a thin layer of food grade oil using a soft, clean cloth to all exposed stainless steel areas. Then buff with another soft, clean cloth to a non-greasy finish. This process will help protect against dirt and other corrosive contaminants, providing a temporary food safe shield. The layer of oil also makes it easier to polish and remove fingerprints later on. This process should be repeated every time you clean your grill.

It is recommended that you cover your grill when not in use to protect it. However, it is important to understand that if your grill is not cool, clean and dry, using a cover can actually be harmful. A cover placed

on a warm, wet or unclean grill can become a very effective source of corrosion! For this reason, your grill should always be cool, free of any debris and completely dry before you put on the protective cover. This is especially important if your grill is going to be stored for a long period of time, such as during the winter.



Regular inspections of the grill's patency and the tightness of the gas installation should be carried out by a specialist. One of the necessary conditions for the correct and safe use of a gas grill is to subject it to periodic inspections. Service, performed once a year, should include an inspection of the condition of the gas installation. No changes may be made to the construction and installation of the device. A gas grill is a device that requires strict adherence to the manufacturer's instructions. This applies to both assembly, use and servicing. The smallest deviations may increase the risk of failure and may also lead to undesirable accidents.

PROBLEM SOLVING

Problem	Possible cause	Solution
The smell of leaking gas	1. The gas installation is leaking.	1. Immediately stop using the grill and perform a leak test according to the instructions in this manual. Then tighten or replace the leaking component.
The burner doesn't want to light up	1. The gas cylinder is empty. 2. Cylinder valve is closed. 3. Defective pressure reducer. 4. Dirty burner. 5. Gas nozzle dirty. 6. The burner is installed incorrectly. The gas nozzle is not directed to the burner inlet. 7. Bent or damaged spark plug.	1. Replace the gas cylinder. 2. Unscrew the cylinder valve. 3. Replace the pressure reducer. 4. Clean the burner. 5. Clean the gas nozzle. 6. Check if the burner is placed on the gas nozzle. If it is not, remove it and install it correctly. 7. Contact Yoer service.
Small flame or flame jump in burner	1. The gas cylinder is too small. 2. Dirty burner. 3. Gas nozzles or hose connection threads dirty. 4. Too strong wind.	1. Use a larger bottle. 2. Clean the burner. 3. Clean the gas nozzles and hose connection threads. 4. Use the grill in a place sheltered from the wind.

TECHNICAL DATA

Producer	Yoer sp. z o. o., Bernardyńska 2, 64-000 Kościan, Poland
Model	GG03S
Input power	10.15 kW (738 g/h) main burner input power: 3.5 kW side burner input power: 3.15 kW
Device Category	I _{3B/P(37)}
Gas type	Propane, Butane, Propane-Butane Mixture (LPG)
Working pressure	37 mbar
Nozzle diameter	Main burner: 0. 85 mm burner : 0.8mm
Identification code	2575DO36817
Destination Country	Poland



ENVIRONMENT

The product contains recyclable materials. Do not dispose of the product with household waste. Contact your nearest waste collection point.

WARRANTY AND REPAIR CONDITIONS

The product warranty covers defects resulting from material or manufacturing errors. Under the warranty, the manufacturer undertakes to repair or replace any defective components, provided that the device has been used in accordance with the instructions and has not been modified, repaired or tampered with in any way by an unauthorized person, or damaged as a result of improper use or transport. The warranty does not cover natural wear and tear of components, or easily breakable components such as glass or ceramics.

This guarantee does not affect the statutory rights of a consumer or any other rights a consumer may have under applicable law relating to the purchase of consumer goods.

In the event of a warranty claim, please contact a specialist retail outlet or directly an authorised Yoer service centre. When submitting a claim, please state the type of fault and attach a copy of the proof of purchase.

УМОВИ БЕЗПЕКИ

Перед використанням

уважно прочитайте цю інструкцію та збережіть її для подальшого використання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: недотримання цих інструкцій може призвести до небезпечної пожежі або вибуху, що призведе до травмування людей та/або пошкодження майна.

Користувач несе відповідальність за те, щоб гриль був правильно зібраний, встановлений і обслуговувався.

Якщо у вас виникли запитання щодо встановлення чи використання цього приладу, зверніться до свого постачальника газу або служби Yoer.

ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЛИШЕ ШЛАНГ І РЕГУЛЯТОР, ПІДХОДИМО ДЛЯ ЦЬОГО ПРИСТРОЮ. ЯКЩО ПОТРІБНА ЗАМІНА, ЗВЕРНІТЬСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНОЇ ОСОБИ АБО В СЛУЖБУ ОБСЛУГОВУВАННЯ.

ВИКОРИСТАННЯ НЕДОЗВОЛЕНИХ ЧАСТИН НЕБЕЗПЕЧНО.

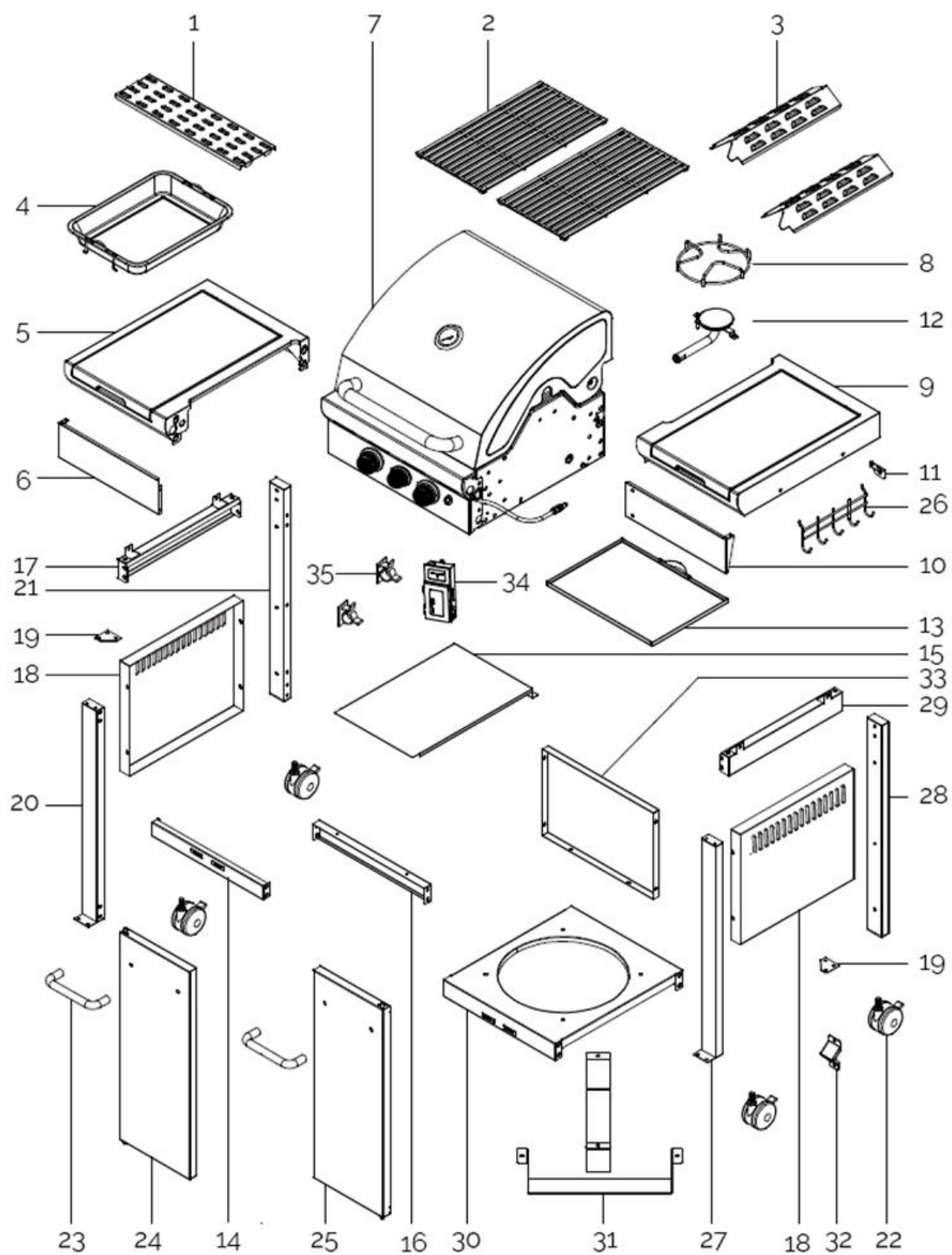
ДЛЯ ВАШОЇ БЕЗПЕКИ, ЯКЩО ВИ ВІДЧУВАЛИ ЗАПАХ ГАЗУ:

1. Закрийте кран газового балона.
2. Не від'єднуйте редуктор.
3. Гасити відкритий вогонь, не використовувати електроприлади.
4. Забезпечте належну вентиляцію.
5. Перевірте газову систему на наявність витоків відповідно до рекомендацій інструкції.
6. Якщо запах газу не зникає, негайно повідомте відповідні служби та зверніться до постачальника газу (балонів) і служби Yоer.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ:

1. Перевіряйте герметичність газової установки після кожної заміни балона.
2. Ніколи не перевіряйте наявність витоків за допомогою відкритого вогню.
3. Неприпустимо перевіряти герметичність відкритим вогнем (наприклад, сірником або свічкою). Це може призвести до вибуху!
4. Не зберігайте непідключений газовий балон або інші легкозаймисті речовини поблизу цього приладу під час його використання.

ЗНАЙ СВІЙ ГРИЛЬ



СПИСОК ЧАСТИН ВКЛЮЧЕНО

немає	Ім'я	шт	немає	Ім'я	шт
1	Стелаж для утеплення	1	19	Петля	1
2	Чавунна решітка	2	20	Ліва передня смуга	1
3	Кришка конфорки	2	21	Ліва задня обшивка	1
4	Піднос	1	22	Коло	4
5	Ліва полиця (для таці)	1	23	Дверна ручка	2
6	Ліва передня панель	1	24	Ліві двері	1
7	Кришка гриля	1	25	Праві двері	1
8	Решітка бічної конфорки	1	26	Гачки	1
9	Права полиця (для бічної конфорки)	1	27	Права передня смуга	1
10	Права передня панель	1	28	Задня обшивка правого боку	1
11	Кронштейн шланга	1	29	Права верхня смуга	1
12	Бічна конфорка	1	30	Нижня полиця	1
13	Лоток для жиру	1	31	Кронштейн для газового балона	1
14	Верхня передня планка	1	32	Відкривачка для пляшок*	1
15	Тепловий екран газового балона	1	33	Задня панель	1
16	Верхня задня обшивка	1	34	Батарейний відсік	1
17	Ліва верхня смуга	1	35	Тримачі шнура живлення для батарейного відсіку	2
18	Ліва і права бокова панель	2			

* Додаткові аксесуари

СПИСОК ГВИНТІВ ВКЛЮЧЕНО

LP	Ім'я	шт
1	ST4.2×10 	10
2	M4×10 	8
3	M6×12 	46

ВСТАНОВЛЕННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Хоча було докладено всіх зусиль, щоб усунути гострі краї на всіх компонентах гриля під час виробництва, з усіма компонентами потрібно поводитися обережно, щоб уникнути випадкових травм.

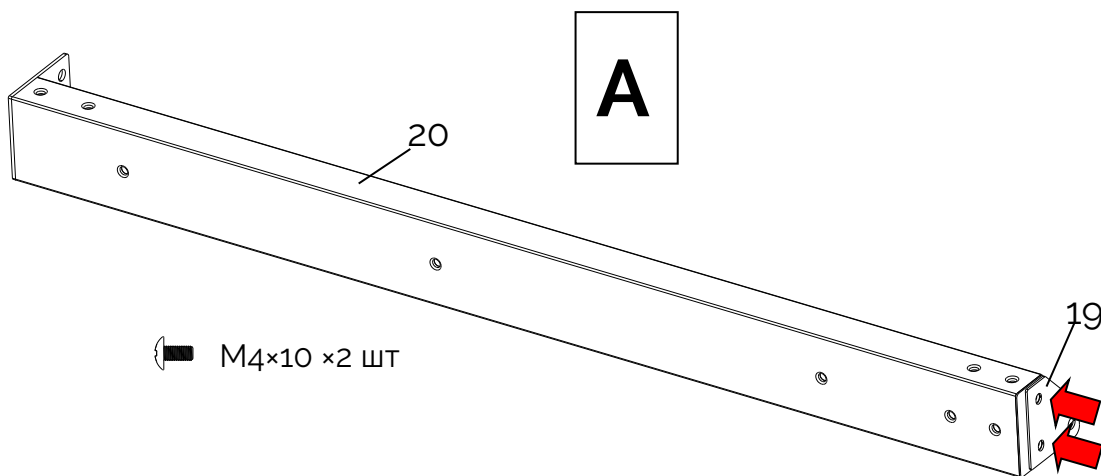
НЕОБХІДНІ ІНСТРУМЕНТИ:

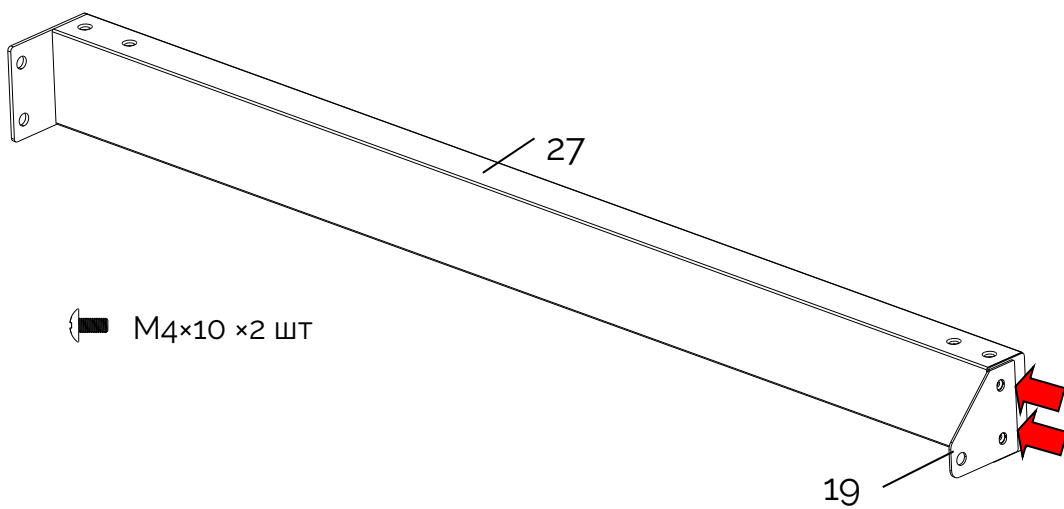
Викрутка Phillips і гайковий ключ на 17 дюймів (інструменти не входять). Перед початком складання уважно прочитайте всі інструкції та ознайомтеся з переліком деталей і схемою складання. Знайдіть велику чисту поверхню, на якій можна зібрати гриль.

Мангал має багато великих деталей, тому збірку пристрою рекомендується здійснювати двома людьми.

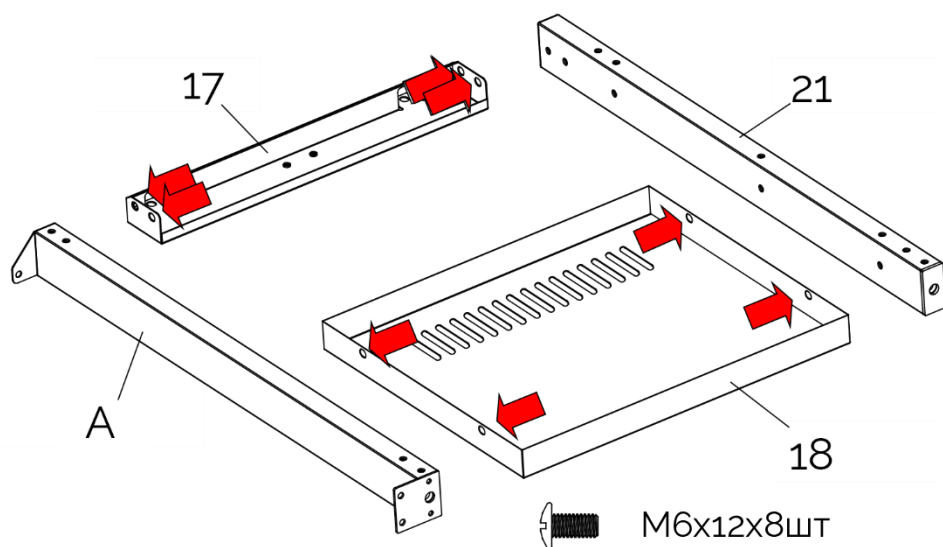
ПРИМІТКА. Перед встановленням переконайтеся, що всі захисні плівки видалено.

I. ІНСТРУКЦІЯ З МОНТАЖУ

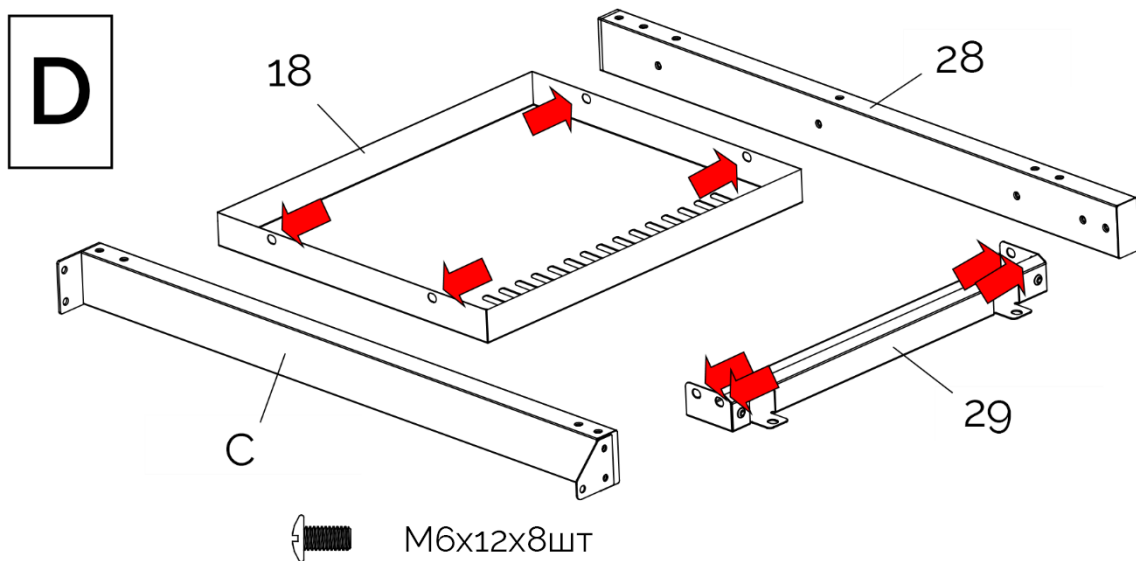




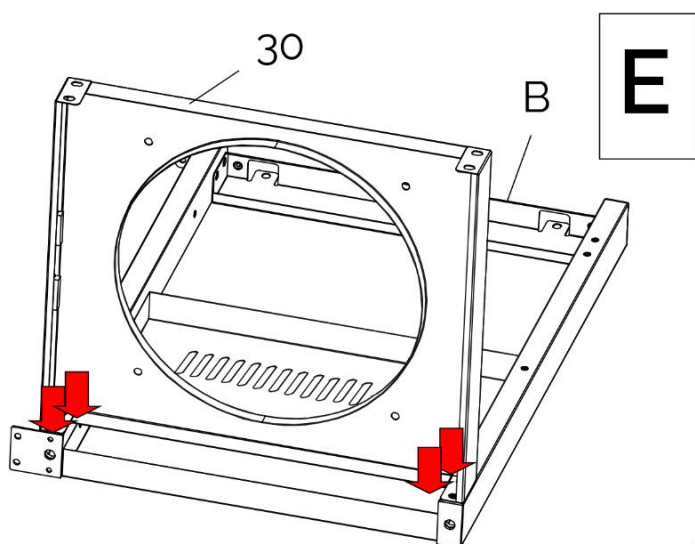
B



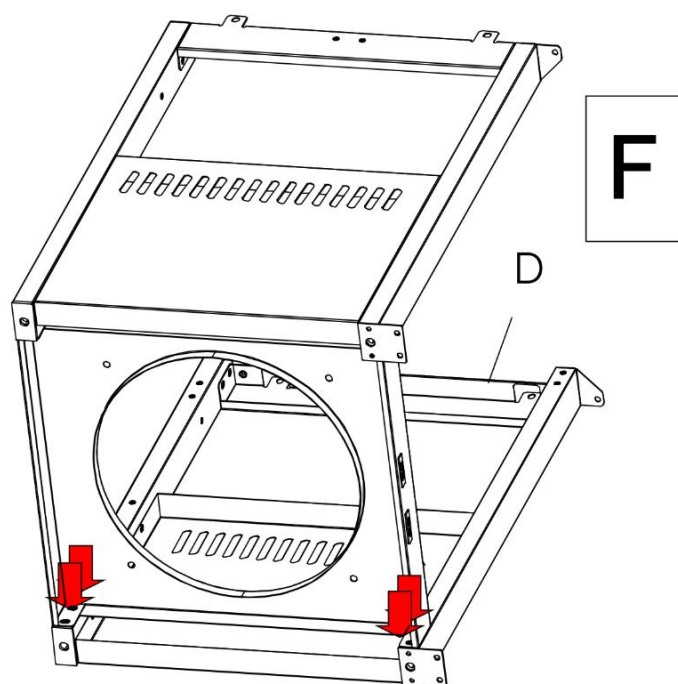
C



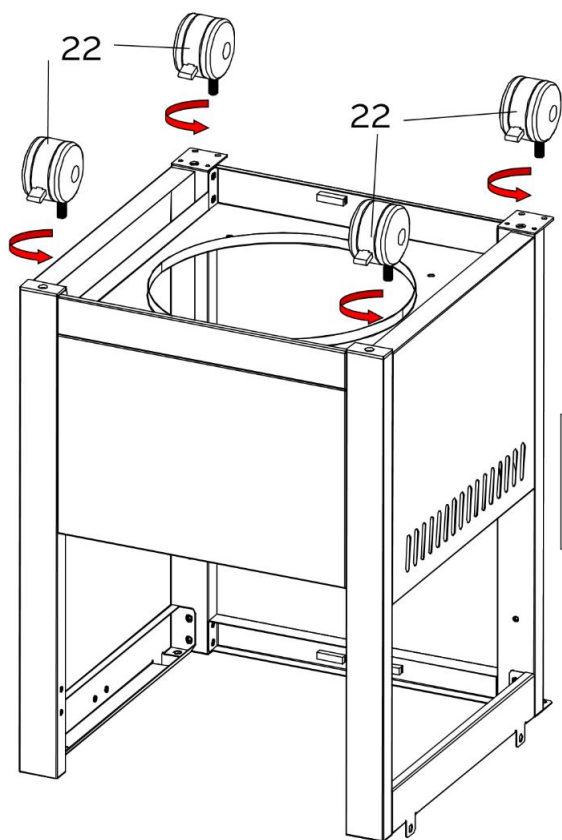
D



 M6x12x4шт

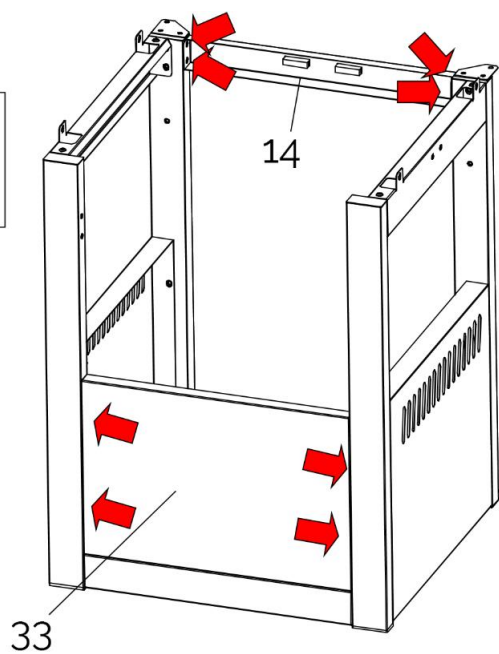


 M6x12x4шт



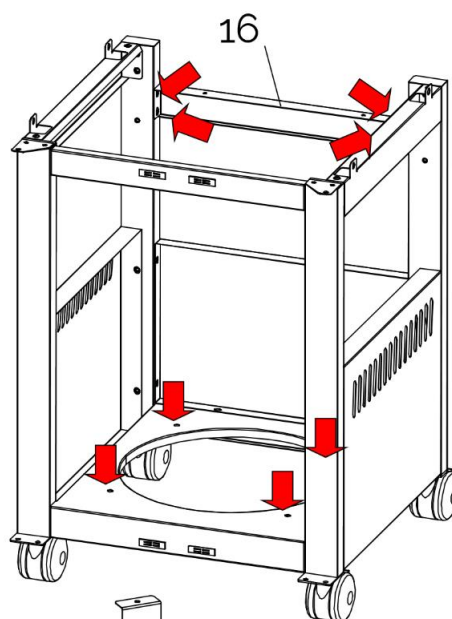
H

G



33

M6x12x8шт



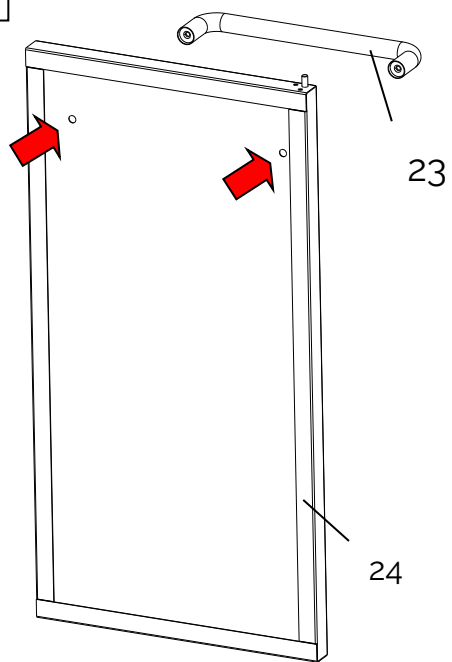
31

31

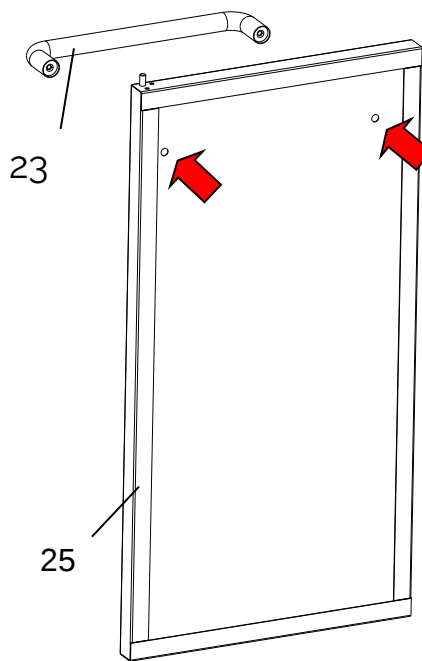
M6x12x8шт

I

J

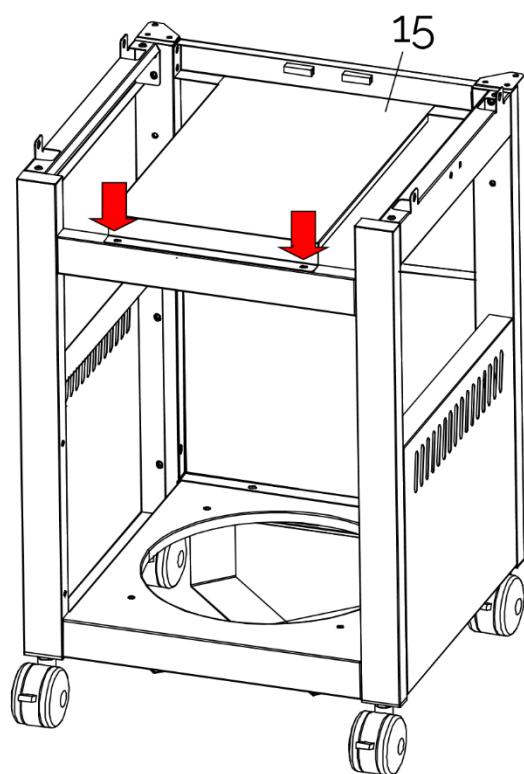


K



 M6×15×2 шт (у тримачі)

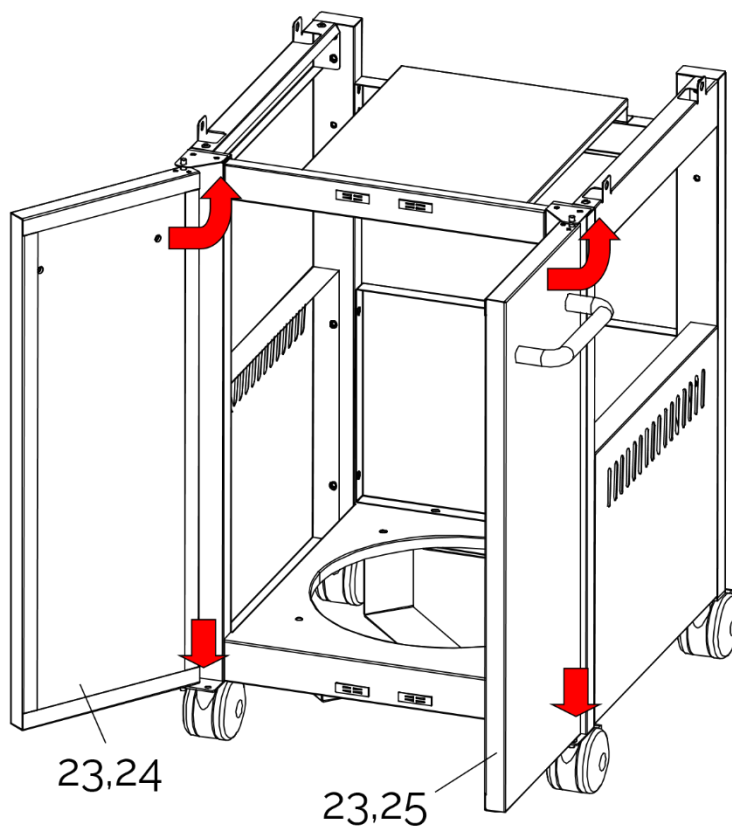
 M6×15×2 шт (у тримачі)



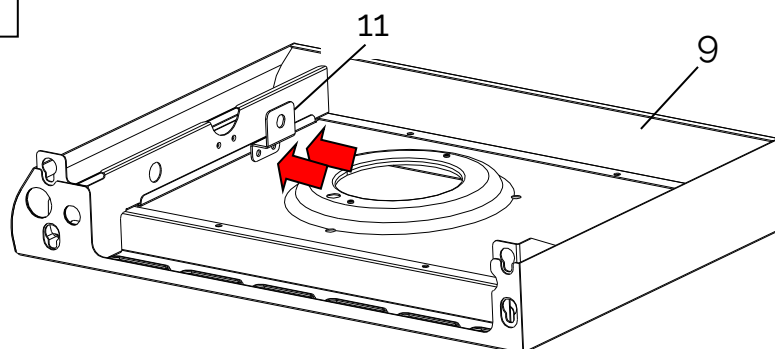
L

 ST4.2x10x2шт

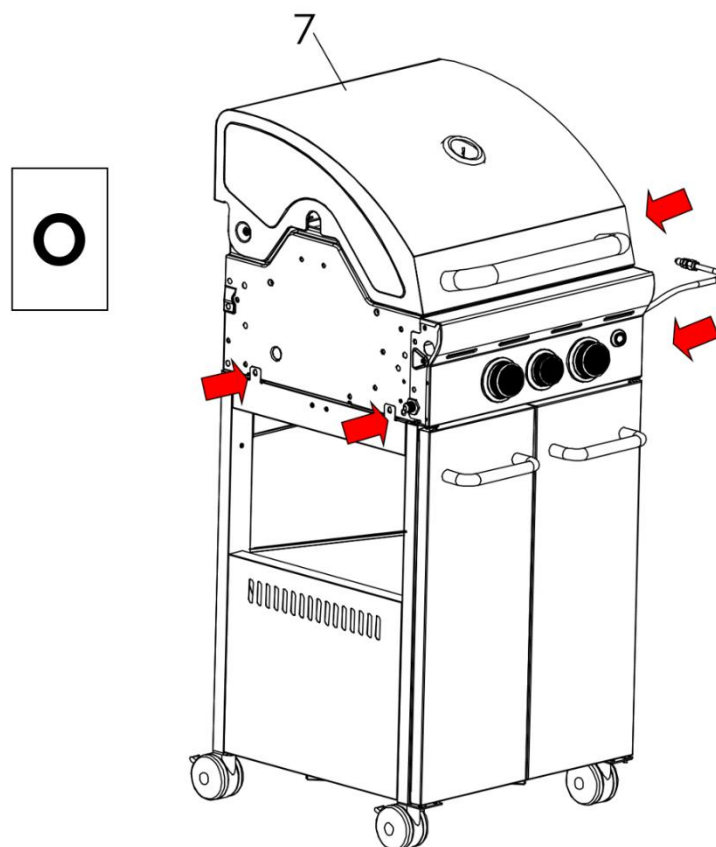
M



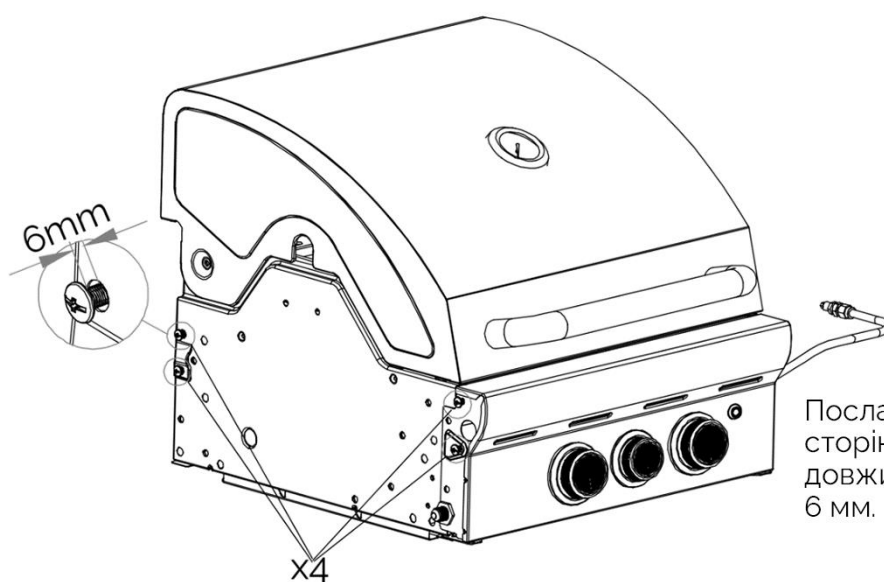
N



 M4×10×2 ШТ

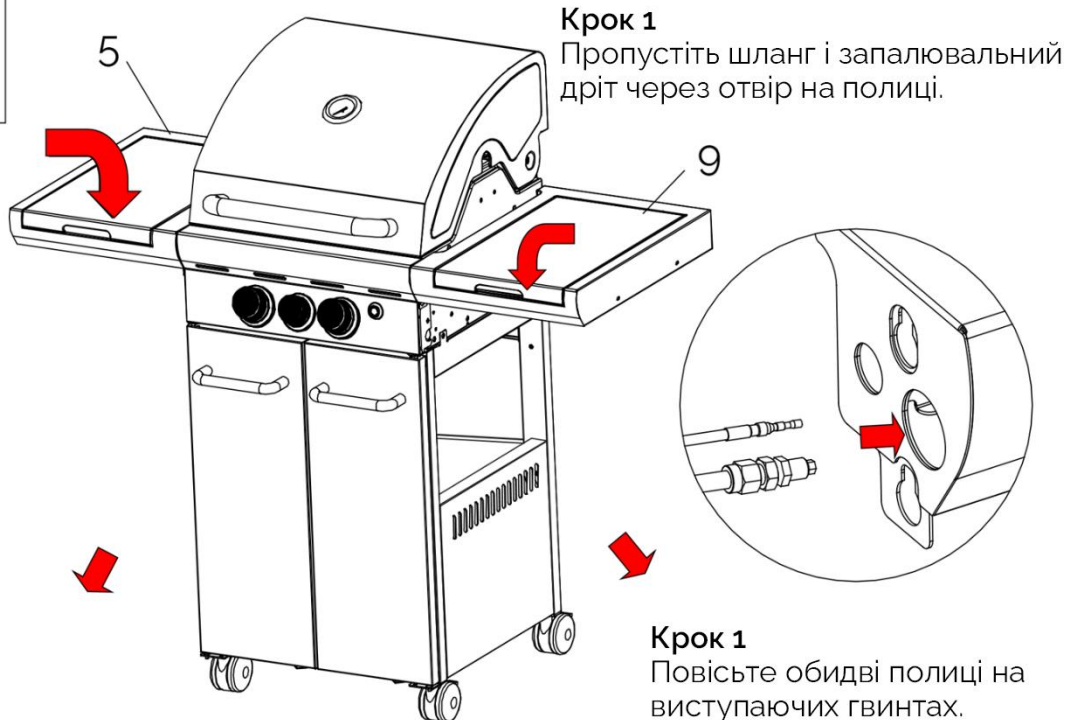


 M6x12x8шт



Послабте гвинти з обох сторін, висунувши їх на довжину приблизно 6 мм.

Р



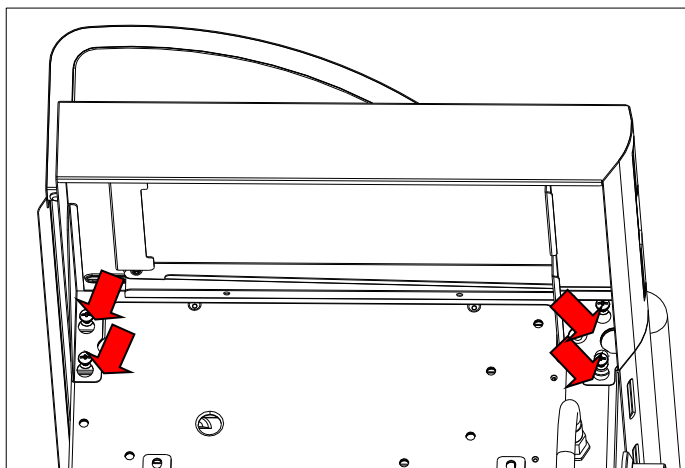
Крок 2

Повісьте обидві полиці на виступаючих гвинтах.

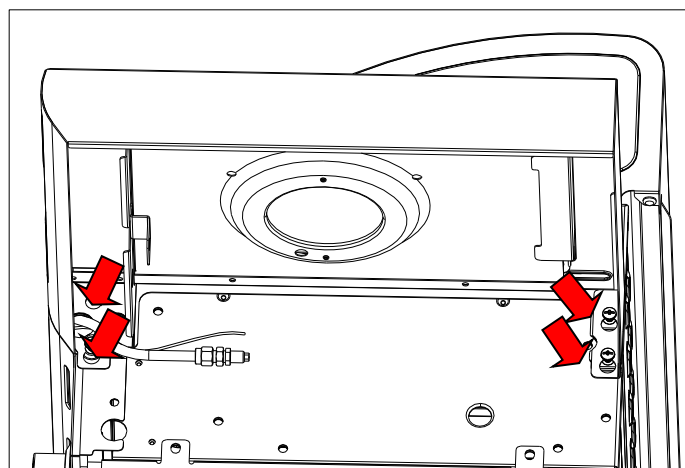
Крок 3

Затягніть виступаючі гвинти за допомогою викрутки.

ЛІВА СТОРОНА

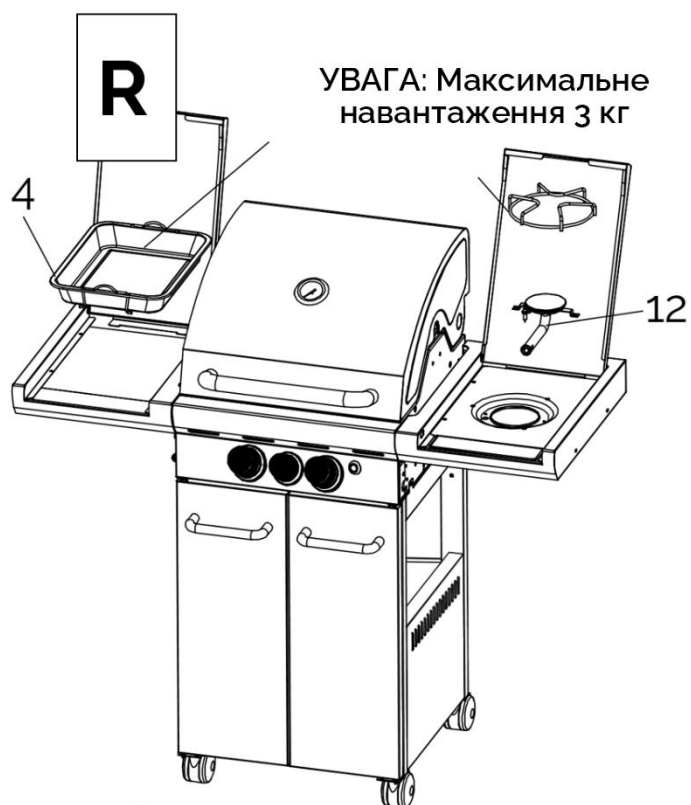
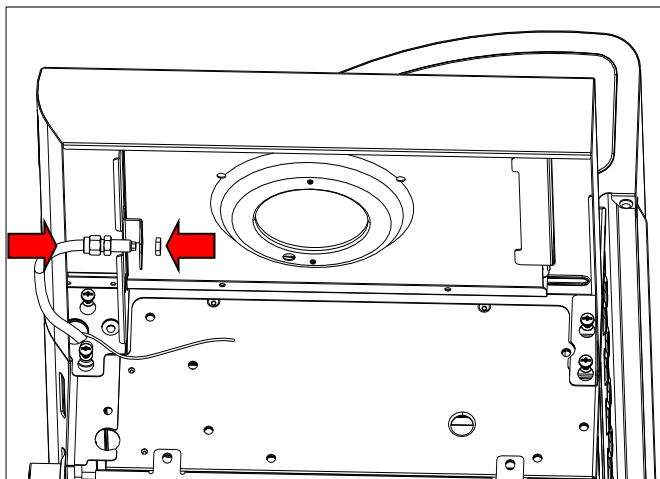


СТОРОНА ПРАВА



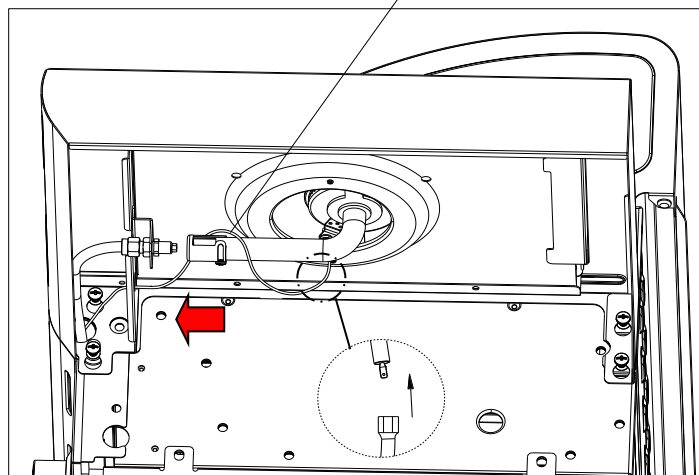
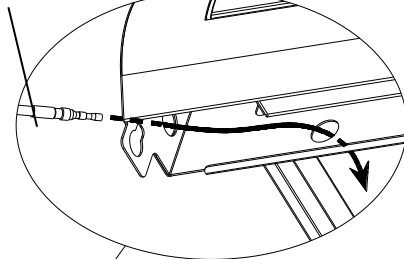
Крок 4

Зніміть гайку зі шланга, пропустіть шланг через отвір у кронштейні та знову закріпіть гайку на шлангу.



■ M4x10x2шт

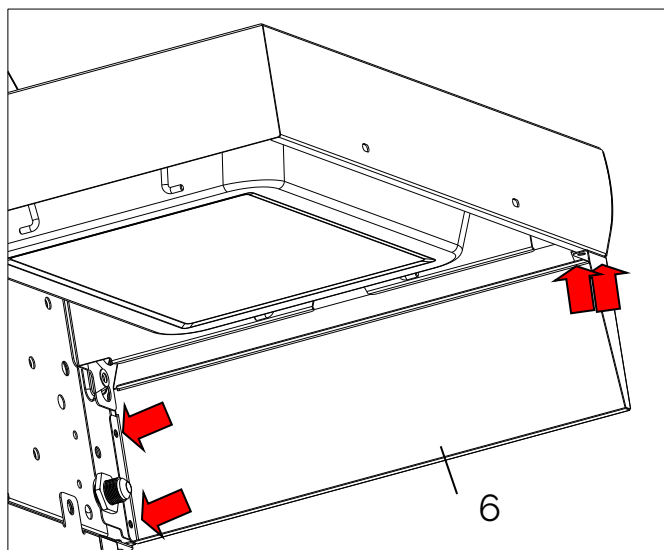
Провід запалювання



Перед тим, як прикрутити гвинти:

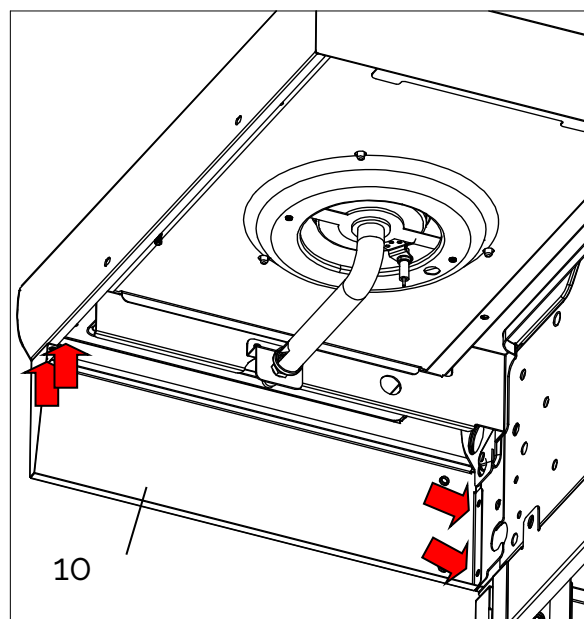


- 1) Переконайтеся, що трубка пальника надіта на насадку шланга
- 2) Підключіть провід запалювання до пальника



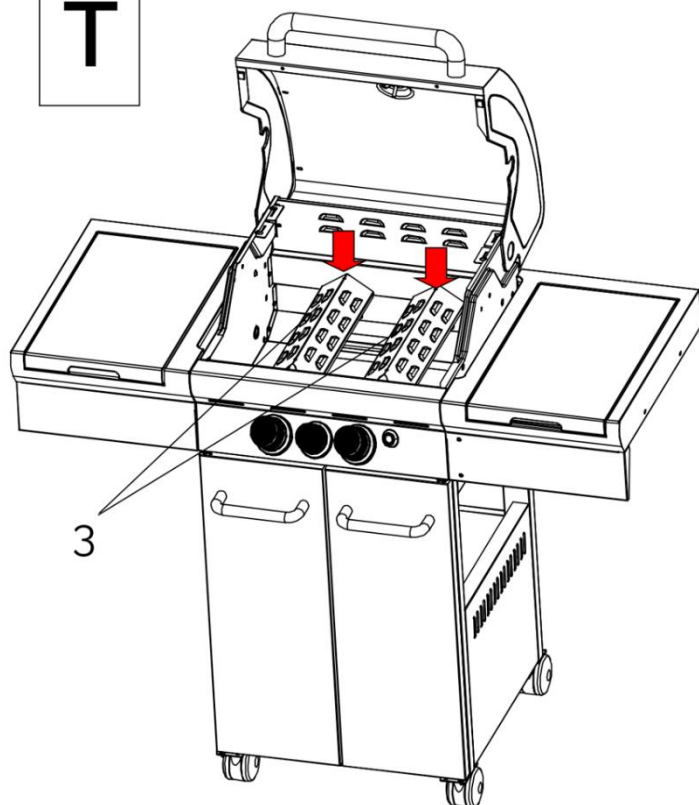
 ST4.2×10×4 ШТ

S

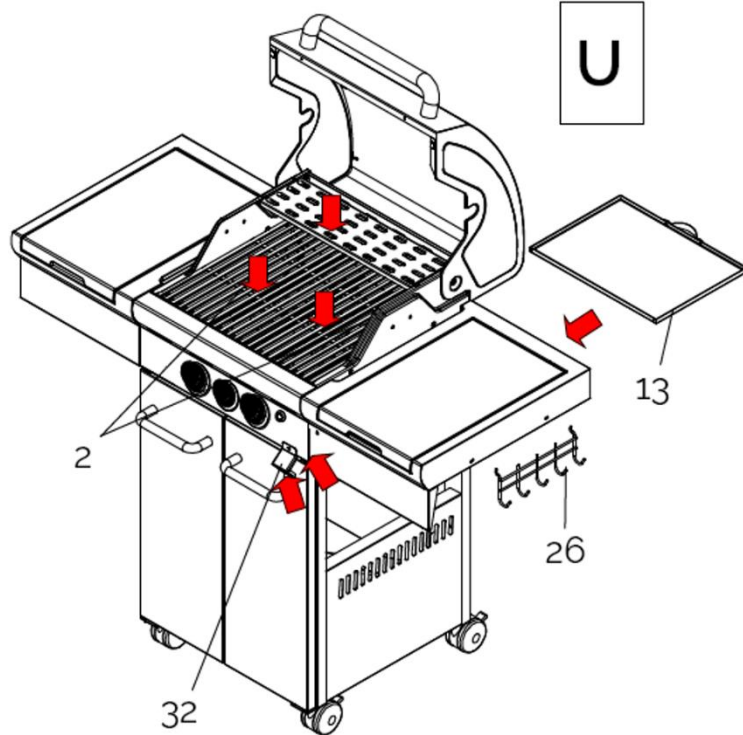


 ST4.2×10×4 ШТ

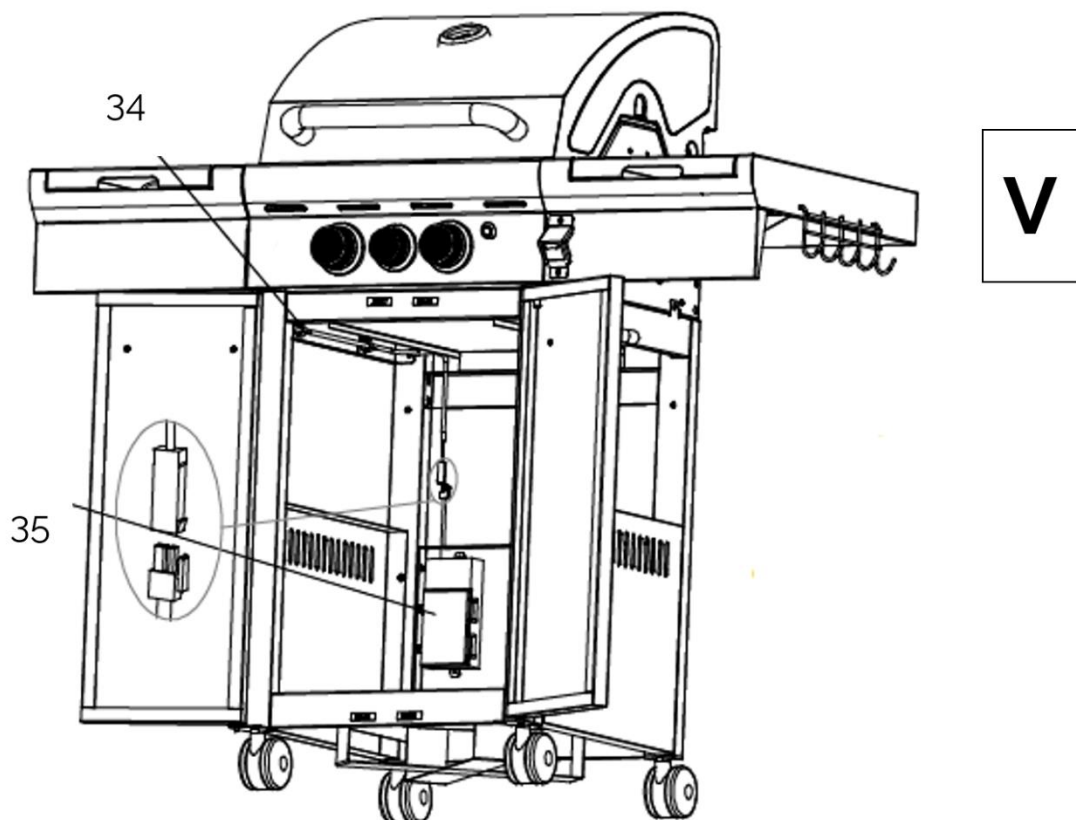
T



U



 M6×12×2ШТ



Вставте відповідні батареї в батарейний відсік. Прикріпіть відсік до внутрішнього корпусу гриля, а потім підключіть провід. Закріпіть тримачі для проводу на внутрішньому корпусі гриля так, щоб провід проходив уздовж корпусу і не заважав іншим компонентам, включаючи газовий балон. Переконайтеся, що провід ретельно розміщений у тримачах, щоб запобігти його переміщенню та можливим пошкодженням під час використання гриля.

Важливо: Не розміщуйте батарейний відсік на зовнішньому корпусі гриля. Дотримуйтесь безпечної відстані між батарейним відсіком, пальниками, газовим балоном та іншими нагрівальними елементами.

II. ІНСТРУКЦІЯ ЩОДО ПІДКЛЮЧЕННЯ ГАЗОВОГО

БАЛОНА:



**НІКОЛИ НЕ ПАЛИТЬ БІЛЯ БАЛОНА
З ГАЗОМ, НЕ КОРИСТУЙТЕСЯ ВІДКРИТИМ
ВОГНЕМ, БЕЗ ЕЛЕКТРОПРИЛАДІВ!**



Цей прилад підходить лише для використання з сумішами пропану, бутану та пропан-бутану (LPG) із відповідним редуктором тиску та гнучким газовим шлангом.



**ПЕРЕД КОЖНИМ ВИКОРИСТАННЯМ
ПЕРЕВІРЯЙТЕ ГЕРМЕТІЧІСТЬ ГАЗОВОЇ
УСТАНОВКИ**

Ніколи не перевіряйте наявність витоків відкритим вогнем, використовуйте розчин для виявлення витоків або рідину, приготовлену відповідно до інструкцій.

РЕДУКТОР ТИСКУ І ГАЗОВИЙ ШЛАНГ (входять в комплект):

Газовий гриль категорії I_{3B/P(37)} призначений для роботи з редуктором з робочим тиском 37 мбар. Переконайтеся, що редуктор сертифікований відповідно до стандарту EN16129. Використовуйте лише редуктор і шланг, пристосовані для газу з вищезазначеним тиском, і не забувайте про регулярну заміну цих елементів.

Використання невідповідного регулятора або шланга небезпечно, завжди перевіряйте наявність правильних компонентів перед використанням газового гриля.

Використовуваний шланг має відповідати відповідним стандартам країни використання. Довжина шланга не повинна перевищувати 1,5 метра. Зношений або пошкоджений шланг необхідно замінити на новий. Переконайтеся, що шланг не забитий, не перекручений і не контактує з будь-якою частиною гриля, окрім місця з'єднання.

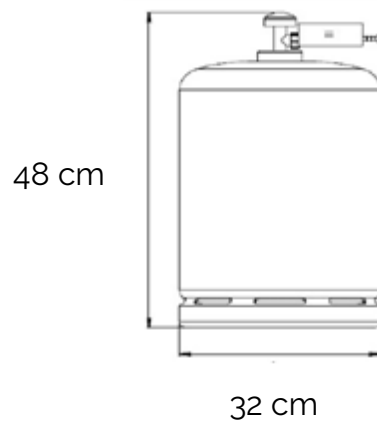
ГАЗОВИЙ БАЛОН

Цей газовий гриль можна використовувати з газовим балоном вагою від 5 кг до 11 кг, максимальним діаметром 32 см і максимальною висотою (з підключеним регулятором) 48 см. Гриль працюватиме найкраще, якщо ви використовуєте пропан або LPG (суміш пропану та бутану). Також можна використовувати бутан, але через швидкість роботи пристрою балон прагне замерзнути і подавати газ під зниженим тиском, що впливає на продуктивність гриля.

Поводьтеся з газовим балоном обережно, не допускайте його падіння та пошкодження. Завжди тримайте циліндр у вертикальному положенні під час роботи. Перед заміною циліндра переконайтеся,

що вентиль циліндра закритий, а ручки гриля повернуті вниз. Коли прилад не використовується, балон слід закрити та від'єднати від приладу. Після від'єднання балона від приладу замініть клапан балона ковпачком і кришкою, що замикає.

Балон слід зберігати на відкритому повітрі у вертикальному положенні, в недоступному для дітей та захищеному від прямих сонячних променів місці. Балон не можна зберігати в місцях, де температура може перевищувати 50 ° C. Не зберігайте балон поблизу вогню або інших джерел займання.





Пристрій може використовувати лише один газовий балон у призначеному для нього місці, позначеному отвором.

Не зберігайте та не використовуйте більше одного газового балона в грилі одночасно, а також не тримайте запасний газовий балон поблизу гриля, коли він працює.

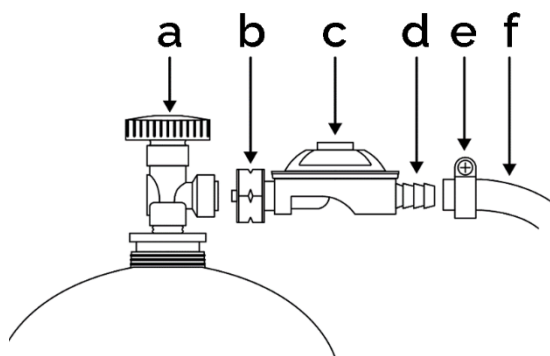
ПІДКЛЮЧЕННЯ ГАЗОВОГО БАЛОНА

Газовий гриль може бути встановлений і запущений користувачем відповідно до інструкції з монтажу. Однак для підвищення безпеки рекомендується скористатися послугами уповноваженої організації. Перед початком монтажу переконайтеся, що сам пристрій, шланг і редуктор не пошкоджені.

Пристрій може живитися від балона через відповідний редуктор і гнучкий шланг. Шланг в місці з'єднання з приладом і редуктором необхідно закріпити хомутом. За замовчуванням пристрій готовий до роботи з редуктором з вихідним тиском 37 мбар. Ці елементи не постачаються з балоном і повинні бути налаштовані відповідно до параметрів газу в даній країні дистриб'ютором або постачальником

газу. Слід використовувати тільки шланги, сертифіковані для газу пропан-бутан. Термін служби редуктора оцінюється в 10 років, після закінчення цього терміну рекомендується замінити редуктор на новий (дата виготовлення вказана на табличці редуктора). Використання неправильного шланга та редуктора небезпечно. Перед запуском пристрою завжди перевіряйте правильність цих елементів. Шланг повинен відповідати відповідним національним стандартам (на шлангу повинен бути постійний напис із назвою газу та роком випуску), його довжина не повинна перевищувати 1,5 м. Тріснутий або пошкоджений шланг слід замінити. Переконайтеся, що шланг не перекручений і не торкається жодних елементів пристрою, окрім місця підключення. При підключенні до балона шланг не повинен бути скручений або перегнутий. Жодна частина шланга не повинна торкатися будь-яких елементів пристрою.

У разі виявлення будь-яких дефектів зверніться до сервісної служби Yoer. Вентиль газового балона повинен бути закритий під час усіх наступних операцій.



- a) Вентиль газового балона
- b) Накідна гайка
- c) Редуктор тиску
- d) З'єднувальна різьба
- e) Затискач
- f) Шланг

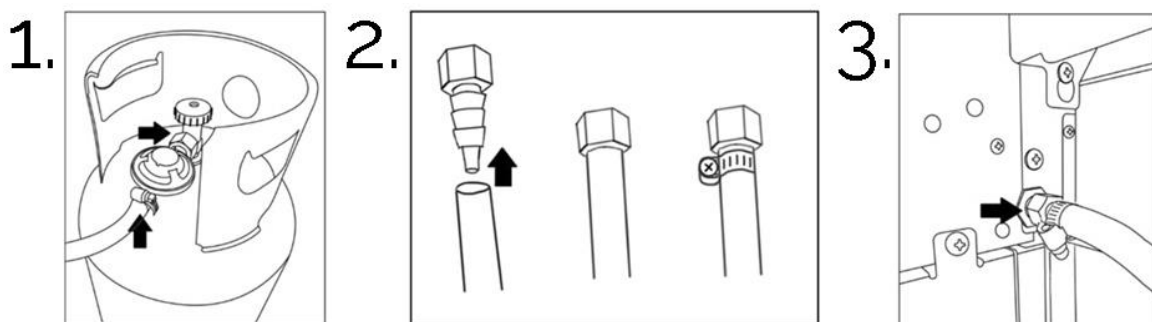
Підключення шланга до редуктора тиску і пристрою

Перед підключенням переконайтеся, що вентиль циліндра закритий і немає бруду в головці циліндра, редукторі, пальниках і отворах для пальника. Перевірити стан гумового ущільнювача в клапані балона. Засмічення будь-якого з цих елементів може призвести до пожежі.

1. Встановіть ручки на панелі пристрою в положення «ВИМК.», потім під'єднайте редуктор до газового балона, затягнувши накидну гайку за допомогою ключа – типового ключа на 27 (ПРИМІТКА: проти годинникової стрілки – ліва різьба) . Помістіть газовий балон у відведене місце. Будьте обережні, щоб шланг не був перекручений або зім'ятий і щоб він не торкався нагрітих частин гриля.

2. Просуньте шланг по всій довжині насадки і закріпіть його хомутом.
3. Приєднайте шланг до з'єднувальної різьби пристрою, затягнувши накидну гайку за допомогою ключа.

Примітка: після кожні два тижні використання гриля перевіряйте стрічки та затягуйте їх, якщо вони ослаблені.



Примітка: заміну газового балона слід проводити подалі від джерел займання.

ПРИМІТКА! Перед запалюванням перевірте по запаху всю територію навколо приладу на наявність газу. Запах газу можна відчутти поблизу підлоги, тому що пропан-бутан є газом важчим за повітря і осідає на підлозі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для вашої безпеки зберігайте упаковку (картон, пінопласт, поліетиленові пакети тощо) у недоступному для дітей місці.

ПЕРЕВІРКА ГЕРМЕТНОСТІ

1. Для перевірки герметичності системи з'єднання можна використовувати спеціальну рідину, яка має сертифікат відповідності стандарту DIN 2470, що дозволяє використовувати її при складанні газопроводів. Крім того, ви можете зробити власний розчин для перевірки герметичності: розведіть засіб для миття посуду у воді у співвідношенні 1:3 (1 частина засобу для миття посуду на 3 частини води).
2. Переконайтеся, що всі ручки встановлені в положення ВИМК.
3. Під'єднайте газовий балон до приладу відповідно до попередньої інструкції та відкрийте кран.
4. Нанесіть приготовлений засіб на всі шви відповідно до інструкції, що є на ньому, або нанесіть пінисту мильну піну приготовленого розчину пензликом або розпилювачем і спостерігайте, чи не виділяється газ. Якщо з'явилися бульбашки, це означає, що установка негерметична.

5. Закрийте вентиль циліндра та затягніть з'єднання елементів, щоб ущільнити їх.

6. Повторіть перевірку на герметичність.

7. Якщо витік продовжується, зверніться до свого постачальника газу та не використовуйте прилад, доки газова установка не буде загерметизована.

ПРАВИЛА ПОВОДЖЕННЯ З ГАЗОВИМ БАЛОНОМ

Поводитися з балоном потрібно обережно – не кидати і не бити. Коли пристрій не використовується, балон слід від'єднати та закрутити запобіжний ковпачок на роз'єм клапана балона. Балон слід зберігати на відкритому повітрі у вертикальному положенні, у недоступному для дітей та сторонніх осіб місці. Балон не можна зберігати в місцях, де температура може перевищувати 50 °С. Не зберігайте балон поблизу вогню, активних пальників або інших джерел займання. Під час заміни циліндра суворо заборонено палити тютюн.

ВІД'ЄДНАННЯ ГАЗОВОГО БАЛОНА

Закінчивши використовувати гриль, закрийте вентиль газового балона, поверніть усі ручки в положення ВИМК. і від'єднайте балон. Від'єднайте регулятор від газового балона. Переконайтеся, що шланг не перекручений.

III. ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Примітка: під час використання гриля необхідно використовувати кришки для колів.

Будь ласка, уважно прочитайте наступні інструкції, щоб переконатися, що ваш гриль правильно встановлено, зібрано та обслуговується. Недотримання цих інструкцій може призвести до серйозних травм і/або пошкодження майна.



УВАГА ГАРЯЧО! Зберігати в недоступному для дітей місці.

Деякі частини гриля можуть сильно нагріватися під час використання. Завжди тримайте дітей подалі від гриля (зокрема, поки він охолоджується).

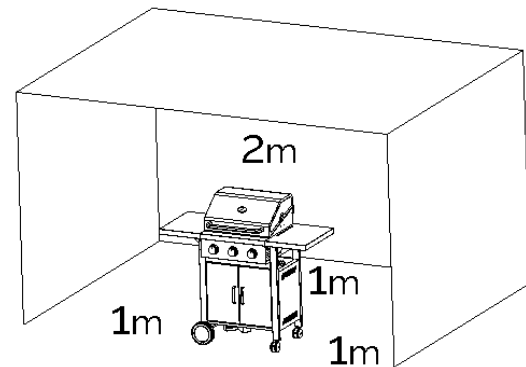
Під час роботи з грилем рекомендуємо використовувати духові рукавички.

ПРАВИЛЬНЕ РОЗМІЩЕННЯ ГРИЛЯ

Цей прилад призначений лише для використання на відкритому повітрі з достатньою вентиляцією. Важливо, щоб вентиляційні отвори приладу не були заблоковані.

Пристрій слід захищати від прямих протягів і впливу води, наприклад дощу. Пристрій необхідно завжди розміщувати на рівній стійкій поверхні.

Необхідно дотримуватися мінімальної відстані між грилем і матеріалами, та легкозаймистих речовин, що становить 1 метр з кожного боку і 2 метри від верху.



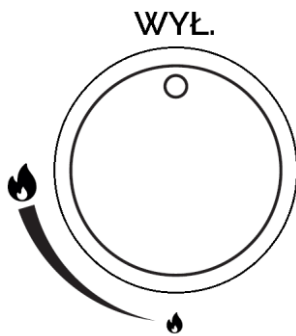
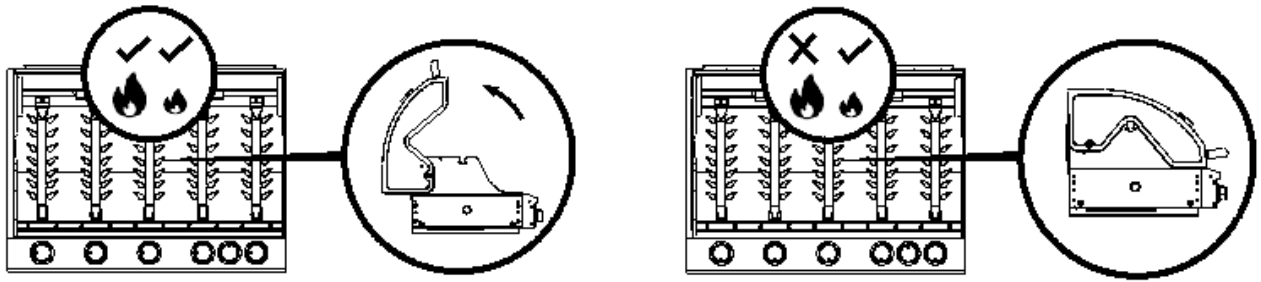
Незаймисті матеріали слід тримати на відстані щонайменше 25 см від пристрою.

ЗБЕРІГАННЯ ПРИСТРОЮ

Зберігання приладу в закритих приміщеннях допускається тільки в тому випадку, якщо газовий балон відключений і знятий з приладу. Якщо пристрій не використовується протягом деякого часу, його слід зберігати закритим у сухому місці без пилу.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ:

1. Ніколи не запалюйте конфорки гриля, коли кришка гриля закрита.
2. Ніколи не запалюйте бічний пальник із закритою кришкою.
3. Під час приготування на грилі із закритою кришкою не встановлюйте ручки в максимальне положення та стежте за тим, щоб температура на термометрі не перевищувала 250 °C, коли на решітці немає продуктів.
4. Не рухайте пристрій під час його роботи.
5. Вимкніть подачу газу на клапані балона, коли гриль не використовується.
6. Не модифікуйте жодну частину цього пристрою.
7. Цей гриль призначений для використання зі зрідженим нафтовим газом (пропан, бутан або скраплений газ). Ніколи не використовуйте деревне вугілля чи будь-який інший тип палива, крім рекомендованого для використання з цим приладом.
8. Ніколи не використовуйте гриль для обігріву кімнат.
9. Каструлі та сковорідки слід використовувати лише на призначеній бічній конфорці, не використовуйте їх на інших конфорках.
10. Прилад призначений лише для смаження продуктів, придатних для цієї мети.
11. Не залишайте запалений гриль без нагляду.



Використовуйте ручку, щоб відрегулювати розмір полум'я відповідно до будь-якої конфорки.

УВАГА: перед використанням гриля наповніть піддон для жиру шаром негорючого матеріалу, придатного для поглинання крапель (наприклад, чистого сухого піску), інакше краплі можуть спалахнути під час смаження. Ніколи не наповнюйте лоток легкозаймистими матеріалами, такими як котячий туалет, тирса тощо.

ПОРАДА: Коли ви вперше запускаєте гриль, перш ніж покласти на нього їжу, дайте йому попрацювати із закритою кришкою на слабкому вогні протягом 15 хвилин. Це дозволить очистити внутрішні частини гриля за допомогою сильного вогню та видалити запах фарби.



ПЕРЕД КОЖНИМ ВИКОРИСТАННЯМ ПЕРЕВІРЯЙТЕ ГЕРМЕТІЧНІСТЬ ГАЗОВОЇ УСТАНОВКИ

Ніколи не перевіряйте наявність витоків за допомогою відкритого вогню, робіть це згідно з інструкціями в цьому посібнику.

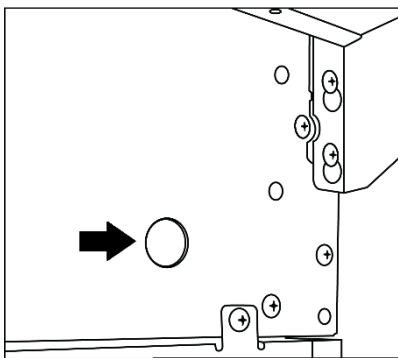
ІНСТРУКЦІЯ З КОРИСТУВАННЯ ГРИЛЕМ

ПРИМІТКА: перед використанням перевірте газову систему на наявність витоків, як описано вище. Не забудьте підняти кришку, перш ніж запалити пальник. Не нахиляйтеся над грилем під час виконання наступних кроків.

1. Відкрийте кришку гриля, перш ніж намагатися запалити конфорки.
2. **Додатково:** натисніть кнопку живлення, щоб підсвітити ручки.
3. Встановіть усі ручки у положення ВИМК.
4. Підключіть редуктор до газового балона. Відкрийте подачу газу за допомогою вентиля балона.
5. Натисніть і утримуйте будь-яку ручку конфорки, повертаючи її проти годинникової стрілки, доки не почуєте клацання. Якщо пальник не запалюється, повторіть цей крок.
6. Якщо конфорка не запалюється після другої спроби, зачекайте 5 хвилин і повторіть крок 4.

7. Відрегулюйте розмір полум'я за допомогою ручки.
8. Якщо конфорка не запалюється, запаліть її сірником, використовуючи отвори, розташовані з боків приладу (див. фото нижче). Зверніться до свого постачальника газу, щоб виправити запалювання.
9. Щоб вимкнути гриль, перекрийте подачу газу за допомогою вентиля балона. Потім поверніть усі ручки в положення ВИМК.
10. Коли пристрій охолоне, очистіть забруднені частини відповідно до інструкцій у розділі ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо пальник не запалюється, поверніть усі ручки в положення ВИМК. і закрийте подачу газу на клапані балона. Зачекайте 5 хвилин, перш ніж спробувати запалити знову пальник.

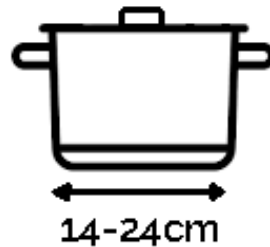


Сірниковий отвір (знаходиться з обох боків пристрою).

ІНСТРУКЦІЯ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ БІЧНОЇ КОНФОРКИ

ПРИМІТКА: перед використанням перевірте газову систему на наявність витоків, як описано вище. Не забудьте підняти кришку, перш ніж запалити пальник. Не нахиляйтеся над грилем під час виконання наступних кроків.

ВАЖЛИВО: Діаметр каструлі, яка використовується на бічній конфорці, має бути 14-24 см.



1. Відкрийте кришку над боковою конфоркою, перш ніж намагатися її запалити.
2. Встановіть усі ручки у положення ВИМК.
3. Підключіть редуктор до газового балона. Відкрийте подачу газу за допомогою вентиля балона.
4. Натисніть і утримуйте ручку з позначкою «SIDE BURNER», повертаючи її проти годинникової стрілки, доки не почуєте клацання. Якщо пальник не запалюється, повторіть цей крок.

5. Якщо конфорка не запалюється після другої спроби, зачекайте 5 хвилин і повторіть крок 4.
6. Відрегулюйте розмір полум'я за допомогою ручки.
7. Якщо конфорка не горить, запаліть її довгим сірником. Зверніться до свого постачальника газу, щоб виправити запалювання.
8. Щоб вимкнути гриль, перекрийте подачу газу за допомогою вентиля балона. Потім поверніть усі ручки в положення ВИМК.
9. Коли пристрій охолоне, очистіть забруднені частини відповідно до інструкцій у розділі ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Якщо пальник не запалюється, поверніть усі ручки в положення ВИМК. і закрийте подачу газу на клапані балона. Зачекайте 5 хвилин, перш ніж знову спробувати запалити пальник.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Очищайте пристрій після кожного використання.
2. Перед чищенням гриля вимкніть подачу газу за допомогою вентиля балона, потім поверніть усі ручки в положення ВИМК., закрийте вентиль газового балона та від'єднайте регулятор від балона.
3. Прилад має повністю охолонути перед чищенням або обслуговуванням.
4. Не використовуйте корозійні або легкозаймисті засоби для чищення, оскільки вони можуть пошкодити компоненти гриля та спричинити пожежу.

ПОРАДА: прожарювання гриля протягом приблизно 15 хвилин на повільному вогні після кожного використання дозволить звести залишки їжі до мінімуму.

Як доглядати за окремими елементами?

ЧАВУННА РЕШІТКА

Очистіть решітку спеціальною щіткою для чавунних решіток. Потім промийте решітку губкою теплою водою з миючим засобом для посуду. Нарешті промийте та ретельно висушіть.

ГРІВАЛЬНА СТІЯЖКА ТА ПІДНОС

Очистіть решітку м'якою тканиною, змоченою теплою водою та засобом для миття посуду, потім промийте та ретельно висушіть.

ПІДДНОК ДЛЯ ЖИЛА

Регулярно очищайте піддон для жиру від будь-якого бруду та замінійте матеріал, що вбирає жир, на новий, інакше жир, що крапає, може спалахнути. Ніколи не наповнюйте лоток легкозаймистими матеріалами, такими як котячий туалет, тирса тощо.

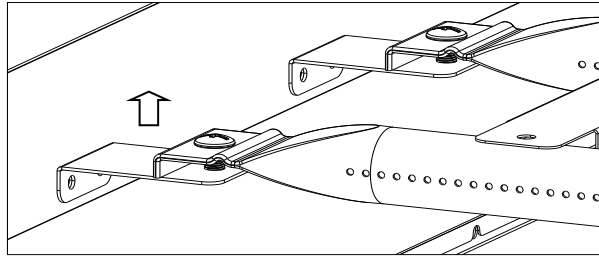
КРИШКА ДЛЯ ГРИЛЯ

Очистіть кришку гриля м'якою тканиною, змоченою теплою водою та засобом для миття посуду, потім ретельно витріть усі частини сухою м'якою тканиною.

ПАЛЬНИКИ

Павуки та комахи можуть гніздитися всередині пальника і блокувати так зване сопло Вентурі коконами або павутиною, блокуючи потік газу. Засмічений пальник може спричинити пожежу. Зніміть кришку пальника та демонтуйте пальник. Переконайтеся, що пальник чистий і не має пошкоджень (тріщин або отворів). Якщо пальник пошкоджений, замініть його на новий. Очистіть внутрішню частину пальника, так зване сопло Вентурі, за допомогою щітки для очищення пальника. Прочистіть забиті отвори пальника голкою. Очистіть зовнішню поверхню конфорки м'якою сухою тканиною.

Правильно встановіть пальник на місце. Переконайтеся, що газова форсунка правильно розташована та розміщена у вході пальника. При чищенні пальників будьте обережні, щоб не пошкодити свічки, розташовані поруч з ними.



ДОГЛЯД ТА ЗАХИСТ ЗА ПОВЕРХНЯМИ З НЕРЖАВІЮЧОЇ СТАЛІ

Гриль має елементи з матової нержавіючої сталі. Всі види нержавіючої сталі потребують належного догляду та захисту, щоб зберегти свій зовнішній вигляд. Нержавіюча сталь нестійка до корозії і потребує належного догляду. Щоб зберегти бажаний вигляд гриля, дотримуйтеся наведених нижче порад.

Матове покриття досягається шляхом обробки листів нержавіючої сталі через абразивний процес, який видаляє дзеркальне покриття та залишає матове покриття. Для збереження зовнішнього вигляду покриття з матової нержавіючої сталі потребують частого чищення та обслуговування.

Після складання ми рекомендуємо нанести тонкий шар харчової олії за допомогою м'якої чистої тканини на всі відкриті ділянки з нержавіючої сталі. Потім відполіруйте іншою м'якою чистою тканиною до нежирного покриття. Цей процес допоможе захистити від бруду та інших корозійних забруднень, забезпечуючи тимчасовий

безпечний харчовий щит. Шар масла також полегшує полірування та видалення відбитків пальців. Цей процес слід повторювати кожного разу, коли ви чистите гриль.

Рекомендується накривати гриль, коли він не використовується, щоб захистити його. Однак важливо розуміти, що якщо ваш гриль не прохолодний, чистий і сухий, використання кришки може бути шкідливим. Кришка, розміщена на теплій, мокрій або нечистій решітці, може стати дуже ефективним джерелом корозії! З цієї причини ваш гриль завжди повинен бути прохолодним, вільним від будь-якого сміття та повністю сухим, перш ніж надіти захисну кришку. Це особливо важливо, якщо ваш гриль зберігатиметься протягом тривалого часу, наприклад взимку.



Регулярні перевірки прохідності решітки і герметичності газової установки повинні проводитися фахівцем. Однією з необхідних умов правильного і безпечного використання газового гриля є його періодичні перевірки. Обслуговування, яке проводиться раз на рік, повинно включати перевірку стану газової установки. Забороняється вносити зміни в конструкцію та монтаж пристрою. Газовий гриль - пристрій, який вимагає суворого дотримання інструкції виробника. Це стосується як монтажу, використання, так і обслуговування. Найменші відхилення можуть збільшити ризик поломки, а також призвести до небажаних аварій.

РІШЕННЯ ПРОБЛЕМИ

проблема	Можлива причина	Рішення
Запах газу, що витікає	1. Газова установка протікає.	1. негайно припиніть використання гриля та виконайте тест на герметичність згідно з інструкціями в цьому посібнику. Потім затягніть або замініть компонент, що протікає.
Пальник не хоче засвітитися	1. Газовий балон порожній. 2. Клапан балона закритий. 3. Несправний редуктор тиску. 4. Брудний пальник. 5. Газова форсунка забруднена. 6. Пальник встановлено неправильно. Газова форсунка не спрямована до входу пальника. 7. Погнута або пошкоджена свічка запалювання.	1. Замініть газовий балон. 2. Відкрутіть вентиль балона. 3. Замініть редуктор тиску. 4. Очистіть пальник. 5. Очистіть газове сопло. 6. Перевірте, чи встановлена пальник на газову форсунку. Якщо це не так, видаліть його та встановіть правильно. 7. Зверніться до служби Yoer.
Невелике полум'я або стрибок полум'я в пальнику	1. Газовий балон занадто малий. 2. Брудний пальник. 3. Газові форсунки або різьбові з'єднання шлангів забруднені. 4. Надто сильний вітер.	1. Використовуйте більшу пляшку. 2. Очистіть пальник. 3. Очистіть газові форсунки та різьблення шлангів. 4. Використовуйте гриль у захищеному від вітру місці.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Продюсер	Yoer sp. z oo, Bernardyńska 2, 64-000 Kościan, Poland
Модель	GG03S
Вхідна потужність	10,15 кВт (738 г/год) споживана потужність основного пальника: 3,5 кВт споживана потужність бічної конфорки: 3,15 кВт
Категорія пристрою	I _{3B/P(37)}
Тип газу	Пропан, бутан, пропан-бутанова суміш (LPG)
Робочий тиск	37 мбар
Діаметр сопла	Основна конфорка: 0. 85 мм пальник: 0,8 мм
Ідентифікаційний код	2575DO36817
Країна призначення	Польща



СЕРЕДОВИЩЕ

Продукт містить матеріали, які можна переробити. Не викидайте виріб разом із побутовим сміттям. Зверніться до найближчого пункту збору відходів.

УМОВИ ГАРАНТІЇ ТА РЕМОНТУ

Гарантія на виріб поширюється на дефекти, що виникли внаслідок помилок матеріалу або виробництва. Відповідно до гарантії виробник зобов'язується відремонтувати або замінити будь-які несправні компоненти за умови, що пристрій використовувався відповідно до інструкцій і не був модифікований, відремонтований або змінений будь-яким чином неавторизованою особою, або пошкоджений в результаті використання або транспортування не за призначенням. Гарантія не поширюється на природний знос компонентів або компоненти, які легко ламаються, наприклад скло чи кераміка.

Ця гарантія не впливає на законні права споживача чи будь-які інші права, які споживач може мати відповідно до чинного законодавства щодо придбання споживчих товарів.

У разі претензії по гарантії зверніться до спеціалізованої торгової точки або безпосередньо до авторизованого сервісного центру Yoer. Під час подання претензії вкажіть тип несправності та додайте копію підтвердження покупки.



Beautiful and Intelligent Home Appliances

Yoer sp. z o.o.
Bernardyńska 2
64-000 Kościan
Poland
www.yoer.pl

